
El hogar
22 DE SEPTIEMBRE DE 1939
Año XXXV
Núm. 1562

VERITAS

Cutis terso



JABON HENO DE PRAVIA

No considere usted el lavado del cutis como un acto rutinario del aseo cotidiano. Frictiónese con la espuma del Heno de Pravia, metódica y suavemente, y el lavado tendrá una amplia significación higiénica: será un verdadero tratamiento de belleza. Con este jabón finísimo y puro, los poros quedan muy limpios y la piel muy suave. Úselo bien, y la tersura de su cutis será perfecta.

$ 0,70 EN TODA LA REPÚBLICA

PERFUMERIA GAL-MADRID-BUENOS AIRES

El hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

PARA LA MUJER, LA CASA Y EL NIÑO





PSICOANALISIS DEL TRAJE

ANTIGUAMENTE el traje definía al rango social lo mismo que la cultura. Cuando se revisan esas Historias del Vestido, tan pomposamente iluminadas y tan interesantes, se ve que, en todas las épocas y hasta la Revolución Francesa, hubo una distinta indumentaria para cada categoría. El menestral no vestía en la Edad Media lo mismo que el caballero, y el "clerc" se diferenciaba de éstos por un atuendo especial, muy erásmico, de gorra y chaqueta de piel. Luego, como las clases sociales desaparecieran, (por lo menos desaparecieron en los decretos), no hubo más diferencias que aquellas que podían suministrar la fortuna. Aún en nuestra infancia nosotros hemos alcanzado a observar una división muy neta entre la ropa del pueblo y la de la aristocracia. Pero el rasgo más acusado de nuestro tiempo es la ausencia total de definiciones externas.

SE engañará quien crea descubrir, a través del traje, la condición personal. De las mil formas jerárquicas adoptadas por la antigüedad para denunciar al individuo, sólo han quedado, aparte de la ropa civil, la sotana del sacerdote y el uniforme del militar, para afirmar más bien, no la categoría de quienes lo llevan, sino la supervivencia milenaria de las dos instituciones: la Iglesia y la milicia. O aquellos otros, como el del agente de policía y el portero, figuras que deben ser traducidas a primera mirada en medio de la gente. También — nueva creación de la época — el de las vendedoras de tienda, porque de lo contrario, como podría ocurrir en las grandes casas, no sería difícil que dejáramos de lado a una vendedora para pedirle a una clienta aquello que fuimos a comprar. Esto mismo está indicando, en lo que se refiere al vestido de las mujeres, que las últimas diferencias se han extraviado. Y en lo que respecta a la ropa del hombre, apenas si se necesita agregar que a veces visten peor los hombres más sobresalientes que los jovencitos esquineros.

LOS antropólogos gustan decir que el vestido es una necesidad, y los sociólogos, a la manera de Simmel, hablan de la "sexualidad" del vestido. El traje tiene ambas virtudes, pero en la plenitud de la civilización se substrae a ellas para ser símbolo de la categoría humana. Cada uno trata de vestir a su manera. Cada uno quiere significar, anticipadamente, lo que es. La chalina del poeta, que hoy casi no la usan los verdaderos poetas, equivale al desaliño del sabio, cuyo nudo de la corbata está siempre torcido. Pero éstas son excepciones. En realidad, si consideramos al traje como símbolo de la categoría humana, lo único que queremos con ello, en el presente, es denunciar nuestra buena situación, que se nos tenga, no por lo que somos, sino por lo que no podemos ser: si somos empleados, queremos aparecer como empleadores; si somos pobres, por millonarios. Es el mismo proceso de todas las revoluciones; y es que si lo vamos a considerar atentamente, quizá estamos hoy en una época de las más revolucionarias posibles. En circunstancias tales los hombres suelen borrar de su atuendo todos aquellos rastros de clase. Dejan de utilizar el cuello y la corbata. Esto lo hemos visto no hace mucho en España; y es lo mismo que ocurrió en París durante la Revolución Francesa. Hoy, por el contrario, tratamos de eliminar lo que podría delatarnos como socialmente inferiores, y la primera preocupación es ponernos cuello de plancha y corbata para enriquecer la figura. El "sans-culotte" ha sido reemplazado por el "hombre de dinero". Dos modelos desde luego indeseables para tomar en cuenta, pero que aparecen a su turno cuando las instituciones o las calidades morales han sido puestas en duda y ya no tienen su antiguo valor de gobierno sobre el amplio perímetro de la superficie social.

PERO el obrero que se viste como el rico, y el rico, que con toda su fortuna no puede diferenciarse de aquél, porque lo espían desde lejos los demás individuos para robarle los secretos de su vestimenta, señalan el momento de "superación de las masas". Las mismas masas que han querido llegar al poder, que no reconocen límites de capacidad intelectual, que opinan sobre todo y que se consideran con derecho a hacerlo, comienzan por igualar sus gustos. Yo no sé si esto es un bien o un mal. Solamente sé que hay que crear nuevas diferencias, y que las mismas no pueden ser de un orden exterior. Es decir que, si la aristocracia quiere volver a sobresalir y si aspira a distinguirse del pueblo, lo primero que debe proponerse es una diferenciación que implique: mejor cultura, mejores maneras, costumbres puras y una sobresaliente aptitud para evitar la chocarrería y la vulgaridad que hoy la dominan. Porque "lo distinguido", que nada significó anteriormente, ahora dice mucho menos. Nadie se distingue de los demás sino por sus sentimientos, por su inteligencia o por la honestidad de su conducta, en la medida en que su influencia sea bienhechora.

Por
ALBERTO CASAL CASTEL

22 SEPTIEMBRE 1939
Año XXXV • Nº 1562

CUENTO de PRIMAVERA

Por

Margarita Orgueft

HABIA una tapia musgosa que circundaba el jardín... El jardín aislaba la casa del resto del mundo. La casa, risueña y blanca, abría sus puertas y ventanas al sol y a las deliciosas fragancias vecinas...

El invierno se iba... Por esa época llegué a la casa.

La calle amplia, penumbrosa, manchada a trechos por la luz, en las mañanas.

En las tardes se oía, no lejana, la campana pueblerina. El aire vibraba en mística resonancia.

Los durazneros, como nubes suaves y rosadas.

Las glicinas me sonreían a través de los cristales de mi habitación.

Ese año refugié mi orfandad allí, junto a mi tía. Sus manos, sarmentosas ya, siempre impregnadas de distinción, olían a lavanda y ramas de limonero en flor que mezclaba a las pilas de lienzo blanco. Su cabello de algodón, peinado siempre con elegancia.



En las últimas horas frescas cosíamos ropas para los pobres. La voluminosa y obscura Felisa nos ayudaba. Su inmaculado delantal y su generosa sonrisa de mazamorra, ya que no de perlería.

Los domingos, la misa. Ibamos en "break". El reuma no dejaba mucha libertad a tía. Amadeo, el esposo de Felisa, guiaba. Era broncíneo como ella. Oficiaba de jardinero, cochero, mucamo y mil cosas más. Fuimos buenos amigos. Las primeras manzanas fueron para mí.

En primavera visitaríamos el bosque.

Los brazos retameros se cargaban de brotes.

Mientras llegaba, entretenía mis horas en ensayos reposteros junto a Felisa. Los brazos gruesos y de pardo brillante. El ambiente oloroso de azúcar. Los peroles relucientes, iluminados de fuego. La ventana a la huerta. El canto eglógico de afuera adentro.

Esa tarde el señor cura había venido a visitar a tía, porque no podía ir ella a confesarse.

Cansada de la charla monótona e ingenua de Felisa, llena de supersticiones y "avisos", huí al jardín.

Nerón, blanco y travieso, me siguió. Era corpulento e inteligente.

El aire tibio, las carreras, el sol urente, mi primer regocijo activo y dinámico me colorearon las mejillas.

Nerón era impetuoso y juguetón. Me empujó con fuerza, y sin más ceremonia me encontré sentada sobre el pedregullo desagradable y nada mullido.

Mi sorpresa se deshizo en una carcajada sonora o escandalosa. Hacía mucho que no reía de ese modo.

Sentada aún en el suelo y con las manos abiertas apoyadas sobre el senderito rojo, alcé, al reír, la cara al cielo...Cielo purísimo. Sobre la tapia, recortado sobre el fondo sedoso y azuloso, un joven...

Se reía, ahora, sonora, atrevida, descaradamente. Me quedé muda. El sol me daba de frente. No distinguía las facciones. Un halo dorado y rizoso se levantaba sobre su cabeza.

Pensaba yo cómo ponerme de pie con elegancia e indiferencia, como convenía a una señorita. Pero el risueño vecino saltó diestro y ágil. En dos pasos se colocó a mi lado y me tendió la mano como un antiguo conocido. Sonriendo, sin una palabra.

Atontada ante tanto atrevimiento, como por el rostro extraordinariamente noble y perfecto, acepté la mano, y me puse de pie.

Debía ser algo mayor que yo. Tal vez tuviera diez y siete años. Pero era muy alto.

Levanté los ojos. Me encontré con los suyos: verdes, transparentes, llenos de lucecitas doradas.

— ¿Debo darle las gracias? — refunfuñé, irritada.

Me fijé entonces que mi oportuno intruso tenía el cuello vigoroso y fresco, como lo descubría su blusa deportiva.

—Debo yo darlas a usted, señorita. Me divierten enormemente sus juegos con Nerón.

Sin saludar, como había venido, apoyó un pie en la saliencia de la tapia, y como en sueños, se encaramó. Quedé sola, de cara al sol, mirando la pared, el musgo, el espacio.

Desde entonces volví al mismo lugar del jardín. Cuando tía descansaba, y si no, con cualquier pretexto.

Mi vecino se llamaba Orlando. Lo supe un día que me enseñó a trepar la tapia.

Nos sentábamos los dos en lo alto de ella.

Cuando le dije mi nombre, repitió, como en sueños, con la mirada vaga y la voz distante:

—Stella... Stella... Ese nombre tiene aromas de luz.

Nos quedamos esa vez en silencio largo rato.

Nerón se destacaba atento, blanco, sobre el camino rojo.

Los ojos verdes de mi nuevo amigo eran verde sombrío en aquel momento.

Cierta vez, me leyó, en la lengua del idealista ingenuo, "La alondra" y la "Oda al viento del Oeste".

Su voz resuena todavía, para mí, líricamente apasionada, húmeda en melancolía. Sin perfume de cosa guardada en cofre antiguo.

Su familia y mi tía llegaron a ser amigos. Su madre, una señora fina y coqueta, visitaba algunas veces a tía.

Orlando y yo sosteníamos nuestra amistad primaveral sobre la tapia, a la sazón riente de flores.

La primavera hizo esas horas únicas, sencillas, claras.

Un domingo de sol, Orlando, al volver de misa, me dijo:

—Si yo tuviera una hermana con ojos como los tuyos, nunca la haría llorar.

Cuando las flores del duraznero cayeron, visitamos el bosque con su familia. Tía permitió que fuera sin ella. El sombrero de Avelina, la hermana de Orlando, era de paja amarilla. Mi vestido era blanco y vaporoso. Orlando dijo que parecía una nube. El bosque recibió nuestro alborozo. Yo no lo conocía, todo era *(Concluye en la pág. 68)*





EL ESCRITOR FRENTE AL CINE

Por

S. PONDAL RIOS

RECONOZCAMOS que el cine nacional ha nacido y se ha desarrollado ante la indiferencia de las clases cultas y pudientes. La gente de dinero no invirtió en él un solo centavo, y las personas de buen gusto se limitaron a sonreír de sus primeros esfuerzos. Cosa que no debe sorprender, porque es lo que ocurre en el país cada vez que se intenta algo nuevo.

El cine argentino es ahora una floreciente realidad industrial. Un buen negocio. Dentro de los conceptos individualistas del liberalismo económico, parecería justo que sus "pioneers" lo manejaran y usufructuasen a capricho. Para eso lo crearon. Pero ocurre que el cine no es un negocio solamente. Su enorme difusión y su influencia directa en las masas obligan a encararlo de otra manera. Tiene repercusión social. Es, en cierto modo, un problema de orden público. Por lo tanto, no sólo debe despertar la codicia de los que "se perdieron" el negocio — como está ocurriendo, — sino también la atención de los que no previeron el problema.

EL cine nacional, que progresa con rapidez en el orden técnico, carece de contenido. Salvo pocas excepciones, los argumentos son inferiores y los diálogos groseros. Más aún: hay películas que constituyen verdaderas lecciones de mal gusto, cuando no exaltaciones directas de la estulticia y de la chabacanería, destinadas a halagar alevosamente las peores inclinaciones de ciertos sectores del público.

Algunas personas creen que el problema se resolvería incorporando al cine mayor número de escritores. De escritores que tengan sentido cinematográfico, cabe agregar, puesto que no basta ser autor de cuentos o de ensayos para concebir y dialogar una película, del mismo modo que el título de buen novelista no da patente de autor teatral. El cine es un medio de expresión, nuevo y distinto. Exige una técnica que se asimila y una aptitud que no se aprende.

Pero aun en el caso de que se incorporaran al cine argentino numerosos escritores dotados de aguda visión cinematográfica, el nivel de la producción no mejoraría sensiblemente. Apenas se vincula al medio, el escritor sufre una desilusión. Una desilusión que es más grande cuanto mayores son sus aspiraciones. Descubre que la industria cinematográfica está dirigida con criterio exclusivamente administrativo. El productor invierte grandes sumas de dinero, y sólo se preocupa de obtener el mayor interés. Su Biblia es el libro de ingresos. Juzga las películas por el valor comercial, no por el valor artístico. Cuando el escritor termina de exponer sus propósitos, el productor exhibe las planillas de entradas. Y las planillas de entradas demuestran, desgraciadamente, que, si bien las películas dignas dejan ganancia, las burdas payasadas o los melodramones sensibleros rinden más beneficios.

ESTO no debe sorprender a quien conozca el nivel de cultura del público que costea principalmente los films nacionales. El cine argentino no puede vivir sin el público culto de las capitales; pero tampoco vive de él solamente. Y ¿cómo extrañarse de que el público de ciertas zonas del interior — zonas dejadas de la mano de Dios y de las autoridades, donde se registra la casi totalidad de los analfabetos que existen en el país — no entiendan ni gusten los films hondos y bellos que piden los críticos, que reclaman los funcionarios oficiales y que aspiran a hacer los directores y argumentistas capaces?

Por otra parte, sería ingenuo esperar que los productores — que son comerciantes, dígase lo que se diga — resuelvan reducir espontáneamente sus beneficios en homenaje a la educación de los espectadores. Ellos sólo ofrecerán argumentos de calidad — no como excepción, sino como base del programa — cuando el grueso del público lo exija; es decir: cuando sea un negocio. Tal es la verdad. Mientras la producción cinematográfica continúe regida exclusivamente por la ley de la oferta y la demanda, el nivel de los argumentos estará ligado al nivel de la cultura media. Por lo tanto, no basta con que los funcionarios oficiales reclamen airadamente el mejoramiento de la cinematografía, en bien de la educación común. Además de pedir mejores películas, deberían crear más escuelas...

PERO, ¿debemos resignarnos a que se sigan produciendo tantos films subalternos, en espera de que otros factores eleven el nivel de cultura y sea el público mismo quien elija películas de más calidad? No, porque la calidad del cinematógrafo no es sólo un resultado del medio ambiente, sino también un factor social. Influye sobre las masas y, en consecuencia, puede neutralizar la acción de otros factores de mejoramiento.

Se proyecta resolver el problema premiando a los directores, argumentistas, intérpretes y técnicos de los mejores films. No basta. Quienes determinan la calidad del cine, en realidad, son las empresas. Hay que estimularlas a ellas, despertando el interés de los productores — cuya condición de comerciantes, digámoslo de paso, ha sido tan útil en otros aspectos de la industria. — Pero hay que estimularlos prácticamente, no sólo con elogios y mensajes de felicitación, sino también con importantes sumas en efectivo — ¡se gasta tanto en cosas inútiles! — destinadas a las mejores películas del año o a la empresa que haya distribuído la producción de mayor jerarquía total. ¿Acaso el buen cine no es obra de cultura? Merece, pues, que se lo subvencione, como se subvencionan las bibliotecas. Con el agregado de que a las bibliotecas concurre menos gente que a los cinematógrafos...

He aquí un recurso más práctico que cualquier censura, remedio éste que siempre es peor que la enfermedad. Práctico y posible, puesto que la intervención oficial no tiene por qué ser, necesariamente, coercitiva y asfixiante. Se obtiene más con el estímulo que con las trabas. El día en que filmar buenas películas constituya un negocio, se asistirá al milagro increíble de ver a nuestros productores compitiendo denodadamente por hacer films de calidad, a fin de ganar los premios.

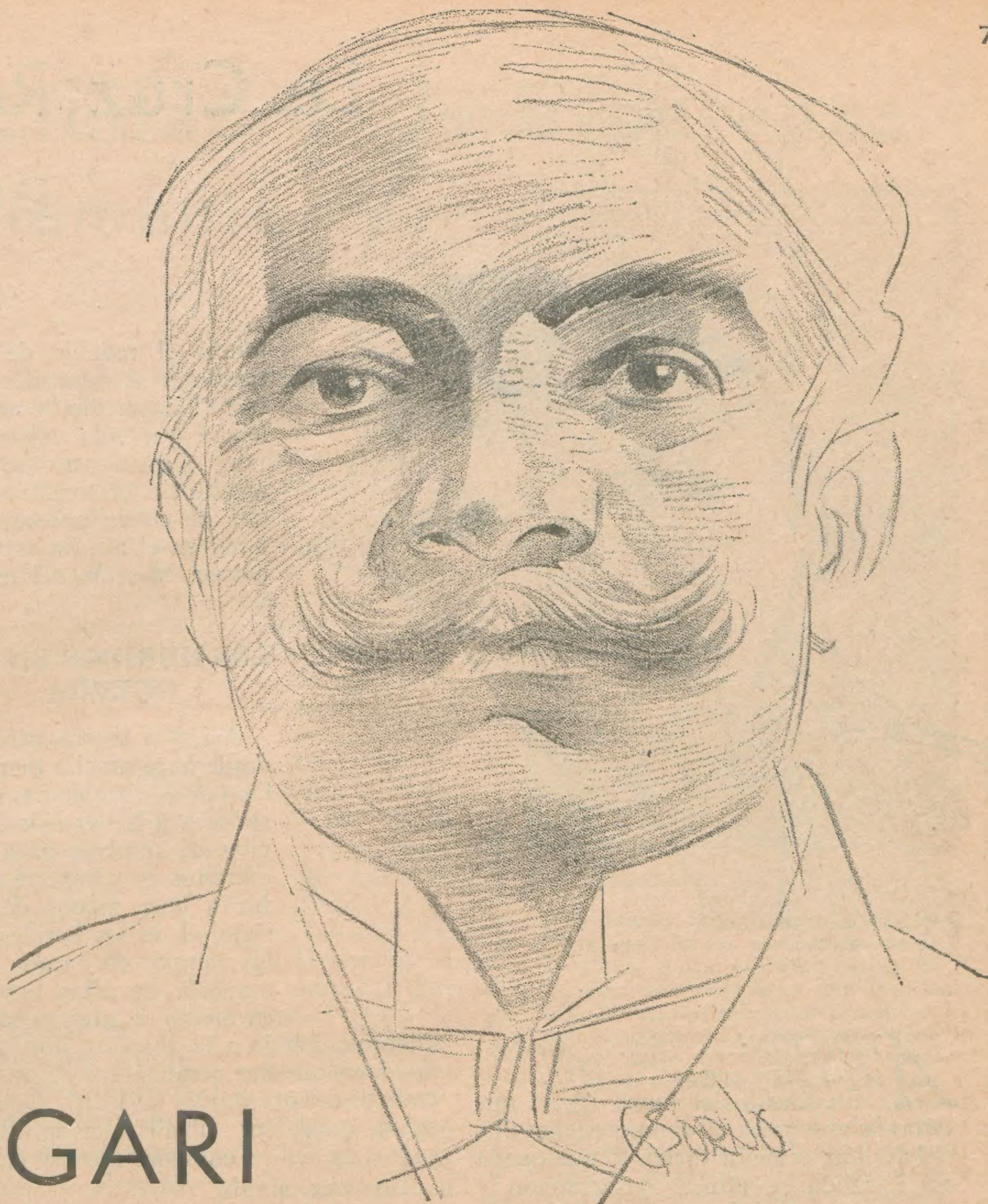
Parecerá extraño que los escritores se ocupen de estas cosas. Es que, mientras no se resuelvan estas cosas, los escritores no podrán ocuparse de otras. Sólo cuando las empresas tengan interés económico en producir películas artísticas, los escritores estarán en condiciones de actuar sin trabas, contribuyendo a la elevación mental del público con argumentos de categoría. Argumentos que deberán ser — para que cumplan realmente una función educativa — amenos, interesantes y accesibles a las masas, ya que el público concurre al cine con el propósito de entretenerse. Recordemos que el cinematógrafo es, y debe seguir siendo, un espectáculo para las mayorías. Que las mayorías tengan eso, por lo menos.

Lo señalo porque entre nosotros existe la costumbre — un tanto subtropical—de creer que sólo las cosas solemnes y aburridas son profundas...

EMILIO SALGARI

BUSCO EN LA MUERTE LA UNICA AVENTURA DE SU VIDA

Por SUSANA MONTES CARIDE



PARA que sirva de ejemplo, la biografía de Emilio Salgari hay que comenzarla por el fin, por el trágico final...

Y como en una crónica policial:

En la mañana del 25 de abril de 1911, una aldeana que recogía leña en el bosque de San Martino, no lejos de Turín, encontró el cuerpo de un hombre ya sin vida. Llamada la policía, al caer la tarde, se le pudo identificar. Era el novelista Emilio Salgari, y en su bolsillo se encontró una breve esquela dirigida a su editor: "...Reducido a la miseria, no obstante la enorme mole de mi trabajo, con la mujer loca, encerrada en un hospital, sin poder pagarle la pensión, me suicido."

Sin embargo, ya en aquella fecha eran muchos los millones de lectores que reclutaba su obra. Eran millones de muchachos que lo admiraban. Sumaban millones, también, los que lo envidiaban y suponían un hombre tan rico por sus experiencias como por el producto de su fecundidad literaria.

Y Emilio Salgari no tenía el centenar de liras necesario para pagar la pensión de su desdichada esposa, encerrada en un hospital...

NACIO en Verona, el 21 de agosto de 1862. No llegó a completar sus estudios, pero en 1882, a los veinte años, ya trabajaba como redactor en un diario. Cuatro años después publicó su primera novela: *La favorita de Mahdi.* Se la editó una casa de Milán. Fué la revelación de su talento y la iniciación de su carrera. Abandonó el periodismo. A los treinta años se estableció en Turín. Comenzó a publicar tres o cuatro novelas por año, satisfaciendo la demanda, siempre en aumento, de sus editores y el interés que despertaban sus relatos de viajes y aventuras, no sólo en Italia, sino en el mundo entero. Trabajador incansable, él mismo se llamaba "facchino" de la pluma. Tanto como changador... Era laborioso. Aplicaba su laboriosidad tesonera y abnegada de periodista a la inspiración creadora del novelista y del poeta. No ganaba sino lo imprescindible. No conseguía más que lujos inocentes y menguados. Por ejemplo: la construcción de una casita en el campo, donde poder trabajar con más tranquilidad...

CUANTAS novelas escribió Emilio Salgari?... Una estadística publicada en 1928 hace llegar su número a las proximidades del centenar. Y las publicó no sólo con su nombre. Adoptó innúmeros seudónimos para satisfacer la voracidad editorial. Bertolini, Romero, Ferrero, Altieri y Landucci son otros tantos apellidos adoptados por Emilio Salgari, productor formidable que superaba la capacidad de un solo escritor.

No fué un escritor profundo; no tuvo un estilo brillante; no abordó problemas trascendentales; no presentó tipos excepcionales; no ahondó en problemas espirituales complicados. Pero sí, fué un escritor. Conocía la arquitectura novelesca y tenía un estilo literario simple, definitivo, directo. No engañaba a sus lectores: sus devotos estaban con él y sabían por qué lo leían.

Además, sin descender al turbio drama policial, en sus libros siempre enseñó el desprecio del peligro, el amor al riesgo y la aventura, la hidalguía y la nobleza de sentimientos.

TRABAJABA con método. Se documentaba. Trazaba los planos y las cartas de los lugares donde se desarrollaban sus novelas, el retrato de sus personajes, que sumaron millares, y entre los cuales estaba el apuesto Yáñez, aquel que, después de aparecer en *Los piratas de la Malasia,* figuró en más de diez de sus novelas, y era, físicamente, la antítesis de la pequeña e insignificante figura física del novelista.

Salgari, como Julio Verne y menos que Julio Verne, jamás viajó. Se inscribió, siendo muchacho, en un curso náutico, pero por falta de dinero no pudo seguirlo. No pasó de ahí su contacto con los viajes plenos de aventuras y con los lugares exóticos, que fueron el ambiente de la mayoría de sus novelas. La escasez de sus medios le impidió satisfacer el ansia de recorrer otras tierras. Sólo la fantasía de algunos periodistas lo mostró como un lobo de mar. Lo que no obsta para que muchos marinos de verdad, ante la exactitud de detalles marítimos que figuran en sus obras y la descripción de algunos viajes, no vacilen en declarar que es imposible tanta fidelidad sin haber pasado por la realidad.

Pero es que no calculan el alcance de la fantasía y la imaginación humanas, condiciones éstas que tuvieron en la obra literaria de Emilio Salgari un papel preponderante.



La Cruz Roja Internacional, acaba de cumplir

Por ABELARDO

¡ATENCION!... ¡Fir... mes!... ¡Presenten armas!... ¡Ar!...

En medio del humo denso que todavía obscurece el campo de batalla, el batallón, o mejor dicho, lo que queda del batallón se alinea, desarrapado y arrogante. Un ininterrumpido redoble de tambores insinúa algo así como el fondo de un trueno para la impresionante escena. El capitán — el brazo en cabestrillo, vendada la frente, pero sin que su gesto entrañe el más leve desfallecimiento — hace relucir al aire su espada y acercándose a uno de los heridos dice, mientras le prende en el pecho una cruz de bronce:

— *Teniente Lagardere, por tus servicios prestados a Francia has sido citado tres veces en la orden del día y la patria te otorga esta condecoración.*

Cuando los camilleros se llevan al joven militar, que se va con el amor de Francia en el pecho y una sonrisa en los labios, el capitán se acerca al médico y le pregunta:

— *¿Vivirá?*

— Opino que sí, no obstante la gravedad de sus heridas.

Esta escena se repite varias veces.

— *Soldado Fouquieres. Te has portado bravamente en la lucha, y Francia te lo agradece.*

— Cabo Molins, la patria te otorga esta condecoración...

A veces la cruz de bronce se prende en el uniforme de un cadáver. Y entonces el redoble de los tambores se intensifica, y tras él, en medio de un silencio que sólo existe en tales circunstancias, un agudo, un prolongado toque de clarín parece traducir en el aire la estrangulada emoción del mundo...

LOS HERIDOS EN LA GUERRA

Así es la guerra, pero no desde hace mucho tiempo. Uno de los problemas más serios y a la vez más difíciles de resolver para los ejércitos en campaña era, hasta hace menos de un siglo, el de los heridos en los campos de batalla. La mayoría de ellos perecía en medio de atroces sufrimientos, debido a la absoluta imposibilidad en que sus compañeros se encontraban de prestarles ayuda. Donde caían, quedaban. Y allí morían, abrasados de sed y enloquecidos de dolor.

Una vez, a raíz de la batalla de Solferino, el 24 de junio de 1859, cierto ciudadano ginebrino, llamado Henry Dunant, fué testigo de las escenas más espantosas que quepa imaginar. No sólo pudo comprobar personalmente que los heridos en la lucha quedaban a montones en los campos de batalla, sino que, además, se horrorizó ante la forma en que eran tratados los que por casualidad podían ser rescatados. Los convoyes llegaban sin interrupción, y su carga sufriente era hacinada — tal es la palabra— en las iglesias. Allí quedaban los heridos librados a su suerte. Ni agua tenían, y era tal su cantidad, que los médicos franceses, el farmacéutico y las mujeres del lugar que quisieron prestarse a instancias de Dunant a prestarles socorro no daban abasto para esa humanitaria tarea. Los cuadros que narró más adelante el testigo de tales horrores no son para descriptos. Vió cadáveres mezclados con heridos y vió cómo estos heridos, *a los que se habría podido salvar*, morían en medio de tremendas agonías. En tal forma se emocionó el ciudadano Henry Dunant, que el 28 de junio no pudo contenerse más y le escribió a la condesa de Gasparin una larguísima carta, en la cual le narraba cuanto acababa de ver. Fué aquélla una carta desaliñada, minuciosa, abominable de pormenores increíbles y en la que la angustia del que la escribía parecía desbordar a veces en incontenibles sollozos. La guerra, con todo cuanto la guerra pueda tener de fatalmente absurdo, estaba en esas líneas casi ilegibles. Y a veces el cuadro se matizaba de curiosos e ingenuos detalles, cuya explicación, nada difícil, por cierto, acentuaba el fondo de la tragedia. Ved este breve párrafo:

"Escribo esto sobre mis rodillas, con la mano temblorosa y los ojos llenos de lágrimas. Aquí hace falta socorro inmediato. Y ante todo, procuremos cigarros para combatir con su humo los miasmas y las espantosas exhalaciones de las heridas descompuestas...



HENRY DUNANT,
el ciudadano suizo a cuyo desesperado testimonio de los horrores de la guerra se debió la creación de la Cruz Roja Internacional.

Excusado es decir que la condesa de Gasparin, gran dama y gran corazón, se puso inmediatamente en campaña, y que de sus gestiones en la prensa y entre sus numerosas relaciones surgió un movimiento

institución de piedad y de esperanza, sus bodas de diamante

RIZZO

de ayuda a los heridos, que se tradujo en el envío de ropas, medicinas, tabaco, etc.

CREACION DE LA CRUZ ROJA INTERNACIONAL

Henry Dunant no se conformó con esto. Publicó en 1862 un libro titulado "Recuerdos de Solferino", en el que pinta de manera harto elocuente todo cuanto vió como saldo de esa memorable batalla. Y es en este libro donde, por primera vez, se lanzó la idea de fundar lo que con el correr del tiempo había de ser la Cruz Roja Internacional. Veamos sus propias palabras:

"¿No existiría el medio de fundar sociedades de socorro, cuyo fin no fuera otro que el de asistir a los heridos en los campos de batalla? ¿No se podría formular algún principio internacional convencional y sagrado que pusiera de acuerdo a todo el mundo? Puesto que las guerras no pueden ser siempre evitadas, ¿no sería urgente insistir para que se buscara, por lo menos, aminorar sus horrores?"

Y he aquí que estas palabras se abrieron camino. Apenas había transcurrido un año desde que fueron dadas a la imprenta, los representantes de diez y seis estados se reunieron en Ginebra para examinarlas. Estos diez y seis estados eran Baden, Bélgica, Dinamarca, España, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Hese, Wurtemberg, Holanda, Italia, Portugal, Prusia, Saxe, Suiza y Suecia. El 12 de diciembre de 1863, en la citada ciudad suiza, algunas ilustraciones parisienses publicaron grabados en que ya se veía a los médicos y enfermeros en campaña luciendo el brazalete que simbolizaba el signo convencional y sagrado de la Cruz Roja. Y el 22 de agosto de 1864 se reunieron nuevamente los delegados de esos países — esta vez con plenos poderes — y firmaron la llamada Convención de Ginebra, tratado que fué depositado en los archivos de Berna. En esta ciudad quedó constituído el comité internacional de la Cruz Roja, que fué integrado por Gustavo Moynier, el general Dufour, Henry Dunant, Theodore Mannoir y Louis Appia.



LA CRUZ ROJA ARGENTINA FRENTE A LA NUEVA GUERRA

La Cruz Roja Argentina ha resuelto hacer dictar un curso rápido de primeros auxilios que durará hasta diciembre próximo. Este curso será para damas exclusivamente, y pueden inscribirse en él señoras y señoritas de cualquier nacionalidad. Las alumnas, una vez recibido su diploma habilitante, deberán esperar el llamado de la Cruz Roja de Ginebra para ir a cumplir sus humanitarios deberes en los campos de batalla y los hospitales de Europa; en todos los casos, las interesadas se costearán personalmente sus pasajes. Tenemos entendido que esta iniciativa de la Cruz Roja Argentina está teniendo gran éxito, y es de suponer que para la fecha señalada serán muchas las damas que se encuentren dispuestas a emprender viaje.

Hoy, setenta y cinco años después de esa fecha memorable, la guerra vuelve al mundo, pero ya son sesenta y dos estados — el mundo entero, acaso, — los que forman en las filas de ese reducto de la solidaridad humana, y ello hace que la suerte de los heridos sea distinta en la actualidad.

Porque, aunque sea cierto que el poder mortífero de las armas es ahora mucho mayor que hace tres cuartos de siglo, tampoco deja de serlo que la medicina, la cirugía, los conocimientos sobre asepsia y los medios rápidos de traslación han evolucionado imponderablemente, y que, en consecuencia, los recursos de la Cruz Roja son en gran modo superiores en nuestros días.



FLORENCIA NIGHTINGALE

SI Henry Dunant es, sin disputa, uno de los fundadores de la Cruz Roja Internacional y el hombre que más hizo por que la idea de esa organización se concretara en los hechos, Florencia Nightingale debe ser considerada como su única e ilustre precursora.

En efecto: esta distinguida joven inglesa es un símbolo perfecto de su sexo, tanto por la bondad de su espíritu cuanto por la entereza de su carácter. No obstante pertenecer a la buena sociedad, renunció a todos los halagos que su posición podía brindarle, para dedicarse íntegramente al servicio de sus semejantes. Fué durante la guerra de Crimea, en 1856, que un periodista inglés, de apellido Russell, narró en "The Times", el antiguo diario londinense, las penurias a que se veían expuestos los soldados heridos de las fuerzas anglo-franco-turcas, que guerreaban contra Rusia. No bien se enteró de ello, Florencia Nightingale se presentó como enfermera voluntaria y organizó los servicios necesarios para socorrer a los valientes que perecían en holocausto de su patria.

Refiérese que su sola presencia al lado de los heridos era ya una bendición para éstos. La dulzura y la paciencia y el sentido de la delicadeza y de la abnegación presidían sus actos. Y así, como una santa, pasaba entre los lechos de los hospitales de campaña, restañando aquí una herida, pronunciando allá una frase de confortación, dejando en todas partes la lumbre de una sonrisa en que se insinuaba el resplandor de la esperanza.

No puede negarse que su ejemplo debió influir en gran modo en el ánimo del testigo de Solferino, y de allí que, cuando se habla de la Cruz Roja, sea imposible separar el nombre de Florencia Nightingale del de Henry Dunant.



BUENOS MODALES; ARTICULO DE LUJO

Por MARIO SMITH

SE ha hablado de la muerte de la galantería porteña como una consecuencia de la evolución que ha experimentado la civilización en todos sus órdenes. No se concibe hoy ser galante, espontáneo con una persona desconocida, con la sinceridad y sentimientos nobles con que lo eran nuestros antepasados. La vida agitada, convulsiva, llena de preocupaciones profundas, parece que ya no le permite a las personas ser galantes.

Pero no sólo esta convicción virtuosa va desapareciendo entre nosotros al impulso del tiempo, sino que debemos lamentar la muerte de los buenos modales.

Ser amable, tener gestos bondadosos, obrar con buenos modales son cosas que no debieran extinguirse ante la influencia que pueda ejercer la vida febril de nuestra época.

Los buenos modales hacen bellas las más humildes funciones por la manera que se desempeñan. Emerson sostenía que una bella conducta vale más que una bella forma: ella proporciona un goce más elevado que las estatuas y las pinturas; es la más bella de todas las bellas artes.

Las maneras indican el carácter

Con la grosería y la rudeza en los modales sólo se logra cerrar las puertas y los corazones. Smiles expresa que las maneras de un hombre indican hasta cierto punto su carácter, porque es la exposición exterior de su naturaleza interna. Demuestran sus gustos, sus sentimientos, su índole y la sociedad que ha frecuentado. Hay maneras convencionales que no prueban gran cosa, pero las maneras naturales, el producto de los dones que hay en nosotros y que han sido cultivados con esmero, tienen una justificación muy grande.

Pero desgraciadamente se eclipsa esta proverbial condición humana; y es por esta causa que con frecuencia nos quejamos de los tratos desconsiderados que recibimos en las oficinas públicas o privadas, en las tiendas, en los cines, en los teatros, en los vehículos de transporte colectivo de pasajeros, en la calle, etc.

Por eso sostenemos que los buenos modales constituyen hoy un artículo de lujo, y sólo los apreciamos en las suntuosas recepciones oficiales y en los grandes acontecimientos sociales.

Ya no hay buenos modales

Ya no hay buenos modales sinceros y espontáneos; hoy todo se hace como lo manda la moda: al imperio del interés. Si el tendero se nos muestra amable, es porque en las prendas que nos vende recarga el precio de su conducta; si el agente de policía nos parece ser atento porque se cuadra, nos hace la venia y nos indica con modos bruscos, pero palabras que impresionan bien, ello responde a la constante exhortación que sus superiores le hacen en el sentido de que debe ser cortés con el público y estar siempre presto a responder a cualquier pregunta. Si el mozo del café nos limpia previamente la mesa antes de servirnos y coloca las vajillas con alguna moderación, es porque obra bajo el influjo de la probable propina y no del sentimiento que encarna su espíritu. Si queremos que nos traten con buenos modales, ¡hay que pagarlos!

Hasta en la juventud se han infiltrado las malas maneras. ¿Cuál será el saldo favorable que pueda arrojar en el futuro si nuestras esperanzas de hoy están más dispuestas a adquirir las costumbres peligrosas que las nobles y elevadas?

Es irritante ver el trato que reciben en los hospitales las personas que necesariamente deben hacer uso de sus servicios, en la lógica esperanza de un lenitivo para un dolor físico. Desde el ordenanza al enfermero y —¿por qué no decirlo?— a veces hasta el médico, forman una sucesión martirizante de menosprecio hacia aquel que debe transponer umbrales de un hospital para ser atendido. ¡Ya hasta el espíritu de humanidad ha disminuído en Buenos Aires! Y así como se acepta o se pretende justificar la desaparición de la galantería porteña por exigencia de la vida complicada, no puede aceptarse, de modo alguno, que mueran los buenos modales, porque ellos responden al imperativo de la cultura.

Hay que ser benévolo y cortés

Las buenas maneras consisten, en general, en la cortesía y la benevolencia. ¡Y cuesta tan poco ser bueno y cortés! Que una sonrisa en los labios responda a un corazón abierto a todos los sentimientos.

Si esta cortesía, si estos buenos modales por los que tanto pregonamos se pierden por imposición de los tiempos que vivimos, por la fiebre renovadora o por el avance cada vez más arrollador del progreso, pongámonos de luto riguroso, porque se muere uno de los patrimonios más grandes y sagrados de los pueblos: la galantería o el cultivo de los buenos modales, que equivale a la expresión de su cultura. Y la fisonomía de un pueblo no puede ni debe modificarse por el capricho mecanizado de los hombres.

Es imprescindible frenar un instante, aunque sea, la vida agitada de los tiempos presentes para que se medite hondamente sobre el pasado, que tiene siempre una aureola de gloria que nos dignifica y engrandece.

SONETO PRIMAVERAL

El alba, tras un cielo sin cendales,
su azucena de vidrio indetermina,
y nace la jornada campesina
con distancias de gallos cardinales.

Despierta, acá y allá, ecos pluviales
la flauta pastoril, soplada y fina,
y pizcas de cristal intercombina
con los balidos de los recentales.

Un hálito de verdes, que se exhala
desde el pinar, de un verde rumoroso,
asciende hacia la luz como en un ala..

Mi espíritu ve rectos serafines
y, desasido de terreno gozo,
en el aire floral toca a maitines...

CARLOS MARIA PODESTA

La llegada de su alteza

Cuento de

LUIS MONTILLA FERNANDEZ

Ilustración de RODOLFO CLARO



RIIIN! ¡Riiin! ¡Las seis! Parecíale a Sarita Benson que recién se había acostado cuando el sonoro repiqueteo del despertador cortó su sueño. ¡Qué lástima! ¡Con tantas cosas lindas con las que en aquel momento soñaba! ¡Qué desagradable es siempre el ser despertada bruscamente en medio de un hermoso sueño! Pero, en fin, el deber es el deber, y no había más remedio que obedecer a la tiranía del marcador del tiempo y levantarse. No podía olvidar que una de las muchachas hacía apenas dos días había sido recriminada por el gerente, míster Clicaux, en forma bastante dura, por haber llegado tarde cinco ·

En menos de media hora Sarita estuvo lista. Tomó velozmente el café con leche y las tostadas con manteca que le había preparado la madre, y recogiendo con ademán nervioso la cartera y los guantes, salió a la calle, casi corriendo. Aún le quedaba media hora para llegar al hotel en donde trabajaba.

— ¿SABES la nueva, Sarita? — Hacía unos minutos que la joven se había situado tras el mostrador del "Information Bureau" cuando una de las empleadas se le acercó con un fajo de papeles en la mano, susurrando la pregunta, de modo que no fuera oída por míster Clicaux, muy cerca de allí. ¡Qué odioso aquel míster Clicaux, siempre observando con sus incoloros ojitos "petit-pois" lo que se hacía o se dejaba de hacer! Ante la negativa de Sarita, prosiguió: —¡Viene todo un gran personaje al hotel! — Parecía contenta de poder ilustrar en algo a la *(Concluye en la pág. 54)*

Notas y comentarios

LA MORAL Y LOS NEGOCIOS



VARIADAS reflexiones habrán sugerido el acaparamiento y el agio y las medidas para combatirlos. Los negocios se salían del marco de la moral, pretendiendo explotar sin tasa al consumidor.

La ocasión era a propósito para estudiar en la práctica las teorías según las cuales la moral es la moral y los negocios son los negocios...

Ella nos daba idea de lo que sería el mundo si los negocios lograran substraerse a la moral.

Es decir, no nos daba una idea completa, porque estarían por verse cuáles serían las reacciones del público...

Pero es indudable que sin la vigilancia y presión del Estado, los negocios no podrían ceñirse por sí mismos a la moral, y que el comerciante escrupuloso se arruinaría en beneficio del especulador sin escrúpulos.

VUELVEN ENFERMOS



QUEJANSE en el norte y el noroeste de que los conscriptos de la región que prestan servicio en la marina vuelvan allá tuberculosos.

Estas quejas llegaron a tener repercusión en la legislatura salteña, donde fué aprobado un voto para tratar de interesar a los poderes federales en la solución del asunto.

Como se vió con los escolares norteños que vinieron a pasar las vacaciones en el litoral, el clima marítimo suele ser funesto a los nativos de regiones montañosas.

Para colmo de males, los conscriptos que vuelven enfermos contagian la enfermedad.

Hoy la tuberculosis está algo difundida en el norte, y se atribuye a eso.

Entretanto, ¿qué necesidad hay de hacer servir en la marina a los que estarían indicados para hacerlo en los cuerpos de montaña?

¡ARTICULOS SUNTUARIOS!



GUAY de los artículos que tengan fama de suntuarios! ¡Artículos de lujo, artículos suntuarios!... ¡Oh fastuosidad!...

Los joyeros y relojeros andaban haciendo gestiones para que no les negasen cambio para pagar sus importaciones.

¡Se lo habían negado en absoluto!

La Aduana y el ministerio de Hacienda juzgan a los artículos de joyería y relojería con un criterio espartano.

Para ellos un reloj pulsera no es menos suntuario que el diamante Koh-Y-Nor.

¿Cuándo empieza en realidad un artículo a ser suntuario?

¿Llamáis artículos suntuarios a los regalitos que hacéis con motivo de un cumpleaños?

— Si nuestros artículos fueran tan suntuarios como creen en el ministerio de Hacienda — nos decía un joyero, — poca falta nos haría el cambio, pues los momentos no son los más propicios para el artículo verdaderamente suntuario.

REDACCION DE LEYES



REDACTAR una ley no es tarea tan sencilla como acaso se crea. En eso, como en todas las cosas, es más fácil criticar que crear.

Y quien dice una ley dice una ordenanza municipal, un decreto, un edicto de policía..., ¡los estatutos de una sociedad carnavalesca!

Además, al discutirse el proyecto primitivo, o el despacho de la comisión parlamentaria, se le hacen supresiones, modificaciones, enmiendas, agregados, que introducen desorden en la redacción.

Pero las leyes tienen que estar bien redactadas, sobre todo en un país con Academia de Letras.

Repetidas veces se ha indicado que debería haber comisiones redactoras de leyes.

¿Llegará a haberlas?

Quizá sí, pues se insiste en esa idea, y ahora mismo una autoridad competente acaba de hacerlo ante la Academia de Derecho.

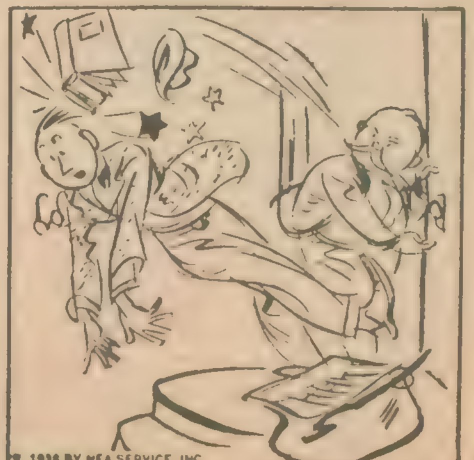
¡SE AVIVÓ DON MACEDONIO!

Por JORGE CLARK









PROGRESO SOCIAL



A pedido del Centro Azucarero tucumano, el jefe de policía de la provincia dictó una resolución provechosa para el progreso social norteño.

La policía dejará de permitir los "apuntes" en que al terminar la zafra los trabajadores de los ingenios eran conducidos a excesos de bebida.

Las órdenes son terminantes, y los empleados remisos en hacerlas cumplir serán exonerados.

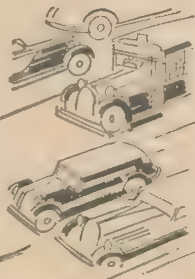
Los "apuntes", con las danzas, guitarras y canciones que los animaban, eran una de las notas regionales pintorescas.

Pero este carácter lo debían sólo a la reunión de elemento nativo y a la contribución del folklore norteño.

Por lo demás, eran fiestas promovidas por comerciantes codiciosos de los dineros ganados en la zafra por los peones, y que degeneraban en escenas de alcoholismo.

Se acabarán los "apuntes", aunque sea una nota pintoresca menos.

LA RAZON DE LA SINRAZON



BAJO el título "Patentes de automóviles", y a propósito del proyecto parlamentario sobre patente única, hemos publicado un suelto sobre lo curioso del criterio que rige en materia de tales patentes.

Se recordará que en dicho proyecto los automóviles, según su categoría, pagan lo mismo que un ómnibus o un micro-ómnibus. He aquí ahora, según un lector que nos escribe, "la razón de la sinrazón":

"Juzguemos — dice — por la Capital Federal, donde los ómnibus son más numerosos que en cualquier otra parte de la república.

"El año pasado había en la Capital Federal 51.000 automóviles particulares y sólo 1.500 ómnibus.

"Esa es la razón de la sinrazón..."

En una palabra, sin duda el sagacísimo fisco se echa la cuenta de que si no les carga la mano a los coches particulares, lo que son los ómnibus no lo sacarían del paso.

DESCREDITO DE SU GREMIO



DE poca estimación gozan entre las señoras los guardas de ómnibus. Ellos — ¡presuntuosos! — se vanaglorian de todo lo contrario; pero será infundada vanidad.

Los acusan de descomedimiento, de insolencia, de desconsideración, de guaranguería.

¡Ah, si ellas pudieran tener un automóvil!... Sólo por ahorrarse de viajar en ómnibus, querrían uno.

El desconcepto de los guardas entre las señoras habrá aumentado ahora con el descubrimiento que hizo la policía: ¡un guarda de ómnibus en cuya complicidad operaban los ladrones que desvalijan a los pasajeros!

Precisamente, no son pocas las señoras a quienes les robaron dinero o joyas viajando en ómnibus.

¡Tal vez fué con la complicidad del guarda!

En todo caso, tal descubrimiento denota que hay que depurar a ese gremio de los malos elementos que lo desacreditan.

COSAS DE ARGENTINOS

LO QUE SE CONVERSA

Por JUAN DE GARAY

DE vez en cuando se hace una encuesta sobre los temas de conversación. Parece que interesa saber de qué hablan las mujeres. Y de qué los hombres. Es decir, parece que interesan las conversaciones que no interesan. A mí me gustan mucho las encuestas. Son una especie de estadística nonata. Una estadística cuya pluralidad es uno. Y en la que una persona opina en forma impensada sobre temas en los que no ha pensado jamás. Son una forma extraordinaria de la colaboración. El que tiene que escribirla no lo hace, sino que se lo pregunta al encuestado. (Le telefoneé a Herrero Mayor para ver si era cuestionado, pero el teléfono estaba ocupado.) Y el que tiene que pensarlo no lo hace. La encuesta es un método según el cual alguien contesta con toda importancia cosas que no se le importan a nadie.

★ *BUENO; es por medio de la encuesta que han establecido de qué habla el género humano. Cuando lo interesante sería saber por qué habla. Y no digo que sea mudo. Pero los pájaros cantan y piensan más o menos lo mismo. Mi proposición es que sólo hablen los que tengan algo que decir. Es decir, voto por el silencio casi universal. Lo tremendo es que quien hizo la encuesta se tuvo que pasar escuchando las conversaciones ajenas. Lo que, francamente, está muy mal. Y significa la intromisión en la tontería ajena con fines estadísticos. Por todo lo cual pienso que no hizo la encuesta: la inventó. Lo que, al fin y al cabo, es la esencia de estadigrafía. Que la estadigrafía y las novelas de costumbres son formas de la literatura de imaginación.*

★ *AHORA bien: lo interesante no está en lo que se habla. Sino dónde se habla. Una conversación pintoresca en un mercado sería atroz en los Amigos del Arte. Porque una conversación no es tal sino merced a un acuerdo dialéctico con el ambiente. Así, por ejemplo, lo mismo, dicho por un sabio, es un atroz aburrimiento cuando se lo cuenta de sobremesa a la señora. Y una formidable pieza científica al día siguiente en la Academia. Para que la encuesta que comentamos fuera significativa debería haber determinado qué habla cada uno, con consignación de hora y lugar. Como si fuera una crónica policial. Pero el investigador hubiera tenido que ser más mentiroso para acertar.*

★ *PARA entender este concepto de la conversación que formulamos, vamos a recurrir a un ejemplo. Que es como se hace cuando se quiere contar una historieta que no tiene nada que ver con el asunto. Y no se está en un banquete. Todas las conversaciones de intelectuales son intelectuales. Porque cuando un intelectual tiene una señora que no lo admira, no se la presenta a los amigos. Y así no pasa nunca que en un culto cenáculo la señora hable del precio de los espárragos. Es decir, traiga una sana manifestación de naturaleza al ambiente cerebral. E, inversamente, nunca pasa que en una feria se hable de la poesía social. Porque las ferias francas funcionan de mañana. Y los poetas sociales no se levantan nunca antes de mediodía.*

★ *EN definitiva: que el importante problema de lo que conversa la gente no puede resolverse estadísticamente. Propongo estas fórmulas parciales, pero exactas. Primera: En una consulta de médicos suele hablarse del enfermo en cuestión. Pero no de su enfermedad. Segunda: Entre los amigos de un autor, al día siguiente de un estreno, no se habla bien de los críticos. Pero tampoco del autor.*

TERRIBLE DESPERTAR

Por LINO PALACIO

Por esta histórica avenida, que conduce a la "Montaña Luminosa de Chenstojowa", millones de peregrinos se dirigen anualmente, desde siglos, a rendir homenaje y pedir milagros a la "Madona Negra".

Como en siglos pasados, ¿salvará nuevamente a Polonia "Nuestra Señora Negra de Chenstojowa"?

Por

MARION IVEL MORGAN

JASNA Góra Czenstochowska" — Iasna Gura Chenstojoska, como dicen ellos — ha caído en manos enemigas... La "Montaña Luminosa de Chenstojowa"...

Y el eje luminoso sobre el cual gira toda la historia de Polonia, del cual depende toda la vida de cada polaco. Porque "Jasna Góra" — "La Montaña Luminosa" — es la morada secular de la secular soberana de Polonia. De la Polonia que fué monárquica, de la Polonia republicana. De la Polonia que siempre fué católica romana.

En la misma cima de la Montaña Luminosa reside la "Señora de Chenstojowa", la Madona Negra de los polacos...

Hoy ha caído en manos enemigas.



LE dió vida el pincel de San Lucas, el Evangelista. En la lejana Antioquía, en los principios de la Cristiandad. Le dió vida sobre la madera de una mesa rústica, construída por el aprendiz Jesús, hijo de José el carpintero.

La misma santa Elena la acompañó en su viaje a Constantinopla, donde iba a realzar con su presencia luminosa la belleza del ajuar de la novia bizantina de un príncipe ruteno...

Con su joven protectora y protegida se instaló en el ducado de Rutenia, en la ciudad de Belz. Allí sus días apacibles se iniciaban y clausuraban embargados del encanto inefable de las amorosas plegarias de la tierna esposa.

Hasta que en un día fatal de 1382 oyó por primera vez los gritos raucos y salvajes de guerreros tártaros. Las siniestramente famosas hordas habían sitiado a la pequeña ciudad...

Y por primera vez también oyó la plegaria viril de un

El 8 de septiembre de cada año, día del natalicio de la Virgen, centenares de miles de peregrinos de todas partes de Polonia y de la Europa Central acuden a la Montaña Luminosa de Chenstojowa para orar ante la imagen milagrosa, expuesta especialmente en esa ocasión, para que todos puedan verla, en este altar situado en una de las torrecillas del monasterio fortaleza (uno de los pocos aún existentes en el mundo). Desde allí el prior dirige la palabra a los fieles, celebra una solemne misa de campaña y distribuye la Santa Comunión. El fervor popular alcanza en semejantes momentos límites difíciles de imaginar.

guerrero, echado de rodillas a sus pies. Era Ladislao Opolski, comisario real y comandante de la plaza.

Para librarla de los ultrajes tártaros, Ladislao Opolski decidió llevarla a su castillo ancestral, situado en Opole, en las resguardadas tierras silesianas.

Pero al atravesar las llanuras de Chenstojowa los caballos que conducían el carruaje en que viajaba la "Señora misteriosa" se detuvieron, obstinados, al pie de la Montaña Luminosa. No quisieron seguir adelante.

Consternado, atemorizado, Ladislao Opolski se acercó al carruaje y oró.

"Deja a la Madona de San Lucas en la Montaña Luminosa, que ésta ha de ser su morada para los siglos venideros" — dijo una voz llegada del espacio infinito.

Y Ladislao Opolski dejó a la Madona Negra, con su Hijo en brazos, sobre la cima de la Montaña Luminosa, en una pequeña iglesia de madera.

Y llegaron monjes paulistas de Hungría a cuidarla. Y campesinos de las vastas llanuras polacas a adorarla. Y nobles soberbios a pedirle favores. Y extranjeros en busca de milagros.

Hasta que en un nuevo día fatal — esta vez del 1655 — resonaron nuevamente los gritos raucos y salvajes de la ofensiva armada. Los suecos habían invadido a Polonia... El oeste y el este polacos se habían rendido ante las fuerzas invasoras, el rey Juan Kazimiro había huido.

Y la Madona Negra, protegida tan sólo por las piedras de la fortaleza-monasterio, que desde siglos ya le habían construído sus monjes-guardianes, estaba sitiada también. Por diez mil soldados suecos. Cada uno de ellos un luterano empedernido.

La protegían también treinta guerreros, un centenar de monjes, mujeres y niños.

A más de los gritos raucos y salvajes de los apóstatas y de las plegarias cálidas de fe de sus defensores, oyeron, día tras día, la Madona Negra y su Hijo, el estallido seco de las balas de piedra de los cañones enemigos contra los muros de su fortaleza. Eran diez mil soldados que se turnaban para llevar la estruendosa sinfonía de fuego y piedra.

Pasaron los días, que pronto sumaron treinta y ocho. Guerreros y monjes casi no quedaban; el hambre se acercaba; las mujeres se turnaban ante los armamentos; se deslizaban por las madrugadas inciertas fuera de la fortaleza para buscar a sus muertos en terreno enemigo, y a sus heridos para concertar la contraofensiva.



La "Madona Negra de Chenstojowa", llamada así por el color moreno de su tez, está revestida de manto negro, forrado de púrpura y ribeteado con tela de oro. Hace pocos años se descubrió, esparcido sobre el fondo del manto, un leve diseño de flores de lis doradas. El Niño luce vestido de púrpura y oro. Pero raramente se puede ver a la imagen en su vestido propio. Generalmente lleva puesto uno de los numerosos trajes de telas riquísimas, bordadas con profusión de piedras preciosas, que le han sido ofrecidas por altos dignatarios de la Iglesia y príncipes de las diversas casas reales. Las coronas de la Madona y del Niño son obsequios de la Santa Sede.

En los numerosos ataques militares a que fué sometida Polonia a través de su historia, fué siempre en una de las criptas subterráneas del monasterio de Chenstojowa, semejante a ésta, que los monjes escondían a la imagen milagrosa. ¿Será nuevamente una de ellas el refugio de que nos hablan los cables? Porque una vez más la "Madona Negra de Chenstojowa" ha logrado eludirse de los invasores germánicos.

La histórica biblioteca del monasterio, cuya entrada está vedada a las mujeres. Una sola mujer penetró en el claustro severo: fué Eleonora de Austria, quien al contraer en el monasterio enlace con Miguel Korybut Wisniowiecki, rey de Polonia, se desayunó con sus damas en el refectorio del convento.

En la madrugada del día trigésimonoveno rugieron como de costumbre los cañones suecos; las piedras todopoderosas se aplastaron entre las piedras vetustas de los viejos muros monacales. Cuando, de repente, movidos por sobrenatural resorte, se arrancaron de los viejos muros, y con estrépito apocalíptico se lanzaron solas sobre las posiciones enemigas.

Alzaron, despavoridos, la cabeza los soldados apóstatas... Sobre ellos planeaba, fustigadora, la augusta presencia de la Madona Negra, su Hijo en brazos. Y su mejilla virginal chorreaba sangre. Sangre roja, sangre divina, sangre vengadora.

Dos herejes habían logrado penetrar al sacrosanto recinto, y en la sombría complicidad de la noche harta y del silencio cansado, impotentes de furor y de odio, habían hundido sus aceros impíos en el rostro manso de la Virgen-Madre. Era la mejilla derecha.



REGRESO el rey-cobarde a su patria; los nobles-traidores se arrepintieron; el pueblo fiel unió sus fuerzas. Se formó la Confederación Nacional.

Antes de lanzarse victoriosamente contra el enemigo, desmoralizado y dispersado por la milagrosa aparición, todos se reunieron ante el altar divino, y con joyas reales enviadas por el Santo Padre desde Roma, Juan Kazimiro, rey de Polonia, coronó a la "Señora de Chenstojowa", "Reina de la Corona Polaca".

Pero a través de los siglos la Madona Negra de Chenstojowa debía llevar como verdadero emblema de su soberanía, no la corona papal, sino las dos llagas sangrientas de su mejilla derecha, que hasta hoy no han querido cicatrizarse jamás...

JASNA GORA CZENSTOCHOWSKA" Y SU MONTAÑA LUMINOSA HAN CAIDO EN MANOS ENEMIGAS. PERO NO LA MADONA NEGRA. Y LOS POLACOS ESPERARAN EL NUEVO MILAGRO...

El presidente de Francia, M. Albert Lebrun, rodeado de su familia. A su lado puede verse a su hijo Juan y a su yerno, M. Jean Freysse - Linard, y, en primer plano, a madame Lebrun con su hija, su nuera y los nietecitos del primer mandatario.



Con un hermoso gesto que pone de manifiesto sus sentimientos, el presidente de Francia, M. Lebrun, baila una ronda infantil con los pequeños asilados del preventorio de Palente durante su visita a Besançon.

HOMBRES

HOMBRES de paz, formados en el culto del hogar, de las instituciones y de la vida ordenada, son los jefes de estado y primeras figuras de los países democráticos. Como un duro deber y una fatalidad se decidieron por una guerra hecha inevitable por los avances de las dictaduras. Si su pública actuación y su trayectoria política no lo hubieran definido ya, su verdadero carácter aparecería con toda evidencia en el transcurso de su vida privada, donde los vemos consagrados al culto de hogares felices, al sentimiento y al honor, como concreta definición de su fe en la paz, la legalidad y el libre destino del espíritu humano. En la presente nota, la cordial visión de los ilustres y felices hogares que la integran vale por una definición y por una luminosa página de historia, susceptible de documentar un profundo aspecto moral de la lucha que hoy se ha abatido sobre la humanidad.



S. M. el rey Jorge VI de Inglaterra, en uno de sus frecuentes paseos matinales, en los que es cariñosamente acompañado por sus dos hijas, las pequeñas princesas Isabel y Margarita Rosa.



Aquí vemos a la familia real de Gran Bretaña en una de las encantadoras escenas tan características en su vida de hogar, que valen por una definición del carácter del monarca inglés y que explican el ascendiente que ejerce sobre su pueblo.

SDE PAZ





Mr. Neville Chamberlain y su esposa aparecen en la presente fotografía con su única hija, Dorothy, y su esposo, Mr. Stephen Lloyd, joven matrimonio que ya ha sido bendecido con el nacimiento de un hijito.

Los cuidados de la situación internacional y las responsabilidades de la guerra no impiden al primer ministro, Mr. Chamberlain, acompañar afectuosamente a su esposa en su paseo matinal por el parque de St. James.



Estos sillones de liso roble están tapizados en gruesa seda azul con lunares blancos.

LA PEQUEÑA BIBLIOTECA

—Yo quisiera insistir—dice Ruskin—cerca de todos los jóvenes, en que al principio de la debida y sabia previsión de su casa, obtengan, hasta el punto que puedan, en la más severa economía, una colección de libros útiles para la vida, restringida, aprovechable y continua, aunque lentamente aumentada, haciendo de su pequeña biblioteca, entre todo el mobiliario de su casa, la pieza más estudiada y decorativa, donde cada volumen tenga asignado su lugar, como una pequeña estatua en su nicho, y de modo que una de las primeras y más estrictas lecciones para el niño de la casa sea la de volver las páginas de sus posesiones literarias, rápida y deliberadamente, sin rasgarlas o desprenderlas.

LA PAGINA PARA LA CASA



El mismo motivo del anterior, pero en fondo granate es la tela que viste esta bergère.

LA TAPICERIA MODERNA ADMITE TELAS ORIGINALES

Ventajas del orden

El orden necesita, en todo hogar, de tres verdaderos servidores: la voluntad. la atención y la destreza. Sólo por medio del orden aplicado estrictamente a la organización moral y material de la familia se podrá llegar a practicar una economía doméstica lógica. Aplicándola a la organización moral, es decir, a la dirección de los sentimientos, de la voluntad y del carácter de los seres que del ama de casa dependan, se crearán y sostendrán la unión, la paz, la armonía, consideraciones y tolerancias tan necesarias en este continuo roce de personas.

El orden debe imperar en el manejo de cosas y personas. Unicamente por él se conseguirán las muy positivas ventajas de evitar pérdidas de tiempo, de dinero y de trabajo.

El orden debe ser el sistema a que se subordinan todos los intereses de una casa, el contralor de todos los presupuestos, la moral que rija las cosas materiales, la imposición inviolable que se ha de respetar por sobre todo deseo de frivolidad. Semilla que toma en toda tierra, se convierte por natural evolución en árbol a cuya sombra se acoge el bienestar y se labra la fortuna. Sólo el orden salva muchas veces del naufragio y de las más violentas e inesperadas borrascas.



Un rincón de la biblioteca, en donde lucen las fundas a cuadros negros y blancos.



También en raíz de nogal son estos sillones, tapizados en tela beige y marrón.



Una tela escocesa en azul y rojo tapiza esta silla de nogal.

CONVIENE SABER QUE...

Las flores cortadas se conservan frescas introduciendo los tallos en agua caliente. Cuando se haya enfriado, se echa un poco de bicarbonato de sosa, y de este modo se consigue que las flores se mantengan frescas durante quince días.

En casos de envenenamiento conviene que el paciente beba gran cantidad de huevos batidos y hasta harina y agua. Todo ello tiende a diluir el veneno y a facilitar la acción del emético.

La sal común es de gran utilidad para los servicios de limpieza de la casa y es excelente para limpiar alfombras.

Para impedir que se enrancie el aceite, es una precaución excelente la de echar un poco de buen coñac o aguardiente de calidad superior. La capa que por encima forma el alcohol impide que se enrancie el aceite.

Para lavar las cortinas de encaje no hay nada mejor que el agua caliente, el bórax y un buen jabón blanco.

Cuando las moscas molestan, no hay más que colgar del techo un ramo de hojas de nogal. Su olor las ahuyenta en el acto.

HOMENAJES A SARMIENTO



Durante el acto recordatorio de Domingo F. Sarmiento, realizado en el museo histórico que lleva su nombre. El doctor Ayala, ex presidente del Paraguay, haciendo uso de la palabra

Foto de "El Hogar"



Señorita Julia Otolenghi, que pronunció recientemente en el Ateneo Iberoamericano una conferencia sobre el tema "Sarmiento, amigo y guía de la mujer".

Foto Rose Marie

VIAJEROS



La señora Fanny Harvey de Haynes y el señor H. C. Thompson, que regresaron al país a bordo del "Andalucía Star", fueron recibidos en el puerto por un núcleo calificado de parientes y amigos, entre ellos el señor Harry Wesley Smith, presidente del directorio de la Empresa Editorial Haynes.

Foto de "El Hogar"



Señorita Marta E. Moore, que partió para los Estados Unidos becada por el Institute of International Education para completar sus estudios en Filosofía y Letras.

Foto de "El Hogar"

DOS FABULAS INMORALES



Por CHAMICO

EL GAMO, EL BURRO Y LA TORTUGA

LOS tres amigos llegaron aquella mañana al claro del bosque, donde tenían por costumbre reunirse para darse los buenos días y saber las noticias.

Estos tres amigos eran: un asno, un gamo y una tortuga.

— Ya va a empezar el noticioso — dijo la tortuga, levantando su cabecita de ojos inquietos hacia una encina en la que se acababa de posar un hermoso loro, que dijo:

— Transmite lorodifusora de Animalia. Buenos días, amables oyentes. Hoy tenemos una buena noticia: el hombre que habita en la linde del bosque ofrecerá en la pradera que hay frente a su casa un magnífico banquete festejando el casamiento de su hija.

Después recitó una poesía gauchesca; pasó un aviso de un peluquero que ofrecía sus servicios a los leones; recitó otra poesía gauchesca; pasó otro aviso, esta vez de un afinador de cascabeles para serpientes de cascabel, y, por fin, se fué, agitando sus verdes alas por entre el verde follaje.

— Vamos allá — dijo el burro.

Y como los otros amigos estuvieron de acuerdo, partieron, cada cual al paso que Dios le dió.

Pronto la tortuga perdió de vista al gamo, que iba ligero como un gamo. Un poco después dejó de ver al burro, que marchaba con moderado trotecito de burro, y siguió sola a paso de tortuga.

Como el gamo iba muy ligero, llegó a la pradera antes de que comenzaran los preparativos del banquete, y pensando que aquello de la invitación era una broma del loro, se volvió al bosque, muy disgustado.

El burro llegó cuando empezaba la fiesta gastronómica, y comió y bebió hasta que tuvo la barriga como un tambor, como el tambor a que iría a parar su piel después de muerto.

Este pensamiento lo entristeció un poco, pero como a todo burro bien comido le da por filosofar, se dijo que a burro muerto, cebada al rabo, y regresó muy tranquilo.

La tortuga llegó tan tarde al lugar de la fiesta, que no encontró nada que comer ni que beber, y regresó al bosque, contando a todo el mundo que la cosa había estado muy mal organizada.

Moraleja: Esta fábula nos enseña que en este mundo no se debe andar ni demasiado a prisa ni demasiado despacio.

Un lector. — ¡Qué moraleja más idiota! Parece la de una fábula de verdad.

El fabulista. — Un momento, joven, que aquí tengo otra moraleja de auxilio, como quien dice: En este mundo sólo son puntuales y felices los burros.

LA FIDELIDAD

El pensador humanitarista pasó su juventud y parte de su edad madura en dos posturas: Cuando no estaba agachado, con la cabeza entre las manos, que es la postura propia de los pensadores, estaba sentado a su mesa, escribiendo y requetescribiendo.

Fruto de aquellas posturas fueron más de cuarenta volúmenes, que se alineaban ahora en su biblioteca, y en los que se demostraba la buena conducta y excelentes virtudes del hombre en general.

Pero llegó un día en que el pensador se dijo: "Siendo el hombre tan bueno y su trato tan agradable, como lo demuestran estos mis libros, ¿por qué no he de gozar yo también de su compañía? ¡Vamos allá!" Y se lanzó a la calle.

Pero fuera que el hombre en general no hubiese leído sus libros, o que se encontrase de mal humor, dió al altruista filósofo un trato que no se merecía.

Unos le robaron. Otros lo engañaron.

Y otros, y esto fué lo peor, lo desengañaron.

Su ingenuo y bondadoso corazón no se partió en pedazos porque esto no le ocurre a ningún corazón, pero renegó de sus cuarenta volúmenes, de los linotipistas que los compusieron y del hombre en general.

Triste y aburrido, se retiró a su casa en compañía de un perro. No volvió a escribir jamás, ni para bien ni para mal, y pasaba sus ratos de ocio haciendo solitarios, que es la ocupación más apropiada para un anacoreta consciente de su situación. Ya al final de su vida, llamó un día a su perro y le habló del modo siguiente:

— Noble perro mío, imagen viviente de la Fidelidad, receptáculo de virtudes, espejo de bondades: había resuelto no volver a empuñar la péñola, pero no quiero abandonar este mundo traidor sin dedicarte aunque más no sea que un miserable opúsculo.

El perro movía la cola, cariñosamente, y el amo continuó:

— En ese folleto haré resaltar tus virtudes, tu adhesión para conmigo, tu vigilancia, la manera graciosa como supiste siempre llevar un diario o una canasta en la boca; en una palabra: tu noble y nunca desmentida fidelidad y grandeza de alma.

Luego se secó una lágrima de emoción, y terminó:

— ¡Tú eres el único ser humano que encontré sobre la tierra! ¡Todos los demás fueron para conmigo unos perros!

Y se puso a trabajar.

Con la última palabra del libro se le fué el alma del pecho y la lapicera de entre las manos.

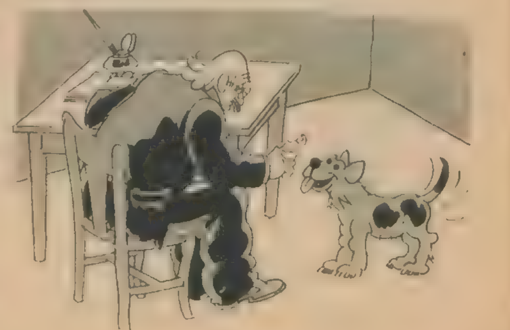
El perro lo acompañó hasta su última morada, se sentó sobre la losa, que el sol calentaba agradablemente, y, consecuente con la tradición perruna, lloró durante tres días.

Después regresó al hogar abandonado, y tuvo la curiosidad de leer lo escrito por su amo.

Entregado a aquella lectura pasó muchas noches, pues leía muy lentamente, a causa de su incultura.

Terminado el libro, meditó un rato, y tomando la lapicera, escribió en la última página:

"Todo lo que se dice de mí en este libro es verdad, y juro que no lo hice de sonso, sino porque él me daba muy bien de comer. Firmado: *El Perro.*"



La Vida es un Torbellino



Las damas y niñas que viven una ACTIVA VIDA SOCIAL, cuidan ESPECIALMENTE SU CUTIS, con las DOS CREMAS POND'S "C" y "V"



Dispuestas a iniciar un partido de croquet, vemos a la Sra. **Magdalena Uribelarrea de Frías** y a la Srta. **María Clementina Villegas.** "Siempre he usado las Cremas Pond's — dice la Srta. Villegas — para la limpieza y base del polvo. **Las encuentro maravillosas".**



"Desde el primer día que usé Cremas Pond's — declara la Sra. **María Adela Vedoya de Videla Dorna** — comprendí que eran insustituíbles para conservar la belleza del cutis. Imparten deliciosa **suavidad y tersura.**



La bicicleta, deporte del momento, tiene una cultora entusiasta en la Sra. **Estela Ayarragaray de Villegas.** "Las Cremas Pond's mejoran la piel — expresa — y son excelentes para andar al aire libre. Mantienen mis cutis perfectamente terso y suave. Ahora **no sufre ni se reseca** a causa del aire o del sol"



Entre las niñas de sociedad, se destaca la Srta. **Josefina Vivot.** La Srta. Vivot practica muchos deportes, pero el uso combinado y correcto de las dos Cremas Pond's "C" y "V" mantienen su cutis terso. "Es muy sencillo" — dice. "Con las Cremas Pond's mi cutis **no se reseca".**



El uso combinado y correcto de las dos Cremas Pond's, es imprescindible para que el cuidado del cutis resulte perfecto.

La Crema Pond's "C" limpia y nutre. *Todas las noches sáquese bien polvos y pinturas con la Crema Pond's "C". Póngase después otro poco, antes de acostarse, para nutrir la piel. Notará su cutis más claro, limpio y fresco.*

La Crema Pond's "V" protege el cutis *contra el frío, el viento y el sol. Usela también para base del polvo. Fina, ligera, se desvanece sin dejar rastros de grasitud, dando al cutis la aterciopelada suavidad de una flor.*

MALAS COSTUMBRES DE CHICOS BUENOS



Usted tiene la culpa de que su niño no coma

Por el doctor
BONANFANT

SUCEDE con extrema frecuencia que una madre lleva su niño al médico porque "no come nada". La preocupada mamá asegura formalmente que es apenas posible conseguir que el pequeño acepte algunas cucharadas de sopa y uno que otro bocado; a poco más se niega a comer. Como la escena se repite al almuerzo, merienda y comida (las señoras suelen afirmar "el desayuno lo toma bien"), se concluye que el chico sufre de alteraciones de su apetito, y en un grado tal, que se considera necesaria la intervención del doctor. Sin embargo, con gran desconcierto familiar, éste encuentra que el peso del paciente es normal y aun superior a lo normal, y si la pesada se repite a intervalos regulares, que el peso progresa satisfactoriamente. Sin embargo, la mamá afirma fundadamente que el niño "no come nada", y busca testimonio y apoyo en la niñera y en otra gente de la familia. A primera vista, la situación es ilógica, pero a poco que se tenga un poco de paciencia en observar, se cae en la cuenta de lo que en realidad acaece: el niño no come nada *en la mesa;* pero fuera de ella come en forma dispersa, desordenada e irregular, una cantidad que representa en su conjunto una respetable suma de alimentos. Unas veces, las menos frecuentes, ello sucede a escondidas de la vigilancia materna; es bien sabida la deplorable costumbre de mucha gente que no puede estar delante de un chico sin sentirse automáticamente obligada a ofrecerle una golosina; si el niño es afecto a ellas, adquiere pronto la mala costumbre de visitar a sus proveedores. Entre ellos hay que contar al personal de servicio, siempre dispuesto a querer y mimar a los niños de la casa: el portero, el chauffeur o el mucamo, que tienen siempre pronto el chocolatín o el caramelo. Del mismo tipo son las "yapas" del almacenero o del lechero; estas últimas en forma de tabletas o tarritos de dulce de leche. No siempre estos alimentos son golosinas; los chicos son aficionados también, por su carácter de novedad, a los fiambres, los pastelitos y las empanadas, los trozos de fainá, "pizza" y semejantes, y aun (no exagero) los chorizos asados, que los mayores les suelen brindar con tanta cordialidad como inconsciencia. Naturalmente que al llegar la hora de la mesa el pequeño se contenta con tres o cuatro bocados, que, por lo demás, no tienen nada de interesante para su apetito, pervertido por manjares más sabrosos. Resulta, entonces, que el chiquillo no come nada *oficialmente*, pero sí ingiere una enorme cantidad de cosas extraoficialmente; su aparente inapetencia es desorden, del que no tarda en pagar las consecuencias el pobre aparato digestivo, transformando así no pocas veces una inapetencia aparente en una real. Aun sin intervención de mayores, el desorden alimenticio suele producirse; muchísimos chiquilines transforman en golosinas cuanto centavo obtienen, y tampoco son escasos los adultos que brindan moneditas a los chicos con el menor pretexto; este caso lo proclaman bien claro los infaltables carameleros de las puertas de los colegios, de los parques y plazas y de cualquier lugar frecuentado por infantes.

NO PERMITA A SU HIJO TOMAR NADA FUERA DE LAS COMIDAS

Pero es también común el caso de las mamás que, inconscientemente, introducen por sí mismas el desorden en las costumbres alimenticias de los chicos; todos conocemos el caso de quienes treinta o cuarenta minutos antes de comer propinan al chico un gran vaso de jugo de naranja generosamente azucarado, y creen que "eso no es alimento". Se admiran luego de que el niño en trance de digerir tan enorme cantidad de azúcar no quiera aceptar la sopa que se le ofrece poco después; tanto más que cuando estudiando el mecanismo íntimo del hambre se ha establecido que es precisamente la falta de azúcar en el organismo uno de los elementos que determina la sensación de apetito.

Otras ocasiones la mamá, que considera que el pequeño no ha almorzado bastante, se empeña en ofrecerle una hora después una compota, una fruta, un "sandwichito" o una golosina; ella trata buenamente de compensar la insuficiencia alimenticia que considera importante con esa permanente e irrazonada preocupación de las madres, que están siempre creyendo que el chico se les va a morir de hambre...

Lo que en realidad consiguen es mantener el aparato digestivo en permanente y exhaustivo funcionamiento; es rarísima la que se anima a esperar firme y tranquilamente a que llegue la hora del otro alimento; por un exceso de cuidado y un mal entendido temor, hacen del pequeño un desordenado en la alimentación; en el mismísimo caso están las mamás que no conciben un paseo, ni siquiera una ida a la plaza sin llenar previamente la faltriquera con las más variadas formas de alimentación, y dentro de ese criterio están las que en el tiempo de la alimentación mixta del bebé le dan el pecho en cualquier hora y con cualquier pretexto.

LA ALIMENTACION DEL BEBE DEBE SER REGULADA POR EL MEDICO

Nada más erróneo; el médico determinará en cada caso el número de veces al día que el pequeño haya de alimentarse. Y hay que atenerse religiosamente a ello; comer a sus horas y *nada* (salvo agua pura) entre las comidas.

Si una vez el chico no toma lo suficiente, no hay que preocuparse en compensarlo; el diminuto ayuno le hará bien, y la sensación de hambre lo disciplinará en el régimen de sus comidas.

Atkinsons Presenta



Lady Marguerite Strickland ha consentido en colaborar como Experta en Modas y Belleza, y Consejera para la Casa Atkinsons. Sus consejos sobre modas, maquillaje y perfumes — basados en su amplio conocimiento de los círculos más elegantes de París, Londres y Nueva York — han de resultar sumamente interesantes para la mujeres hermosas de la Argentina.

AST-1

TRES PINTORES FRANCESES

Por PILAR DE LUSARRETA



AL mismo tiempo se realizan en Buenos Aires tres exposiciones de pintores franceses. En los tres hay una inquietud estética, y siendo absolutamente diversos por los resultados, en los tres encuentro un afán de renovación que los hace aproximarse.

Mariette Lydis, de quien ya varias veces me he ocupado, expone en la Galería Müller veintinueve óleos y treinta y tantos dibujos.

Lo más cautivador de esta pintora, que roza por momentos la suprema y delicada fantasía y sabe descender a la expresión burlona y sensual, es su individualismo, su gracia, su modo expresivo, que, siendo de una acendrada feminidad, están a una enorme distancia de lo que suele llamarse arte o pintura femenina.

Mariete Lydis es la gracia hecha formas y tonalidades; en el dibujo es genial, sintética, honda; en la pintura se deja a veces arrastrar por el capricho, y, pese a su labor fecundísima, tiene cada año la frescura de una íntima primavera espiritual. En esta mujer llena de gracia, en que florece el arte con magnífica espontaneidad, encuentran la juventud y la infancia una intérprete acabada. Su sensibilidad fresca, como si por primera vez viese las cosas más triviales, capta el gesto de los labios, la línea de la mejilla temblorosa en una sonrisa, el livor de una ojera, el asombro de unos ojos, y puede fijarlos con su lápiz tierno, afilado, ingenuo y a veces — cada vez menos — perverso.

Toda su obra es una confesión de amor. De amor al arte, a la juventud, a la vida, a los detalles llenos de ternura, saturados de recuerdo, henchidos de sugestión. Es también como un enorme interrogante a los secretos arcanos del alma adolescente e infantil. ¡Con qué intensidad sabe apuntar esta observadora sutil, con cuánta intención insinúa!

Sus figuras son retratos cabales. No retratos personales, sino colectivos; porque en los rasgos de su "Enfant de cirque" — tan bella y piadosamente acariciado por un rayo de luz — está la fisonomía de una pléyade de criaturas desventuradas que saben de la privación y del trabajo, como en su "Martha se deshabille" cuaja un tipo.

Mariette Lydis tiene una pasión por los aspectos más bellos y puros de la materia: las jóvenes, los niños, y después las flores. Con minuciosidad, y al propio tiempo con desenvoltura no ajena a un leve y vaporoso humorismo, están compuestos sus ramilletes antiguos, todos en blanco, esas otras flores vivas, sin arrancar de la planta, que ella sabe transportar a la tela con todos sus jugos vitales, con una gota de rocío o un insecto rozando con sus finas patas la sedosa superficie de los pétalos.

Referirme a tal o cual obra de la exposición actual es demasiado fácil. En conjunto, es aun más cabal su personalidad. Blancos sobre blancos; la sensación de una felpa sobre la mano, la calidad de un raso, de un cuero de cisne en su retrato infantil en tonos grises; una figurita frágil y graciosa, antigua y eterna: una niñita de poca edad, como el retrato guardado — hace treinta o cuarenta años — en un álbum de familia.

¿Y qué decir de esa tela castigada, "Calice aux larmes", donde la dolorosa actitud es a la vez de holocausto y de serenidad infinita?

Desdeñando, o mejor dicho, apartándonos de la sugestión de su pintura, le queda aún a la artista, para subyugar a los que sólo a la parte material se atienen, la maravillosa y en ciertos aspectos audaz gama de que se vale.

Yo escribiría horas sobre esa mujer admirable que, sin perder un ápice de su feminidad, concibe con fuerza viril, y advirtiendo la sugestión de un detalle "de gusto" como es la armonía en el tono de la felpa de un marco, es capaz de realizar con una independencia audaz, burlona, sutil, libre de prejuicios. En los dibujos es simplemente admirable de sobriedad y de relieve, de gracia y de intención, de pureza y de penetración íntima, como puede comprobarlo cualquiera que contemple su "Tête de bébé", o esa magnífica realización: "Le négligé".

EN el Club Francés hace una exposición de acuarelas el pintor Jean Paul Laverdet. Su obra como ilustrador es conocida del público porteño. Laverdet ha logrado, en una peregrinación de pocos años a través de nuestras provincias del interior, ponerse en contacto con la vida y el ambiente criollos de hace medio siglo. Sus dibujos para "Facundo" fueron ya hace tiempo comentados en estas columnas. La exposición actual le muestra en aspectos diversos.

Individualista, inquieto, sensible, parece recibir el choque de los aspectos más triviales. Sus acuarelas están llenas de dinamismo; y hay en ellas, aleteando, una angustia por asir lo fugitivo de un aspecto, de un reflejo, de un movimiento que quizá mañana nos será negado percibir.

La obra toda de Laverdet revela en su autor una sensibilidad un tanto torturada, pero amable. Su espíritu crítico carece de acrimonia; es más dolorido que implacable ante la mezquindad, la fealdad o la ridiculez; y con una gracia un poco ingenua se atreve a decir, con su trazo incisivo y su color suave, cuanto le sugiere su pensamiento audaz. Yo veo en las acuarelas de Laverdet una crónica viva de los sitios por los que circula — un poco tímidamente — el autor. Y lo mismo cuando pinta una escena de bar que cuando copia la confusión de una mesa de juego o unos rostros abyectos, o la gracia del baile negro y popular, la interpretación es su modalidad característica. Dotado de una sensibilidad extraordinaria, las cosas le penetran — lo bello o lo horrible en su expresión — hasta la intimidad de su conciencia. Y su dibujo suelto, lleno de gracia, se completa con la levedad con que mancha, en tonos insinuados, como si se tratase siempre de una alusión, jamás de una referencia.

Con sobriedad y en cuatro trazos, puede dar toda la alegría de un carnaval, el frenesí del juego o la salvaje actividad de un candombe. Posee el secreto de la economía artística y encierra su emoción, para transmitirla con certeza en un arte simple y sabio como el vuelo de un pájaro.

CHAPELAINE-MIDY es un artista que puede clasificarse en la amplia y cada vez más vaga designación de "moderno". Su exposición de Amigos del Arte muestra un conjuno interesante y revela las múltiples facultades de su autor para expresarse en la pintura. El paisaje, la naturaleza muerta y la figura le son igualmente familiares, y en todos los géneros revela la misma soltura técnica. Es un pintor de sólida cultura estética. No se llega sino por el buen camino del trabajo y de la meditación a dar una síntesis de la luz de invierno en el bosque, como Chapelaine-Midy logra otorgarla en su "Les grands arbres". No es seguro que ese cuadro presente los mejores méritos técnicos de su exposición; "La Chaise", "Eglise d'Arnouville", "Le Bouffet" son trozos de sólida pintura y construcción; "La Pensive" es una cabeza bien diseñada, fuerte, no carente de expresión humana; "Route en Novembre" tiene una amable sugestión casi sentimental, y cualquiera de sus obras es una buena muestra de pintura escueta y franca. Pero en el aludido paisaje, en "Les grands arbres", la luz es un elemento de primer orden y recoge toda la sugestión del invierno.

El conocimiento del oficio le facilita la expresión; una vez logrado éste, queda al artista libre la imaginación; la sensibilidad se afina sin la inquietud por la capacidad externa.

Chapelaine-Midy es dueño de una técnica segura; no acusa, sin embargo, una fuerte personalidad. No le es extraño el modelo de un maestro, del cual extrae, eso sí, lo que es cómodo a su temperamento. Pero ya es sabido que la originalidad es un mito en la pintura y en el arte todo, y que tradicionalista o innovador se imita siempre; siempre se está bajo un signo; la cuestión es hallar el que siendo propicio dé posibilidades de interpretación.

Ideas claras, colores frescos, un sentido seguro de la luz y un dibujo trabajado abonan a Chapelaine-Midy.

LOS MILLONARIOS Y EL IMPUESTO

Por DANIEL

CON ironía y cierta dosis de amargura, meses antes de morir, le decía el millonario Morgan a un cronista que se atrevió a interrogarlo sobre el entonces ardiente y hoy candente tema de los impuestos a la herencia: "Entre nosotros los llamados millonarios y los burócratas funcionarios del Estado no hay más que una diferencia: unos y otros trabajamos para el gobierno, pero mientras nosotros, al desaparecer, no sabemos si dejaremos a nuestros hijos en la miseria, ellos saben que recibirán el importe de seguros y dejarán a sus deudos casi siempre una pensión."



Mr. George Fisher Baker era considerado el decano de los banqueros en Norte América. Entre sus aciertos financieros se destaca el caso de haber ganado en el término de cuarenta y ocho horas la suma de trece millones de dólares. Inició su carrera como dependiente de almacén y la culminó como miembro de veintinueve directorios.

EFECTIVAMENTE, en los Estados Unidos, con excepción del de Nevada, bien se puede decir de los millonarios que son unos pobrecitos ciudadanos desventurados, condenados a trabajar... para abonar toda suerte de impuestos en vida y dejar el resto de sus fortunas para atender el impuesto a las herencias.

Hay millonarios que, sin duda, desde el otro mundo, han visto con impotencia y desesperación esfumarse sus fortunas e ir a parar íntegras a manos del Estado en sus dos aspectos: el federal y el estadual.

EL caso del millonario George F. Baker es uno de los más expresivos. El suyo y el de su hijo. El viejo Baker falleció en 1931 y su hijo en 1937. En el intervalo de siete años los impuestos federales aumentaron hasta triplicarse. En sus orígenes, la fortuna de los Baker se estimaba en 73.000.000 de dólares y el impuesto a la herencia que le correspondió abonar al hijo llegó a los 13.700.000 dólares. El heredero, para no desdecir su condición, continuó trabajando, empeñado aunque sólo fuera en volver a alcanzar la suma lograda por su progenitor. Hombre tesonero, lo logró. Cuando falleció, su fortuna se calculó nada menos que en 80.000.000 de dólares. Pero lo que debieron entregar sus sucesores al fisco fué algo más que lo abonado en 1931: los impuestos a la sucesión llegaron a la astronómica suma de 55. 000.000 de dólares. Quiere decir que de la primitiva herencia del viejo Baker sólo restaban 4.300.000 dólares. Una insignificancia.

EL más millonario de los millonarios norteamericanos, Harry Payne Whitney, por su fortuna pagó nada más que 22.179.274 dólares en los días que se podían llamar felices para

NORTEAMERICANOS A LA HERENCIA

BAUNES

los millonarios. En 1927 tuvo que firmar un cheque por 94.328.514; y en el presente, si no muere de susto, se calcula que su contribución será de 131.000.000.

De todos los estados de la Unión, como se ha dicho, el más considerado con los millonarios es el de Nevada. Y en Nevada se establecen muchos, siguiendo el ejemplo de Max C. Fleischmann, el primero en poner de moda esta costumbre. Nevada es, en consecuencia, el paraíso de los millonarios.

Todavía hay millonarios más desventurados, y son aquellos que tienen residencias en dos o más estados. Entonces no les queda más que el nombre.

NO está mal hablar de la gente ni prejuzgar; pero bien se puede decir que este exceso en la aplicación de impuestos a las rentas, con su coronación abrumadora del correspondiente a la herencia, es lo que ha contribuído más para la difusión de la filantropía. Porque entre tener que entregar al fisco un bonito cheque por varios millones de dólares y no recibir en cambio más que un simple formulario de recibo, siempre es preferible entregarlos a la beneficencia, saber que se ha mitigado la miseria o el dolor de unos cuantos miles de personas, y ver, al frente de un palacio destinado a asilo u hospital, el propio nombre o el de un ser querido.

Las colecciones artísticas se consideran bienes de fortuna y entran en los cálculos de los funcionarios fiscales.

Esta es la razón por la cual muchos de los que tenían algunas famosas y fabulosas han optado por enajenarlas o donarlas al gobierno.

Así John D. Rockefeller, que debió dejar una fortuna como de dos mil millones a sus sucesores — para evitarse complicaciones la distribuyó antes de morir..., — en vida donó para diversas instituciones caritativas y culturales más de quinientos millones de dólares.

El "New Deal" es, pues, el mayor destructor de fortunas de los tiempos modernos.

Nada más revolucionario y nada más elocuente para nuestros "protestadores" millonarios criollos, que, en verdad, no saben lo que es un impuesto...



Mr. Harry Payne Whitney, multimillonario americano, es esposo de la escultora Gertrude Vanderbilt, entre cuyas obras más destacadas figura un monumento a Cristóbal Colón, que donó a Palos de Moguer, lugar del que partió el descubridor de América. Ambos se distinguen por el generoso apoyo que prestan a las actividades artísticas.

SALDOS Y RETAZOS

LOS EFECTOS NOCIVOS DE LOS PERFUMES

Los olores un poco fuertes de ciertas flores son espasmódicos, y, en general, los perfumes muy concentrados pueden ser hasta peligrosos. Los olores del naranjo, la violeta y el narciso afectan con frecuencia a las personas predispuestas a las jaquecas y a enfermedades nerviosas. Se ha comprobado, asimismo, que el olor de las flores del nérium y el de las hojas del manzanillo pueden hacer morir a las personas dormidas bajo su influencia. Los perfumes de las flores, cuyo estudio químico es reciente, son productos volátiles, de composición muy compleja y con frecuencia formados por la mezcla de varios perfumes primitivos sumamente difíciles de separar. Ellos son, por lo general, alterables al calor, al agua y al oxígeno del aire.

Algunas veces, varios perfumes existen, simultáneamente, en la misma planta: el naranjo, por ejemplo, proporciona tres: las hojas y las jóvenes frutas dan una esencia, otra las flores, y la corteza un aceite esencial llamado "Portugal".

HIPOCRATES TENIA RAZON

En el vigésimotercer congreso anual de medicina norteamericano, el doctor Arlie V. Bock, de Boston, acaba de hacer un informe detallado sobre el romadizo o resfrío de cabeza. Se ha sabido, así, que todo buen norteamericano que se respete tiene por lo menos dos resfríos de cabeza por año. El cincuenta por ciento de las ausencias de los obreros o empleados se deben a esta enfermedad, que es una de las más difíciles de tratar, según la opinión de prácticos médicos.

El doctor Arlie V. Bock, que ha hecho experimentos numerosos, comunica sus impresiones definitivas:

"Todos los gargarismos, gotas, pomadas e inhalaciones —dice— no surten efecto. Lo más frecuente —agrega— es que esos medicamentos agraven el mal. No hay más que un remedio para tratar el resfrío de cabeza: es aquel que, hace dos mil años, fué dado por Hipócrates, el padre de la medicina. Es necesario ponerse en cama, con calor y tranquilidad, sin comprar un solo medicamento."

Mil seiscientos sesenta y siete casos tratados por el doctor Bock, en el hospital de la Universidad de Harvard, han confirmado plenamente esta teoría.

UNA MUJER HA ENTRADO EN EL GOBIERNO BRITANICO

Cada día puede comprobarse cómo van escalando posiciones importantes las mujeres, ya sea en las ciencias, las artes, los deportes o la política.

Una mujer acaba de entrar en el gobierno británico, con el título de secretaria parlamentaria del ministerio de la Salud Pública: se trata de miss Florencia Horsbruch, miembro del partido conservador y representante comunal de la circunscripción escocesa de Dundee.

Miss Horsbruch, en quien sus colegas se complacen en reconocer sus eminentes cualidades parlamentarias, se ha hecho recientemente célebre a los ojos del gran público haciendo votar a la Cámara importantes modificaciones de la ley de adopción de los niños.

UN CENTENARIO

Un inglés, hace cien años, inventó el cable submarino, uniendo desde su pequeño escritorio de Londres, tan sólo con una línea de lápiz, al Nuevo y Viejo Mundo, preparando así un plan completo para Inglaterra y los Estados Unidos.

En 1850 se colocó debajo de la Mancha, entre Francia e Inglaterra, el primer cable submarino, pero la posición de éste sólo duró veinticuatro horas. Si se tienen en cuenta las dificultades técnicas de semejante trabajo, para aquellos tiempos, se reconocerá todo el esfuerzo que debió costar esa obra.

En 1858 se inauguró al fin un cable entre Inglaterra y los Estados Unidos, siendo el primer cablegrama el enviado por la reina Victoria al presidente Lincoln a Washington, para felicitarlo por la colocación definitiva de los cables a través del Atlántico.

CONSEJOS A NUESTRAS LECTORAS



No hay nada más desagradable que un jardín abandonado cuando la primavera se hace presente.

Cuide usted, señora, de que el suyo luzca en el esplendor de sus flores, y a su propia satisfacción sumará el beneplácito de sus amigos.

Por ENRIQUE LARROQUE

ESTRENO DE UNA OPERA ARGENTINA EN TUCUMAN



ENRIQUE M. CASELLA

DOS cosas significativas merecen destacarse en el reciente estreno de la ópera "Chasca" del compositor Enrique Mario Casella, que acaba de tener lugar en la ciudad de Tucumán. Primeramente, el que empiece a hacerse efectiva esa tan deseable "descentralización" musical que tanto contribuiría al desarrollo de la cultura artística en el interior del país. En segundo término, el hecho de que, mediante acertadísimas modificaciones en su estructura, la obra no resulta ya "una ópera más", como suele decirse, sino una manifestación líricodramática auténticamente argentina.

Conviene hacer notar, además, que la audición de los seis cuadros de "Chasca" no tiene una duración mayor de hora y cuarto, con lo cual el compositor demuestra haberse percatado de que el ritmo de la vida actual se ha acelerado; que el público no posee ni la misma paciencia ni la misma erudición que el del siglo pasado; que su facultad de concentración es menor, pero que, en cambio, comprende con más prontitud; y que lo desmesurado de ciertos desarrollos le es intolerable. Verdades éstas muy de tenerse en cuenta por quienes persisten en cultivar el género operístico.

"Chasca" está inspirada en una antigua leyenda catamarqueña de la época precolombiana, en la que se relatan los trágicos amores de la protagonista, hija del gran caudillo Viracocha, y un episodio de las luchas entre los incas — que han invadido los valles del Ambato — y las tribus kuris. Es un drama sombrío, sobre el que planea casi constantemente la inquietante resonancia de los tambores sagrados. En él expone prácticamente Casella, y por primera vez, su original concepción del drama lírico — género netamente europeo que trata de adaptar a nuestro ambiente, — en un deseo de crear formas de expresión más de acuerdo con nuestra idiosincrasia, contribuyendo así a la constitución de una escuela musical argentina.

Con este fin ha introducido algunas innovaciones sumamente interesantes, que revelan su espíritu inquieto e investigador. La orquesta desaparece a los ojos del espectador, siendo colocada, dividida en tres secciones, a los costados del escenario, sobre plataformas dispuestas a tal efecto. Intégranla tan sólo instrumentos de viento (3 flautas, 2 oboes, 4 clarinetes, 8 saxofones, 3 fagotes, 8 trompas, 4 trompetas, 5 trombones y tuba), arpa, y varios tambores y timbales. Los coros, mixtos, se sitúan entre las diversas secciones de la orquesta.

En algunos cuadros el autor coloca a parte de la masa (los guerreros) sobre escalones, en el fondo del escenario, con los cuerpos parcialmente ocultos por telones — mantas incaicas — que caen delante de ellos, no apareciendo más que sus piernas desnudas y trozos de lanzas y arcos, formando de este modo una especie de fondo movible que subraya en movimientos rítmicos las evoluciones de los bailarines. Fondo movible, bárbaro podría decirse, iluminado con luces de diversas tonalidades.

Un sistema de proyecciones fijas, que da mayor sensación de realidad al ambiente, reemplaza a la antigua escenografía pintada sobre tela o papel.

Casella ha escrito para "Chasca" una partitura nerviosa, incisiva, de gran poder de evocación, en la que predomina casi siempre el elemento rítmico primitivo, realzado por el hábil empleo de una percusión numerosa, aunque sin rehuir los momentos líricos — siempre con carácter episódico — como el dúo de amor entre la protagonista y Aravecus. Los motivos incaicos que aparecen en la obra son tratados con eficacia, demostrando su autor un mayor dominio del material sonoro que en anteriores oportunidades.

La orquestación, rica y colorida, se caracteriza por su variedad; alternativamente aterciopelada y transparente, poderosa y brillante, nunca es débil ni pesada; logra, con curiosas disposiciones instrumentales, sonoridades inéditas. Entre los momentos más destacados figuran: el preludio del primer acto, las danzas de las muchachas, y las de los guerreros, con sus ritmos tumultuosos, el cortejo de Pachacutec, el citado dúo, el cortejo fúnebre, el coro de las ñustas y todo el último cuadro, el que encierra, tal vez, los mayores valores de la partitura.

"Chasca" fué representada por la compañía de ópera que con señalado éxito desarrolló una temporada lírica en Tucumán y Salta, interpretando, al lado de obras del repertorio italiano habitual, el baile "El amor brujo" de Falla, la epopeya "San Martín" del maestro Aldo Bonifanti y la ópera que comentamos.

Meritorio intento el realizado por el compositor Casella. "Chasca" agregará nuevos derroteros a la marcha del drama lírico argentino.

DE MENDOZA



DINER DANSANT

Un aspecto del diner dansant realizado bajo los auspicios de la Liga Patriótica Argentina, que preside la señora Matilde O'Donell de Cano.



Otra de las mesas, durante el referido diner que asumió brillantes contornos.



EXPOSICION

Público que asistió a la inauguración de la muestra de pintura que en los salones de la Dirección General de Industrias ofrece la señorita Lola Nucifora.

Fotos López Medina.

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE alrededor del año 1905 llegó al país el ingeniero inglés William Pinkerton, representante de un sindicato londinense, que había de explorar el lecho del río de la Plata y rescatar sus tesoros?

QUE sus primeros hallazgos causaron verdadera sensación y fueron el comentario obligado de toda la población? Con los pocos medios de salvamento que Pinkerton pudo reunir, consiguió rescatar en su primera incursión en el lecho del río un cofre conteniendo treinta y siete mil libras esterlinas, que se dijo entonces pertenecía al buque brasileño "San Cristóbal", hundido años antes en un accidente.

QUE según el técnico inglés, pasaban, en esa época, de cuarenta los buques existentes en el fondo del río de la Plata?

QUE no es de extrañar el dato y esta cifra, por cuanto sólo en octubre de 1860, por efecto de la llamada tormenta de Santa Rosa se hundieron en dos días treinta embarcaciones en la rada de nuestro puerto?

QUE allá por el año 1900 apareció en Barracas al Norte un sujeto francés, Juan Catalinó, que, abandonando sus faenas de cargador de bolsas de carbón, se dedicó a predecir por las calles de la barriada las revelaciones que le hacían desde el otro mundo los espíritus amigos?

QUE lo llamaban el "Santón de los Olivos", y a los pocos años murió, terminando para él y para unos cuantos secuaces un magnífico negocio?

QUE desde luego, sus "discípulos" no avinieron a la nueva situación, y una de ellas, Amalia Catalinó, anunció un mensaje del difunto, previendo para una hora fija de un determinado día su resurrección?

QUE la noticia corrió de boca en boca en la populosa barriada, y el día y la hora fijada se habían reunido en el sitio indicado más de cinco mil personas, ansiosas de presenciar el "milagro"... que, naturalmente, no se produjo, ocasionando la superchería una enorme batahola, a la que pusieron fin las autoridades policiales, terminando en esta forma ruidosa los milagros, expediente común en aquellos tiempos para ganar dinero?

QUE a principios del año 1905 nos visitó el almirante italiano Napoleón Canevaro, acompañado de su esposa, lo que motivó importantes fiestas en la colectividad italiana del Río de la Plata, de grato recuerdo?

QUE mucha gente calificada acudió al puerto a recibirlo? Era entonces ministro de Italia en la Argentina el conde Bottaro Costa, y le presentó los saludos en nombre del presidente de la República el entonces introductor de embajadores señor De Marchi.

QUE a mediados de 1905 se despedía con un gran banquete a Pepe Ingenieros, que partía para Europa, representando a nuestro país en el Congreso mundial de psicología?

QUE Ingenieros, después del congreso emprendería una jira por el Japón, India y Egipto, acompañado del general Roca, que se resarcía con este viaje de las fatigas de su vida de gobernante y político?

Primavera



ANA MARTA TISCORNIA GOWLAND
Y ELENA MALBRAN

YA está en el aire, con su deshilván y su gracia, su escozor y su guiño, su luz atrabiliaria y su ímpetu lleno de desfallecimientos. Lo toca todo, apenas, con la punta de su dedo rosado. Pero es la Primavera, y eso basta para que el mundo se encienda de verdes purísimos y para que el agua se afine de tibios estremecimientos.

Foto de "El Hogar".



LA PINTORA LEONIE MATTHIS EXHIBIRA EN PARIS SUS RECONSTRUCCIONES INCAICAS

Por ARMANDO MAFFEI

LEONIE Matthis viene tratando con acierto, seriedad y empeño las cosas del pasado.

Hay en ello la importancia de un valor testimonial e histórico.

Nos ha acercado a escenarios y acontecimientos de nuestra vida colonial, colocada desde mayor distancia y en plano distinto a los primigenios que estuvieron más en contacto con tales hechos, o por lo menos con el recuerdo más fresco de ellos y la prueba documental más a mano.

Vuelve ahora del Perú.

Trae una carpeta nutrida de apuntes y algunos cartones tomados directamente del natural.

— ¿Qué propósito la indujo a esta incursión?

Y ella contesta con una sencillez magnífica:

— Esto de los incas lo tenía metido en la cabeza...

Tal una razón que promovía su empecinamiento.

— ¿Y por qué evocarlo?

— Quizá — vuelve a decir con la sonrisa en los labios — por inclinación temperamental o de raza.

(Concluye en la pág 73)

LA IGLESIA DE LA COMPAÑIA

Entre la profusa edificación religiosa que condensa todos los estilos "importados" a la América, durante ese período, destácase por su hermosura la iglesia de la Compañía, construída por los jesuítas a fines del siglo XVII, utilizando las ruinas de Amarucancha, palacio del inca Huaina Capac.

La fachada, como el interior, es barroca.

La planta toma la forma de cruz latina, con seis capillas laterales. Está adosada al convento, de estilo también barroco, donde funciona la universidad. Son de notarse las capillas de Lourdes y de San Ignacio, con la heráldica del obispo Mendoza, y sobre todo el motivo de la decoración, que ostenta figuras estilizadas de indios y de la flora regional.

Semejante a la iglesia de nuestra Córdoba, y casi contemporánea (1646-74), han tenido ambas en la vida cultural de los dos países idénticos destinos, amalgamando la religión a la cátedra de los estudios superiores.

En Córdoba, el interior del templo de la Compañía es hermoso. Bóveda y cúpula son de cedro paraguayo de las misiones, pila bautismal de la antesacristía de piedra de sapo, y la pintura de la capilla doméstica es conceptuada como la mejor de su género en el continente.

En la de Cuzco pintó los pasajes de la vida de San Ignacio el artista peruano Marcos Zapata, que sigue a la fama de Espinosa; aquel eximio por su colorido, la digna presentación de sus personajes y lo espléndido y llamativo de sus vestiduras.

● *Los modernos barrios de Atenas, vistos desde el Acrópolis, con el monte Licabetos en el horizonte.*

ATENAS



● *Vista del Partenón con la perspectiva del Odeón de Herodes Atico.*



● *Detalle del Partenón bajo los últimos rayos del sol poniente.*

Fotos de Pierre Ichac

LOCION

Tosca

EQUIVALE A
UN EXTRACTO

En delicados envases a
$ 3.[illegible], $ 4.70, $ 5.90 y $ 7.90

Estuches de [illegible] a $ [illegible] y $ 4.90
y en su [illegible] "Pulverizador de
lujo" TOSCA, ideal para obsequio.

"Inspiracion de Belleza" CREADA POR 4711

NO nos impresiona hoy, profundamente, como una oportuna y trascendental lección, la visión de las ruinas de la ilustre y antigua capital del Atica? Derruída y devastada por la obra del tiempo y de los hombres, presente apenas en el maravilloso equilibrio de unas pocas columnas de gracia incomparable en su sagrada decrepitud, el espíritu de Atenas sobrevive a todas las catástrofes y a la injuria inevitable de los siglos.

En medio de una humanidad enloquecida de ambición y furor destructivo, levantándose sobre un mundo materializado y escéptico, avizorando el panorama de una época que solamente parece alentar para su propia destrucción, el milagro del Partenón semeja el último y más alto llamado a la razón, a la serenidad, a las potencias salvadoras del espíritu.

El "milagro griego" que exaltó Renán se duplica por razón de oportunidad en esa renovada virtud de las piedras antiguas. Rodeadas de olivos y de cipreses, bajo el rotundo azul de los cielos de Grecia, las ruinas de Atenas recuerdan la época semidivina en que los poderes del arte, de la inteligencia y del dulce vivir soplaban en las alturas de las colinas helénicas. Quimérica y todo, ¿no es lícito que su contemplación nos sugiera la suprema esperanza que olvidando sus rencores y su dolor, sus ambiciones y su tragedia, el desasosiego de la humanidad actual termine en un gigantesco "mea culpa" universal que sea una nueva y definitiva "plegaria sobre el Acrópolis"?...

JOSE DE ESPAÑA



● *La cima del Monte Licabetos, según se le ve desde el Acrópolis.*

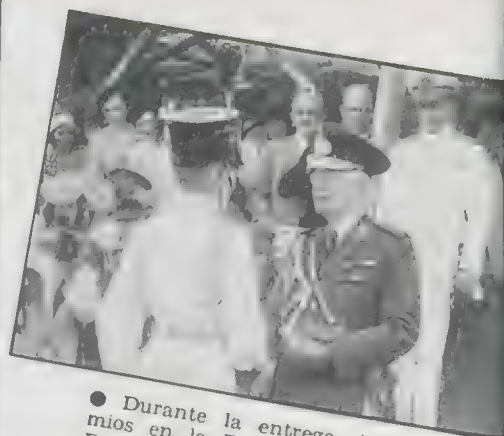
● *Magnífica visión del majestuoso templo del Acrópolis, en que parecen revivir los días de la antigüedad helénica.*



El jefe de la delegación de las fuerzas armadas argentinas, general **Guillermo Mohr**, saluda al jefe del estado mayor del Brasil, general **Goes Monteiro**.



Adhiriendo a los actos conmemorativos del 117º aniversario del Brasil, una misión naval y militar argentina visitó la capital del país hermano, retribuyendo, a la vez, la visita que hace poco nos hicieran altos jefes militares y navales brasileños. Cadetes del Colegio Militar argentino desembarcan en Río de Janeiro de los acorazados Moreno y Rivadavia.



Durante la entrega de premios en la Escuela Militar del Brasil, el general **Guillermo Mohr** obsequia un reloj de oro a un cadete del país hermano.

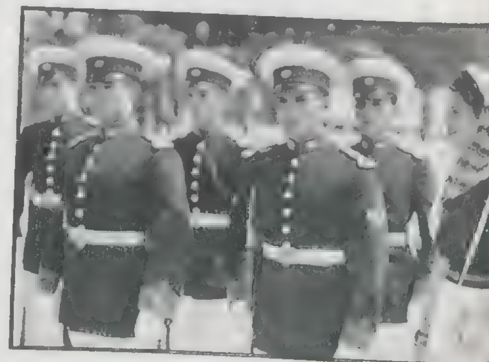
ADHESION ARGENTINA AL ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DEL BRASIL



Jefes del ejército y la armada de la Argentina y el Brasil, durante uno de los actos.



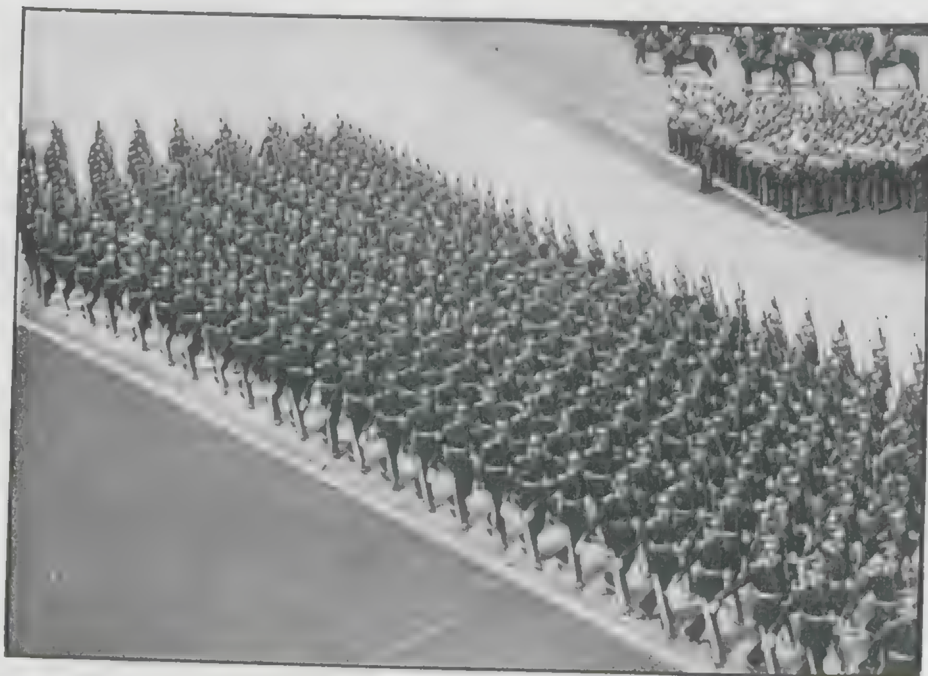
Cadetes del Colegio Militar argentino desfilan por la avenida Río Branco.



El pueblo brasileño exteriorizó efusivamente su simpatía por los militares argentinos.



La banda del colegio militar, durante el desfile.



Cadetes brasileños durante la parada militar incluída entre los actos conmemorativos del aniversario del Brasil.



El presidente de los E.E. U.U. del Brasil, doctor Getulio Vargas, recibe el saludo del general Mohr.

Fotos de Andi y King Features.



● Alicia Pillado Salas, Susana Sastre, Marta Inés Gancedo Padilla, Ernestina de Urquiza, Susana Amadeo Carranza, Raquel Bretón, Célika Zapiola, Sara Padilla, Dora Colombres, Elena Padilla, María Ester Gancedo, Sylvina de Urquiza, Julia Elena Castro Videla, Ofelia Perazzo Naón y Magdalena Kierce, que asistieron al "diner blanc".

DINER BLANC



● Martha Inés Gancedo Padilla, en agasajo de cuyas amistades ofrecieron un "diner blanc" el doctor **Alejandro Gancedo** y su señora, **María Ester Padilla.**



● **Elena Padilla, Dora Colombres, Susana Amadeo y Ofelia Perazzo Naón.**



● **Marta Inés Gancedo Padilla, Susana Sastre, Ernestina de Urquiza, Célika Martha Zapiola, Magdalena Kierce y Julia Elena Castro Videla.**



● **Sara Padilla Frías, Elena Padilla Paz y María Esther Gancedo Padilla.**

Fotos de "El Hogar".

BAILE DE BLANCO Y NEGRO



● Elena Santamarina de Alvear y Santiago Bengolea.

"BLANCO y Negro" se denominó el baile ofrecido por Adolfo Blin de Navarro y Palencia en agasajo de sus amistades. La fiesta, que algunos invitados amenizaron con números de música y canto, congregó a una numerosa y calificada concurrencia.



● Susana Delfino y Gervasio Videla Dorna.

● Mercedes Bengolea, Angel Sánchez Elía y María Adela Vedoya de Videla Dorna.



● Raúl Rocha, Raquel Blaye Huergo y Guillermo Schóo.



● Florencia Lezica de Tomkinson, el ministro de Dinamarca, Knud Monrad Hansen, y Alejandro von der Hayden.



● Delia Bosch Blaye y el dueño de casa, Adolfo Blin de Navarro y Palencia.



● María Clementina Villegas interpretó números de canto, acompañada por la orquesta.

Fotos de "El Hogar"

Enlace Victorica Chevalier-de Corral Casado



● Eduardo Lanusse Sastre y Marta del Carril Aldao.



● Raúl Chevalier, Leonor Cabral de Vivot y María Elena Victorica de Roca.



● Juan Carlos Chevalier, Inés Mendes Gonçalves de Casado y A. Sánchez Elía.



● Héctor Marino y Susana Schóo Devoto, durante la recepción.



● Adela Victorica de Pasman, Cynthia Moore de García Victorica y Benjamín Victorica Roca.

● Mercedes Lamarca de Chevalier, Marcos Roca y Berta Keen de Mezquita.





● Isabel de Corral Casado, Marta Aldao de del Carril, Susana de Alvear, Ana Inés Martínez de Hoz y Luisa Zuberbühler de Bullrich.

● Promovió un acontecimiento social de brillantes proporciones la consagración del enlace de **María Inés Victorica Chevalier** con **Carlos de Corral Casado**, que tuvo lugar en la basílica de San Francisco. Los desposados retirándose del altar. En segundo término, las señoras **María Angélica Chevalier de Victorica Roca** y **Margarita Casado de de Corral.**

Foto Padilla



● **Rosa de Elía Costa Paz y Susana Duhau Noceti.**



● Durante la consagración del enlace. De izquierda a derecha: **Pedro Pablo de Corral. Julio Victorica Roca**, los novios y **Margarita Casado de de Corral**, madrina de la boda.

Fotos de "El Hogar".

LOS REYES DE ALBANIA EN EL DESTIERRO



● El castillo de La Maye, cerca de Versalles, donde hace poco vivieron los duques de **Windsor**, es ahora residencia de la ex familia real de Albania. En la foto se ve el automóvil que — ¡oh ironía! — el canciller Hitler ofreció en 1936 a **Zogú I** como regalo de bodas.



● La ex reina **Geraldina** regresa al castillo después de visitar a su madre, **Mme. Giraud**, que reside en París desde hace muchos años. Obsérvese, a la derecha, al servidor que hace el saludo albanés llevando la mano a la altura del corazón. Una veintena de compatriotas fieles como éste acompañan a la familia del monarca destronado en su involuntario destierro.



● Instantánea de la ex reina **Geraldina**, el ex rey **Zogú** y una hermana de éste, tomada en Estocolmo durante el dramático viaje a través de Europa. En dicha ciudad la soberana, ya repuesta de su grave dolencia, pasó serias preocupaciones a causa de haber caído enfermo su hijito.



● El ex soberano de Albania fotografiado con su esposa y sus tres hermanas el día de su arribo a La Maye. "Conocía — declaró **Zogú I** a los periodistas — la tradicional hospitalidad de Francia mucho antes de que mi amargo destino me llevara a gozar de sus beneficios."



● El pequeño príncipe **Alejandro de Albania** vino al mundo en momentos trágicos para su país. A los dos días de nacer se produjo la invasión que obligó a sus progenitores a huir — con peligro de muerte para la madre y el hijo, — dando un largo rodeo hasta alcanzar seguro refugio en tierra francesa.



● Joan Crawford, que tiene a su cargo el odioso papel de Crystal Allen, la vampiresa, en la versión cinematográfica de la famosa pieza "Mujeres", que Clare Boothe escribió para el teatro.

MIENTRAS SE FILMA "MUJERES", TRES ESTRELLAS RIÑEN EN HOLLYWOOD



● **Norma Shearer**, que hace el papel de Mary, la única mujer simpática en la cinta "Mujeres", luciendo un modelo para la noche, de seda blanca y negra.

TODO Hollywood ha estado pendiente del set en que se filmaba "Mujeres" — la obra teatral de Clare Boothe, que tanto éxito tuvo en Buenos Aires, — con tres grandes estrellas, Norma Shearer, Joan Crawford y Rosalind Russell, pues las tres se detestan, y el afán de superarse una a la otra produce rozamientos continuos, causando la desesperación del director y del fotógrafo, a quienes acusan alternativamente de favoritismos; son, además, la diversión de todos los que intervienen en la película, porque si bien es cierto que el papel de Crystal es el de la vampiresa que recurre a métodos fuera de la ley para conquistar al esposo de la suave Mary, que interpreta Norma Shearer, fuera del argumento todas se disputan deslealmente el primer plano. En estos ajetreos es el famoso modisto Adrián el que más ha sufrido. Cada una de las estrellas exigió que su atavío fuera dirigido por él, y se estipuló en el contrato que ninguna vería los vestidos de la otra antes de lucirlos ésta en el "set". Rosalind Russell interpreta el papel de intrigante.



● Aquí tenemos a la vampiresa (**Joan Crawford**), la esposa (**Norma Shearer**), y la amiga intrigante (**R. Russell**).



● **Mary (N. Shearer)** se despide de su hijita (**Virginia Weidler**) al partir para Reno, lugar en que entablará demanda de divorcio.

Llegada del embajador británico



El embajador de Gran Bretaña, sir Esmond Ovey, y su esposa, lady Ovey, en compañía de las personas que fueron a recibirlos al aeropuerto a su llegada de Europa.

Exposición de cirugía plástica



Durante la inauguración de la muestra de cirugía plástica organizada en honor del doctor Arce, quien aparece junto al embajador del Uruguay, doctor Eugenio Martínez Thedy.

Campeonato profesional de golf



Un aspecto del campeonato de profesionales realizado en los links del San Isidro Golf Club.



El ganador del campeonato, Enrique Bertolino, recibe las felicitaciones de Juan Dunezat, su adversario en el cotejo final.

Fotos de "El Hogar"

TAMBIEN NOSOTROS PODEMOS TENER NUESTROS MUSEOS LITERARIOS

Por AMADEO ROBLES



BAUDELAIRE

MOSTRAR... Llegar al espíritu por los ojos... Presentar a la curiosidad del espectador la vida del artista, el drama de la concepción artística, las luchas, la gloria y, también, las pequeñeces y miserias humanas del artista, no por medio del libro, sino por la imagen... Y las imágenes en gran tamaño, como señuelos, para deslumbrar y, enganándola, captar la atención de los más.

ESTO se lo propusieron los organizadores del Primer Museo de la Literatura Francesa, presentado en París, en 1937, y del cual, en tres muestras capitales, se nos acaba de mostrar toda su elocuente plasticidad en las salas de nuestro Museo de Bellas Artes.

Fueron tres enormes paneles. Uno destinado a Balzac, el monstruo de la imaginación novelesca; otro a Flaubert, el insuperable monomaníaco del estilo y de la precisión; y un tercero a Baudelaire, el autor de *Las flores del mal*.

Bien en vain ma raison voulait prendre la barre;
La tempête en jouant, déroutait ses efforts,
Et mon âme dansait, dansait, pauvre gabarre
Sans mâts, sur une mer noire, énorme et sans bords



Ch. Baudelaire

Un autógrafo del poeta con su correspondiente ilustración.

Tres muestras de un conjunto en el cual estaban también Anatole France, Barres, Marcel Proust, Daudet, Renán, Víctor Hugo y otras figuras de proporciones considerables y fama imperecedera.

El público porteño tuvo oportunidad de ver y analizar el contenido de estos enormes y bien concebidos libros murales. Los hombres, con las particularidades de su vida física y espiritual; las obras, con su preparación, sus motivos inspiradores, el clima en que fueron concebidas y la técnica de su preparación. Cada conjunto, desplegado en forma moderna, con leyendas en grandes caracteres y abundante material iconográfico, en una síntesis que instruye e informa de lejos y de cerca: de lejos, impresionando con su elocuente laconismo; de cerca, mostrando en documentos, fotografías y diagramas los pormenores y las particularidades.

DE esta manera el público argentino ha tenido ante sus ojos, gráficamente expresada, no sólo la biografía de estos tres grandes creadores de belleza literaria, sino el espíritu de sus obras más notables.

Estos tres paneles están todavía en Buenos Aires porque las dificultades con que actualmente tropieza la navegación oceánica hacen temerario el retorno de las obras de arte que figuraron en la exposición de arte francés. Son tres conjuntos que por carecer de otro valor que el de los materiales que los componen (copias fotográficas en su mayor parte) no se pueden considerar como piezas únicas e irreemplazables; tres muestras literarias que, ya que se venden otras de las muchas piezas expuestas en la exposición, bien pudieran ser adquiridas por nuestro gobierno para ser ubicadas en la Biblioteca Nacional y servir, además, de modelo para la preparación de similares argentinas para su exhibición al público nacional y, también, ser enviadas al extranjero, ni más ni menos como lo han hecho las autoridades culturales de Francia en la ocasión.

PORQUE nada difícil sería preparar paneles similares en los cuales, bajo la dirección de un escritor conocedor de la obra, se presentara a José Hernández, por ejemplo, los aspectos de su vida, los elementos inspiradores de su *Martín Fierro*, los lugares evocadores, los tipos que en la obra aparecen y hasta las ediciones que se han hecho del poema. Fotografías ampliadas de los documentos existentes facilitarían la exhibición e inclusive la preparación de varios "ejemplares" de la muestra.

Y quien dice Hernández, lo mismo se podría hacer con tantas otras figuras de nuestra literatura, sin olvidar a algunos de los que viven y que merecen ser conocidos tanto en el país como en el extranjero.

Estas muestras francesas, que han merecido palabras encomiásticas de Paul Valery, se han preparado con un costo mínimo. Más es lo que en ellas vale el ingenio en la disposición y el acierto en la elección de los materiales. Son tres modelos que atrajeron la atención tanto como las piezas más selectas de David o de Ingres. Por eso convendría que ellas quedaran entre nosotros y, sobre todo, que se imitaran para una mejor difusión de nuestra literatura.



DE LA VIDA Y DEL CORAZON

Por SILVIA WATTEAU

NATURALEZA NOS encogemos de hombros ante muchas cosas importantes, como si fueran pequeñas cosas de la vida sin importancia alguna. Entre ellas, la naturaleza.

Vivimos dentro de ella y gracias a ella, y, no obstante, la desconocemos, la menospreciamos.

No precisaríamos mirar el almanaque. Sabemos que es invierno porque estamos tristes, porque nuestra alma está encogida, mal dispuesto el espíritu. Sabemos que es primavera porque tenemos un ramo de lindezas en el corazón y un ramo de jazmines al alcance de nuestra mano, y porque vamos aspirando perfume, mientras aspiramos vida en la calle. La primavera nos ríe por dentro y por fuera; hasta los viejos nos sentimos más jóvenes y más optimistas...

Vivimos en la naturaleza, de ella y gracias a ella, y no nos hemos detenido a conocer ni uno solo siquiera de sus trastornos, de sus males y de sus bienes.

Es que somos ingratos con todo. No sabemos quién nos da el mal ni a quién debemos el bien.

HOMBRES DE CLUB LOS hombres de club son siempre esposos incomprendidos. Matan el tiempo, matan la tarde fumando, languideciendo en un sillón o con las cartas en la mano.

Es que la mujeres se casan..., y descansan; creen que eso es todo. Conquistar al hombre y luego no vigilar esa conquista. Creerse seguras... ¡Grave error!...

Es torpeza preferir delante del espejo acicalarse, componer y rebuscar la elegancia. Lo esencial es saber poseer una dosis de inteligencia y de paciencia para saber interesarse en todo aquello que interesa al hombre, y saber escucharle. Alentarle en sus afanes, cooperar en sus empresas, poniendo un consejo, una opinión, una ayuda a su favor. Consolándole de sus fracasos, aplaudiendo y alegrándose de sus triunfos.

Si el hombre no encuentra esta ayuda, lógico es: se va al club. Y luego llega a una hora en que la esposa se sorprende; ya no tiene a su compañero, ya no es suyo; tomaron senderos diferentes, el afecto se enfrió, la comprensión quedó rota.

Y ella, claro está, se queja. La culpa fué suya, no hay duda. El modisto, las amigas, el sombrero a probar, los zapatos. Y muchas veces estuvo por estas causas triviales y tontas ausente cuando el esposo llegó al hogar (y nada es más desagradable para el hombre que llegar a la casa y no encontrar a la compañera), el hogar está triste y solo, y él se vuelve al club y cada día se queda más tiempo en el club, y cada vez se ven menos y se separan más.

Y cuando se desvía el amor, pierde ya toda su armonía, y es difícil recuperar terreno cuando se marcha por sendas que se alejan.

El hombre precisa que la mujer le acompañe y le escuche. Los hombres de club no son nada más que hombres incomprendidos por sus esposas.

No es todo conquistar un hombre y llevarlo al matrimonio; eso es lo de menos. Lo de más, lo importante, es tener la conquista, sostener el amor, conservar el interés.

•

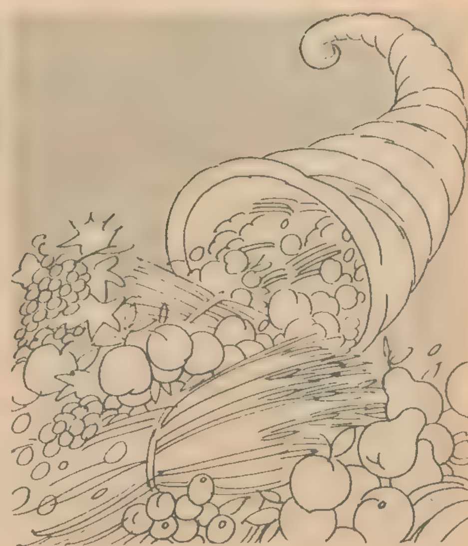
ILUSION ILUSION!... Anhelo siempre nuevo, afán de las almas, sol dentro de las almas. Entusiasmo que alienta y reconforta.

Sueño y ensueño, canto que nos llena el corazón de venturas y de risas los labios.

¡Ilusión!... Propulsora de la energía. Amiga buena, diosa protectora. Mágica, embrujadora ilusión; mientras tú hagas nido en nuestro pecho, la vida nos será grata y bella; tornaráse en sublime lo más modesto y trivial; empujarás nuestro paso a todos los triunfos; con la punta de los dedos tocaremos las nubes, y veremos cielo, cielo azul, aunque vivamos a obscuras, en pieza cerrada; ¡aunque moremos bajo tierra en lúgubres sótanos!

NUESTRA RIQUEZA EN POCAS ESTADISTICAS

Por
MARIANO LARRAZ



NO se puede decir que no sean medidas de buen gobierno las adoptadas por las autoridades para contrarrestar la acción nefasta de agiotistas y acaparadores. La guerra y las crisis políticas siempre han causado daños a la población, a la vez que han contribuído, a pesar de todas las medidas y precauciones tomadas, a convertir en poderosos financistas a los comerciantes aprovechados. Pero estas calamidades han servido para algo más: han demostrado la capacidad productiva de muchas naciones que permanecían indiferentes y han provocado la aparición de industrias hasta entonces desconocidas.

ANTES de 1914 carecíamos de muchas industrias que luego se han convertido en nuestras y características, y hasta ayer, sin ir más lejos, producíamos frutos y materias primas como para satisfacer la demanda local y atender una fuerte exportación. Pero lo ignorábamos o nos interesaba muy poco saberlo.

Por eso, contra el agio y la especulación nada mejor que la estadística, la estadística puesta al alcance del público.

POR ejemplo, las papas. Las papas, que se han convertido en la preocupación de nuestras autoridades municipales, y que si no se adoptan severas medidas llegan a un precio que equivale el de su peso en oro. Pues bien, las estadísticas del ministerio de Agricultura nos dicen que en la campaña agrícola 1938-1939 la producción aprovechable en toda la república ha alcanzado a las 721.300 toneladas.

Y ya que estamos en el mercado, veamos lo que ocurre con las cebollas. Las cebollas de la Argentina tienen gran demanda en Europa. Inglaterra, sobre todo, constituye el mercado más importante. A Londres llegan millares y millares de bolsas con la inscripción consabida: "Selected onions San Juan". Cebollas escogidas de San Juan. Y también de Corrientes, previamente inspeccionadas por nuestros técnicos oficiales. Cebollas argentinas que, en 1938, nada más que con destino a Inglaterra, se exportaron en un total de diez y nueve millones de toneladas.

EL gobierno autorizó en junio de este año la exportación a los Estados Unidos de cien mil perdices y martinetas recién cazadas y que, al salir del país, habrán contribuído a elevar, aunque sea unos centavos, el precio de las que han aparecido en los puestos de venta de Buenos Aires.

El arroz, tan necesario para la alimentación popular y tan recomendado por la dietética moderna, también se produce en nuestro suelo y ya ha dejado de ser el sueño de algún novelista convertido en "pioneer". En Tucumán y Corrientes, en el año pasado, se han cultivado más de doce mil hectáreas con una producción de más de 40.000 toneladas. No habrá quien niegue ahora a Vicente Blasco Ibáñez algo más que condiciones de novelista. Si hubiera permanecido entre nosotros y la fortuna no le hubiese jugado una mala pasada, habría llegado a ser el más importante de los cultivadores de arroz de la Argentina.

Y las frutas? Unas cifras expresarán toda la importancia de su exportación: en el año 1938 fué de 31.843.613 kilogramos, y en el primer semestre del año en curso ya llevamos exportada por 51.368.958 kilogramos. Casi el doble.

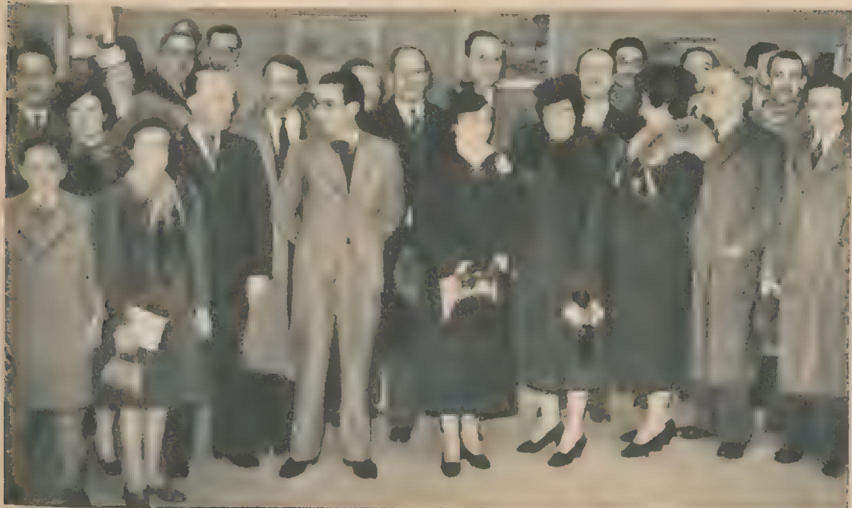
Las manzanas argentinas tienen gran aceptación. En el primer semestre se han enviado al extranjero once millones de kilogramos, siete más que el año pasado en el mismo período.

Estas cantidades son elocuentes, siempre para el primer semestre de 1939: uvas, nueve millones; peras, veintiocho; membrillos, 368.000; duraznos, 836.000; ciruelas, 518.000 kilogramos.

Los pomelos argentinos cada vez son más solicitados en el extranjero; salieron en estos seis meses 881.382 kilogramos. Y las paltas, que aquí son frutas de lujo, se venden en París y Londres en condiciones mucho más favorables, pese a haberlas exportado en cantidad apreciable. Nada más que con destino a Nueva York han salido este año 95.000 cajones de peras y 555.000 de uvas. Frutas de calidad para competir con las que se consideran las mejores del mundo.

Y esto sin tener en cuenta nuestro "chilled" y nuestra carne envasada, que exportamos, como se sabe, en considerable proporción. Todo lo cual prueba a las claras que cada vez será más difícil prescindir de nosotros en cuanto significamos como proveedores y que cada vez será más fácil, mediante una ordenada distinción, abastecernos con nuestros propios recursos.

DE ARTE Y LETRAS



Durante la inauguración de la exposición que en los salones del Concejo Deliberante realizan los pintores Cunsolo, Viau, Stringa y Pacenza.

Foto de "El Hogar"



El escritor Eugenio Julio Iglesias, que, propuesto por el gobierno argentino, ha sido designado por el gobierno del Brasil para dictar un curso de literatura hispanoamericana en la Facultad de Filosofía y Letras de Río de Janeiro



Maestro Pedro F. Napolitano, que ha sido designado profesor del Conservatorio Nacional de Música y Arte escénico

Foto Sudak



Maestro Pascual Quarentino, que también fué designado profesor del mencionado Conservatorio Nacional

Foto Heinrich



El pintor Fernando Pascual Ayllón, que representará a nuestro país en la Exposición Contemporánea de Arte, a realizarse en San Francisco de California



Guillermina Lucca Piñero, que obtuvo el primer premio de pintura en el IX Salón Femenino



El escritor Aníbal Ravagnán, que acaba de publicar un libro de cuentos titulado "La ofrenda roja".

El Hoyo

ES VERDAD...

- ¿Es verdad que el odio de un golfista es peor que el amor de una mujer?
- ¿Es cierto que todos los golfistas bebedores de agua tienen mal carácter?
- ¿Será verdad que un golfer enamorado de su mujer prefiere siempre sus consejos a los de los buenos profesores?
- La verdad en el golf es la hija del tiempo.
- La verdad de nuestro score se puede comparar con un diamante, en que sus luces reflejan una gran parte del juego.
- Un verdadero golfer, antes de jugar, ¿consulta su moral?
- La verdad y la virtud en los golfistas, ¿son cuestiones de temperamento?
- ¿Es verdad que una pelota abandonada en el fairway enseña el robo?
- ¿Será cierto que el golf consume pelotas como el fuego la paja? (En los Estados Unidos se pierden al año en el rough 600.000 pelotas).



UN CAMPEON PEQUEÑO, PERO ESFORZADO

Este niño de seis años es un campeón muy tierno, como se ve, pero tenaz y entusiasta. Desde California hizo un viaje hasta Liverpool, cruzando el océano con el solo fin de medirse con otro pequeño rival inglés.

LA ESPANTOSA ELOCUENCIA DE LOS NUMEROS

Aconsejo sinceramente a los maridos golfistas con demasiada severidad, que no reprochen a su cara mitad los gastos extra que ésta efectúe. Si lo hicieran, se expondrían a oír de los labios femeninos el cálculo de los gastos demandados por la práctica del golf que cierta señora formuló ante su marido, molesto por un dispendio en una obra de arte hecho por ella.

— Comparando lo que he gastado yo una sola vez con lo que te cuesta a ti satisfacer tu pasión por el juego, resulta que mi cuenta apenas llega a una fracción de la tuya. El ingresar como socio en el Jockey Club, en cuyos links juegas al golf, te costó 3.000 pesos; cinco años de cuotas, a 300 pesos por año, son 1.500 pesos; solamente 20 pesos semanales de almuerzos y otros gastos del hoyo 19 componen en cinco años otros 2.700 pesitos; 10 pesos por semana, entre pelotitas y tees, suman en los susodichos cinco años 1.350 nacionales; en pago de derechos para entrar en los torneos habrás gastado tus buenos 800 pesos. Veamos ahora el renglón de los palos: los primeros que compraste te costaron 600 pesos, y como en los últimos cuatro años compraste otros dos juegos, cada uno de los cuales te representó 1.000 pesos de nuestra buena moneda, hallamos aquí otro gastito de 2.600 pesos. Las bolsas de los palitos valen 150 pesos, y como compraste dos, tenemos en este pequeño rubro una cifra de 300 pesos. Sumemos ahora, y encontramos la bonita cifra de 16.300 pesos.

¡Y me reprochas a mí el gasto de unos pocos pesos para adquirir un florero..., cuando con todo ese derroche tú sólo ganaste una copita de unos centímetros de altura!...

Parece ser que el marido no escuchó este lamento final; cuando ella lo formuló, ya se había suicidado...

UN BELLO GESTO

Lo ha tenido recientemente el ex campeón de Francia, Jack Leglise: disputaba el último campeonato amateur de aquel país, y llegaba al hoyo 18 clasificado entre los primeros aspirantes al título, cuando advirtió que su caddie había puesto en la bolsa un palo más de los 14 impuestos como máximo por dictamen del San Andrés de Escocia. La infracción importaba la descalificación, pero Leglise no esperó a que las autoridades del certamen se la impusieran: descalificóse él mismo, yendo a acusar ante ellas la violación de los reglamentos, que había cometido involuntariamente.

Por lo caballeresco y lo noble, el gesto merece difundirse.



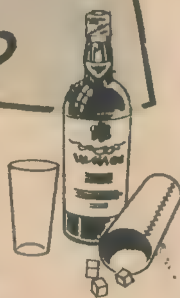
PERSONALIDADES EN EL GOLF

En el centro, la campeona miss Dorothy Pearson, ganadora del "English Ladies Kent County Championship", 1933, finalista del open Championship English 1927 y 1928; lady Headfort y el señor Manuel Escandon, ganador varias veces del campeonato del país vasco y una del amateur de España, en el tee de salida en la cancha de Chiberta en Biarritz.

La señorita Pearson es una de las más fuertes pegadoras; sus drives pasan con facilidad los doscientos metros. El hoyo 10 de Chiberta lo ha hecho en un solo tiro; su cancha predilecta es la de Hossegor y su tiro preferido el mashie-niblick.

COMENTARIOS SOBRE

19 por San Pedro





SE INICIA HOY EL OCTAVO TORNEO ANUAL DE GOLF POR LA COPA "EL HOGAR"

Bajo los mejores augurios se iniciará hoy en los hermosos links que el Jockey Club posee en San Isidro, y que esa entidad ha cedido gentilmente para su disputa, el octavo certamen anual por la copa EL HOGAR. Referirnos a este nuestro torneo es volver a reeditar la serie de brillantes éxitos obtenidos por el mismo desde la primera vez que se puso en juego, en el año 1932, y que lo ha consagrado como el campeonato argentino de mixed foursomes amateur.

Como un adelanto de las lucidas proporciones que sin duda asumirá el concurso, la cancha se ha visto esta semana excepcionalmente concurrida. Los más prestigiosos aficionados se citaron allí para realizar repetidas vueltas de práctica, habiéndose comprobado durante las mismas el excelente estado de los links y la óptima preparación de la mayor parte de las parejas que intervendrán. Las numerosas inscripciones registradas y la combinación de nombres dadas ya a conocer aseguran, por otra parte, un nuevo éxito para el concurso.

La primera jornada, que, como queda dicho, se efectuará hoy, comprende la rueda de clasificación, estipulada a 18 hoyos medal play sin ventaja, y servirá para determinar las 16 mejores parejas que han de enfrentarse mañana sábado en la primera eliminatoria. Los ganadores de los partidos de esa rueda jugarán en horas de la tarde los correspondientes a los cuartos de final, para dejar así clasificados los semifinalistas. El domingo por la mañana se cumplirán los dos matches prefinales, y por la tarde se realizará el cotejo decisivo.

Como digno epílogo de fiesta tendrá lugar en el "club house" un té danzante en honor de los participantes, en cuyo transcurso se hará la entrega de los premios, actos que han de dar lugar a una reunión social de vastas proporciones.

●

UN HOYO BIEN REGADO

Me comunican de Chile que Agustín Edwards, hijo, ha festejado opulentamente el primer hoyo en un tiro hecho por él en la cancha de Los Leones, en Santiago. Dió un baile suntuoso, regado con copiosas botellas de champagne. Este hoyo, hecho por el hijo del propietario de "El Mercurio", ha de ser, sin duda, el hoyo que mejor se ha regado en el mundo.

Pero acaso no esté lejana la segunda parte del festejo, porque "La Chabela", la bella consorte de Agustín Edwars, es también golfista y aspirante, como tal, a la proeza del hoyo en un tiro. La belleza y la distinción de la jugadora merecen cualquier cosa...

TACTICAS PERMITIDAS

Dorinac, Oster y Buelink han descubierto el medio infalible de ganarle los partidos a "Papá Labourdette". La víspera del día señalado para jugar contra él, lo invitan a almorzar suculentamente. Mr. Labourdette hace honor a su nacionalidad, siendo un refinado gourmet, verdadero "connoisseur" de platos exquisitos y vinos añejos, y hace honor a la esplendidez de sus amigos.

Y al otro día se le oye murmurar en la cancha, mientras yerra golpe tras golpe: "Ça vas pas aujourd'hui ça vas pas!..."

Por fin, pierde el partido, con jubilosa satisfacción de los que usaron tan eficaz táctica.

OVILLEJO

Por bien que esté, pide auxilio
Emilio,
y llora y hace una escena,
Anchorena.

Que es el campeón de lo triste
y el golfista de la pena,
lo sabes, si acaso viste
jugar a Emilio Anchorena.

CASOS Y COSAS DEL GOLF

Creaciones porteñas de "El Hogar"





Modelo 1562

Para talles desde el 42 al 54.

En este vestido de tussor de tono claro, adornado con un entredós blanco, los frunces que adornan lo alto del "corsage" se juntan sobre el entredós formando un movimiento de drapeado.

Precio del molde: $ 2.00



1564







Modelo 1564

Para talles desde el 42 al 54.

Varias bandas de grueso guipure en entredós constituyen el adorno de este modelo de albene. En el cuerpo la tela está fruncida y sostenida por el entredós.

Precio del molde: $ 2.00

Modelo 1563

Para talles desde el 42 al 54.

Una tela estampada con menudo dibujo y cinturón de terciopelo color rubí ha sido empleado para este modelo. En el cuerpo, dos piezas fruncidas y la falda, muy ampliada, con sesgo.

Precio del molde: $ 2.00

1563



Modelo 1565

Para talles desde el 42 al 54.

Dos piezas profusamente fruncidas, formando ruches en lo alto del cuerpo y la falda, van incrustadas formando el adorno y dando amplitud a este vestido blanco estampado en negro.

Precio del molde: $ 2.00

FIGURINES CON MOLDES

(Ver indicaciones en la pág. 72)

CUENTO DE PRIMAVERA

(Continuación de la pág. 5)

novedoso. Nos divertimos mucho en los columpios.

Volvimos con el crepúsculo. El más hermoso de mi vida.

Me acompañó, a través del jardín, hasta la puerta de la casa.

—¿Qué quieres que leamos mañana?

—No sé; elige tú.

Y moví la cabeza lo más coquetamente que pude. Mis rizos, largos, casi dieron en su rostro. Tomó en el aire el cabello suave y dorado y lo llevó a sus labios.

Esa noche lloré de dicha sobre el rizo que me traía el perfume de su imagen.

Después, de pronto, la muerte de tía. El estupor, el atolondramiento. Los bienes, no claramente delimitados. Otros tíos, de la capital, me reclamaron. Disputaban entre ellos. El interés, el afecto. Mis gustos y mis sentimientos nada podían.

Y como después de un horrible cataclismo, yo, lejos de todo lo que fué mío y amé...

Me encontré viajando. Primero con mis nuevos tutores. Conocí ciudades, bellezas naturales, seres humanos. En todos los ojos busqué los ojos verdes que llenaron de luz una primavera de mi adolescencia.

....

Pasaron muchos años. Ya casi en el otoño, mujer elegante, discreta y de cultura. Había hallado una aparente paz. Volví a mi patria.

Un día visité el bosque de la Plata.

Me costó reconocer "mis" lugares. La "casa" estaba a poco de allí. Me dejé llevar de la mano por mis recuerdos. El paso blando y temeroso. Llegué a "ella". Varias veces, indecisa, levanté la mano hasta la argolla de la campanilla, que había permanecido fuerte en su regocijado repiqueteo.

Un jovencito ágil, esbelto, risueño, por el camino. Tenía ojos verdes con lucecitas doradas.

—¡Orlando! — grité casi.

—Ese es mi nombre, señora. Pero yo no recuerdo a usted.

Mi corazón vibraba dolorido. ¿Por qué volví?

Una niña se reunió al joven detrás de la puerta de rejas.

Por decir algo, o movida de no sé qué secreta esperanza, pregunté:

—¿Cómo se llama la pequeña?

—Stella, señora.

—Yo conocí a vuestro padre. Eramos vecinos.

—Mi padre no está en estos momentos. ¿Quiere ver a mamá? — dijo la niña.

—No, ahora no... Volveré otro día... Un día...

Acaricié la cabeza al muchacho. Puse un beso en la frente de Stella. Y me fuí.

No quise mirar la "otra casa", que abría sus ventanas y sus puertas al sol y a las fragancias sencillas. Pero al pasar, las ramas de la retama me ofrecieron sus flores de luz.

Para ser hermosa



Cómo proteger la cabellera del sol

El sol, que favorece tanto el cuidado de la belleza, es, sin embargo, un enemigo de nuestra cabellera, sometida ya a las decoloraciones o a ondulaciones permanentes.

Pero es ése un enemigo que anulamos fácilmente teniendo la precaución de lubricar los cabellos y de cuidar que no queden directamente bajo el rayo del sol cada vez que se quiera airearlos. Durante los baños de sol, pueden engrasarse usando el mismo aceite que se emplea para el rostro y el resto del cuerpo; de lo contrario, se los protegerá con un gran sombrero de paja.

Aparte del peligro de decolorar los cabellos rubios u obscuros, el sol tiene también el inconveniente de dar un tono amarillento a los cabellos blancos.

Si estamos por teñirnos nuevamente el cabello, es bueno recordar ahora que pronto tendremos muchos días de sol y que nos gustará pasarlos en pleno aire. Puesto que el sol habrá de aclarar el cabello, nos conviene que esta vez el teñido tenga un tono ligeramente más subido que aquel a que estemos habituadas. Para los cabellos blancos, aparte de todas las precauciones que he indicado para los otros colores de cabellos, convendrá enjuagarlos, después del lavado, con un poco de agua azulada, que se obtendrá disolviendo simplemente en ella azul de la ropa.

Si es poco conveniente exponer los cabellos sin protegerlos, es beneficioso airearlos durante largo rato, pero cuidando de estar a la sombra, y, si es posible, cepillándolos al mismo tiempo, para que se separen bien unos de otros. Esto los volverá souples y los hará vaporosos.

●

EL AFINAMIENTO DE LA NUCA

La acumulación de tejido adiposo en la nuca hace que el cuello pierda toda su gracia. Estos dos sencillos ejercicios evitarán que la grasa se localice en esa región.

1º — Con los talones juntos, los brazos tendidos a lo largo del cuerpo, bajar la cabeza hasta tocar el pecho con el mentón; luego llevar la cabeza hacia atrás todo lo que sea posible.

2º — Esta otra parte del ejercicio hará trabajar útilmente todas las vértebras, incluso las cervicales.

Después de haber replegado y cruzado las piernas bajo el cuerpo y en posición sentada, poner la cabeza y las dos manos sobre el suelo, separadas, siguiendo la línea normal de los hombros. Levantando la parte posterior del cuerpo, hacer un movimiento de impulso, hasta dar una vuelta. Después de haber hecho esta vuelta, volver a la primera posición.

●

AL ELEGIR UN NUEVO PEINADO

Estamos otra vez ante un interrogante en lo que respecta al peinado.

¿Qué novedad nos traerá esta primavera? ¿Qué nuevo arreglo para los bucles? Pasamos revista a los peinados usados en los últimos meses y encontramos que armonizaban perfectamente con las toilettes de invierno. Pero la nueva estación reclama una transformación total que llega a cada detalle y que no ha de excluir el arreglo de los cabellos. Sabemos que todos los peinados son bonitos a condición de que no se quiera darles un tipo standard, sino que se los adapte a la belleza particular de quien los lleva.

Se debe tener presente entonces la configuración de la cabeza al elegir el peinado, sabiendo que éste debe variar según la forma del cráneo y el corte del rostro.

PARA LAS QUE DESEAN ADELGAZAR

- Les convendrá reemplazar el pan con manteca del desayuno por tostadas secas o untadas con miel.
- Beber durante el día un litro y medio de líquido, pero no tomarlo durante las comidas, sino en los intervalos entre una y otra.
- Evitar las bebidas azucaradas y las alcoholizadas.
- Una vez por semana hacer un almuerzo limitado a una ensalada naturalista. Esta ensalada se compondrá de legumbres crudas, zanahorias, remolachas, tomates, finamente rallados, y con el agregado de algunas hojas de lechuga picada fina. Como condimento, sal y un poco de jugo de limón.

●

UN PROCEDIMIENTO PARA MANTENER LA FIRMEZA DE LOS TEJIDOS



Pellizcando suavemente la piel y alternando esto con un masaje dado con la yema de los dedos, se provoca en la región una mayor afluencia de sangre. Esto ayuda a mantener tejidos firmes y elásticos.

LA PRACTICA DE LA GIMNASIA

La gimnasia no tiene únicamente por objeto hacer disminuir de peso, sino que llena un papel mucho más importante al modelar armoniosamente la silueta.

Aparte de aumentar la elasticidad de todos los movimientos, haciéndolos más armónicos, la gimnasia, unida a una alimentación equilibrada, distribuye mejor el peso y da nuevas energías. Al practicar gimnasia hay que recordar que algunos ejercicios hechos con violencia, aun dentro de cierto ritmo, dan un resultado, y que haciendo exactamente esos mismos movimientos gimnásticos con suavidad se obtienen resultados completamente distintos.

Es por eso que al elegir determinados ejercicios que convengan para modificar o mantener como deseamos nuestra silueta, debemos cuidar aún otro detalle: es la mayor o menor rapidez e intensidad con que convenga hacer el ejercicio.

Como regla general, recordaremos que se elimina grasa y no se desarrollan los músculos cuando los ejercicios se hacen con rapidez y se produce el efecto contrario con ejercicios lentos y bien marcados.



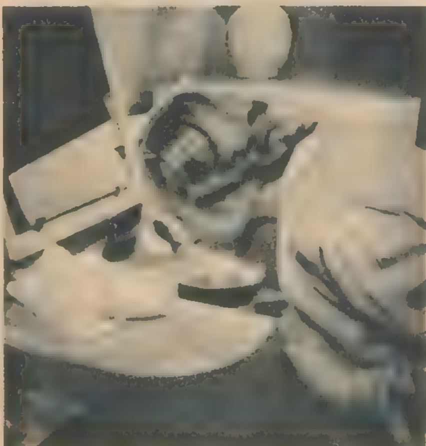
El pellizcar la parte superior del brazo será muy efectivo para combatir la llamada "carne de gallina", que suele presentarse en esa región.

UNA PAGINA DE BELLEZA por DORIANNE

ENDURECIMIENTO DEL BUSTO

La flaccidez del busto puede ser producida por un adelgazamiento excesivo, o bien porque los tejidos pierden elasticidad.

Aparte de que conviene hacer en los dos casos un tratamiento glandular, dirigido por un especialista, se procurará recuperar peso, en el primer caso, y para el segundo, se cuidará de hacer diariamente afusiones bien frías al busto y de friccionarlo luego con una loción compuesta de 30 grs. de agua de manzanilla, 15 grs. de agua de alumbre y 60 grs. de alcohol a 90º.



DETALLES EN EL TRATAMIENTO DEL CUTIS

Si antes de aplicar la crema nutritiva se da un baño de vapor al rostro, se conseguirá que la piel quede en mejores condiciones para asimilar la crema.

PARA EL CUTIS ENROJECIDO

El agua demasiado fría, lo mismo que el agua demasiado caliente, deben evitarse cuando el cutis presenta aspecto enrojecido, ya que ambas tienden a congestionarlo. Si el color es uniforme, dará resultado aplicar al rostro compresas con agua de lino. Este es un emoliente que ayudará a suavizar y descongestionar los tejidos. Pero si se notan venitas rojas o manchas desparejas, el tratamiento es otro y debe ser encomendado a un especialista.

Si aparte del color rojo hubiera poros dilatados, se pasará un algodón embebido en una mezcla de éter y alcohol en partes iguales. Como arreglo del rostro convendrá únicamente una leche de belleza que mantenga el polvo, un ligero toque de rouge y un polvo de tono verdoso.



EL USO DEL AGUA DE ROSAS

Si bien el agua de rosas suaviza la piel, ella sola no basta para quitar completamente el maquillaje. Es por eso que, si se usa para limpiar el rostro, previamente hay que jabonarlo bien, sin temor de que eso pueda perjudicar el cutis, pero eligiendo, naturalmente, un jabón suave.

Se debe jabonar el rostro con la palma de la mano, haciendo que la espuma penetre bien; se enjuaga perfectamente el rostro con agua clara, y se seca sin frotar, pero golpeando con la toalla.

En seguida se pasa el agua de rosas, empleando una muñeca de algodón.

LA BELLEZA DE LA FRENTE

El tratamiento de la frente difiere en algo del que conviene para el resto de la cara, por cuanto es una parte en la que se acentúan considerablemente las arrugas, y además porque suele presentar poros dilatados.

Es por eso que, para conservarla tersa y mantener la epidermis límpida, hay que preocuparse por limpiarla y nutrirla. Lo primero se consigue locionándola con un líquido que se prepara con: alcohol a 90º grs.; alcoholizado de lavanda, 10 grs.; jabón negro, 40 grs.

Para nutrir los tejidos se recomienda aplicar, por la noche, lanolina; pero en el caso que ésta resultara muy fuerte para el cutis, se alternará su uso con una mezcla en partes iguales de glicerina y agua de rosas.

Cartas de París

- **Carta bravía.**
- **Llamados de atención.**
- **Fuga a Aix-les-Bains.**
- **El sermón del padre Gillet.**
- **Regreso a París.**
- **Noticias del sur.**

París, septiembre 7 de 1939.
(Por avión.)

QUERIDA MARIA:

YA has advertido dónde he fechado mi carta habitual, que una vez más nadará todo el Atlántico para llevar a ti recuerdo y cariño, siempre que un tiburón siglo XX, léase submarino, no la detenga y la destroce. Pero ha de ser brava esta carta, porque ha nacido arrullada por otros cantos distintos a las demás. Las que hasta ahora has recibido, saltarinas, alegres, imprudentes, llevaban la confusa melodía de las calles de París. La canción de cuna de estas pobres líneas es más bronca, más ruda: un lejano y sordo reventar de bombas que percibimos desde esta mañana.

Francia se ha llamado a silencio; no más ruido que el de la guerra.

Aquí, en plena ciudad, los vehículos atraviesan las calles como de costumbre, pero nada de cornetas. El público ha disminuído y ha variado, más mujeres y más viejos que van y vienen con calma, sin atropellos, con unción.

Todos estamos compenetrados de la gravedad actual; si alguien dudaba, se ha convencido con el toque de sirena anunciando ataques aéreos. Tú imaginarás que fué ése un momento trágico de lágrimas y despedidas y adioses. Nada. Mucha calma, gran disciplina, profundo espíritu religioso que a todos nos brindó fe. Durante las tres horas de encierro, la simpatía fué haciendo cañamazo entre unos y otros. Conversaciones, suposiciones, predicciones que se calentaban poco a poco hasta que una voz grave advertía: "Callad, conducíos como en las catacumbas." Y otra vez el silencio que acunaba la fe y la esperanza. A las siete subimos a la faz de la tierra, volvimos a convivir con los microbios y esto se notó en los comentarios ya más cáusticos; alguien decía "Las mujeres son coquetas aún bajo tierra."

No te he contado que el sábado por la mañana partimos con rumbo a Aix-les-Bains, donde se cultiva la "Entente cordiale" por atavismo y tradición. Ni galas ni supergalas, ni golf, ni fiestas de rosas el domingo; todo el mundo a escuchar al padre Gillet, superior general de los dominicos, cuyos sermones atraen a los más virtuosos y a los más pecadores.

En esa oportunidad habló del papa Pío XI; frente a un auditorio cosmopolita recordó cómo la unanimidad del mundo reconoció el valor de aquel que había tomado la defensa de la libertad amenazada. Su sucesor es su continuador.

El padre Gillet es un profesor de optimismo cuando encara los problemas que agitan al mundo. Decía que cree en la paz y no en la guerra, que es absurda. Asegura que en la libertad y en el honor de las naciones quedaría cimentada la paz. El sentido común hará el resto. Y es seguro que este gran dominico dará a esa frase la misma interpretación que le daba Santo Tomás de Aquino. Para el gran doctor de la Iglesia la primera necesidad para obtener paz es la administración de justicia interior, como asimismo el fomento de la "virtud" intelectual y moral, dentro de la cual se hallan la moralidad pública y otros bienes culturales.

Después del sermón fuimos al parque de la villa, que estaba más lindo que nunca; allí encontramos muchos amigos agobiados por el mismo pesar. Sin embargo, la conversación giraba en torno de muchos temas, y un señor comentaba que había tenido de vecina en el templo a una joven mujer con sombrero empenachado y mejillas más que rojas, la cual siguió la conferencia del padre Gillet con gran interés. Cuando terminó, y previa una meditación, la dicha señora dijo que, cansada ya de su marido y de las vanidades del mundo, abandonaría todo para entrar en la orden de Santo Domingo.

Es claro, tal exaltación en el arrepentimiento no es deseable para la paz... del hogar.

Aquella misma tarde de sol volví a mi casa ciudadana, a mi rincón, con el propósito de no ceder a otra invitación que me lleve lejos.

Aseguran que en Biarritz hay muchísima gente.

Los Pirineos están en calma; desde la terraza de Biriatou ya no se divisa espectáculo guerrero. Hoy se puede jugar al golf, al bridge, a la ruleta, que son los atractivos de la playa mientras al mar no se le ocurra calmarse. Hasta ahora Biarritz ha conocido en la temporada dos días de bandera verde, es decir, de playa con mar accesible. Después las aguas se han enfurecido de tal manera que llegan a ellas solamente algunos héroes que se contentan con la orillita. De pronto, la ola en avalancha que golpea al señor o a la sirena y la revuelca diez veces antes de abandonarla sobre la arena como un mostrenco envuelto en espuma.

Pero con todo, hay placer en tomar el café en Saint-Jean-de-Luz, el té en Biarritz, el chocolate en Bayonne. En Chiberta, entre hoyo y hoyo, florece el amor, en el Miramar hay románticos que contemplan desde el hall las puestas de sol maravillosas, a veces rosas, otras azules, a menudo malvas. Y a vivir otros cuantos días para contarte las emociones después.

Con muchos cariños,

Anatolia

DURANTE su estada en París, Lía Elena Elizalde de Pirovano fué justamente admirada por su distinción, su elegancia y su refinado buen gusto, que pone de relieve en los menores detalles de sus toilettes. Continuamente ha ocupado sitios de preferencia en las páginas de "Vogue", de "Femina" y de otras publicaciones junto a las damas que tienen reputación de "mejor vestidas" en todo el mundo.

Durante el viaje que hizo a Europa, en compañía de su esposo, Ignacio Pirovano, director del Museo Nacional de Arte Decorativo, trajo consigo una interesante colección de modelos para la próxima temporada.

En la fotografía aparece con el traje lucido en el baile dado en París por los condes de Beaumont, dedicado a Racine. Se trata de una toilette diseñada por Cristian Berard, y se compone de chaqueta de terciopelo turquesa y moños rosa. De las mangas caen largas bandas de tul rosa y amarillo. Pantalones de gasa verde esmeralda y pluma rosa en la cabeza. Collares, pulseras y aros de perlas. Zapatos celestes, rosa y oro.

Dibujos de María Rosa Siegrist, tomados del natural exclusivamente para EL HOGAR.



Foto Vogue Studio - París

Josefina Vivot Cabral presenta:

...MODELOS DE LA COLECCION DE

LIA ELENA ELIZALDE DE PIROVANO

...MODELOS DE LA LIA ELENA ELIZALDE

● Traje de baile, creación de Paquin, de peau d'ange celeste, cuya línea es sencilla y elegante. La toilette es realzada por valiosas alhajas de brillantes.





● Vestido de tussor rosa pointille negro. Lazo negro y rosa, y accesorios negros. Modelo de Molyneux. Bolero de paja negra de Rose Dercat.

● Modelo de Paquin, de amplísima falda de tul azul marino ribeteada de puntillas de Irlanda color blanco



COLECCION DE DE PIROVANO

● Traje para la noche, que la señora de Pirovano lucirá en la próxima temporada. Es una creación de Paquin, de fino encaje rosa con bandas de organdí del mismo color.





● Conjunto compuesto de saco de lanilla cyclamen, con ancha cintura y bordes ribeteados con bandas de linón. Fondo blanco con un fino dibujo de color cyclamen. Sombrero de paja con lazo de organdí.

● Elegante pijama para playa, creación de Lanvin. Es de franela gris con écharpe de crêpe cyclamen. Zapatos de gamuza gris con varias suelas.



...MODELOS DE LA COLECCION DE LIA ELENA ELIZALDE DE PIROVANO





● Sandalias para playa, creación de Cedric, de hilo blanco y vivos rojos. La suela es original.



● Broche y aros de metal dorado y piedras cabouchon.



● Collar y aros de piedras talladas, color verde y oro mate.



● Abrigo para fiestas deportivas, de Molyneux, de tela inglesa beige. Castor marrón de Schiaparelli. Guantes y cartera de Alexandrine, y zapatos marrones de Ascot.

● Broche formado por una gran perla y esmaltes oro, rojo y verde.



● Modelo de Paquin, de lana negra, con panier. Como único adorno, broche verde y oro. Sombrero de Schiaparelli, negro y celeste. Valiosa pulsera de oro y amatista tallada, de Boivin. Guantes y cartera de Alexandrine.

EL RINCON DE LOS NIÑOS

Para un vestido de brin, de color liso, queda muy bonito un adorno recortado en brin blanco y aplicado con un fino pespunte. El motivo puede ser una figura marina, y hará así que el conjunto sea apropiado para playa. Otro interesante modelo se compone de vestido sin mangas, muy sencillo, para llevar con una blusita de seda.



Un tercer modelo es enteramente abotonado adelante, detalle éste que lo hace sumamente práctico por la facilidad para ponerlo y quitarlo.

Un vestidito blanco con ligeros toques de color, los justamente necesarios para alegrar el conjunto.



Dos hermanitos quedarán adorables vistiendo trajecitos de características semejantes; pollera o pantalón y tiradores de tela lisa, lavable, y blusa a cuadros de color rojo claro sobre blanco.

MEDICAMENTOS PELIGROSOS

En general, son peligrosos todos los medicamentos que se dan al niño sin haber consultado previamente al médico.

Hay, sin embargo, una tendencia cada vez mayor, por parte de las madres, a erigirse en únicos jueces de la salud de sus hijos, apoyadas en los conocimientos vulgarizados en libros y periódicos. No debe perderse de vista, empero, que si tales conocimientos son útiles en cuanto colocan a la madre en condiciones de convertirse en eficaz colaboradora del médico, nunca le permitirán suplantar a éste. No existen ni podrían existir dos enfermos iguales, porque cada organismo ofrece características propias, sólo apreciables por el médico. El medicamento que en uno produce efectos benéficos, resulta a veces un peligro para otro.

CINCO SIGNOS

He aquí cinco señales de que el sistema óseo del nene se desarrolla normalmente, sin trazas de raquitismo:

1º La cabeza está bien conformada y las fontanelas se cierran por completo dentro del plazo normal, que es alrededor de los quince meses como máximo. Siendo tan blando el cráneo del recién nacido, no debe darse, sin embargo, importancia a las deformaciones de las primeras semanas, producidas por la presión de la cabeza sobre la almohada.

2º Los dientes de leche aparecen dentro de los plazos establecidos, a partir de los seis o siete meses, en que aparecen los incisivos medianos inferiores. Están bien implantados y no ofrecen desproporción en el tamaño ni en la forma.

3º A los siete meses puede el niño sentarse sin ayuda, y al hacerlo no se incurva la columna vertebral. Más adelante, las incurvaciones de la columna ya no serán indicio de falta de calcio o vitaminas en la ración, sino de posiciones defectuosas reiteradas.

4º El niño comienza a andar antes de cumplir un año, y no se observan curvas en la línea de sus piernas.

5º La caja torácica no ofrece, en su cara anterior, un rosario de prominencias que marcan los sitios donde los cartílagos de las costillas se implantan en el esternón.

RECORDEMOS QUE...

- Debido a que la superficie corporal es, proporcionalmente, mucho mayor en las criaturitas que en los adultos, también es mayor en las primeras la pérdida de calor y la propensión a los enfriamientos. De ahí la necesidad de elevar la temperatura del cuarto cada vez que hay que desnudar al nene para bañarlo o cambiarle ropas.
- Para elevar rápidamente y durante un rato la temperatura de una habitación se puede, a falta de caloríferos, quemar un poco de alcohol dentro de un recipiente que resista al calor sin romperse.
- Las colgaduras con que algunas madres adornan la cuna de su hijito son antihigiénicas. Si tupidas, no dejan pasar el aire. En todos los casos, además, constituyen depósitos de polvo atmosférico y de microbios, que caen sobre el niño cuando se las mueve.
- El recién nacido duerme por lo general durante todo su primer día de vida. En los sucesivos debe habituársele a que esté despierto solamente durante la jornada, para que duerma toda la noche.
- Diariamente y en toda estación, salvo contraindicación médica, el nene debe tomar un baño, templado o tibio, de corta duración.
- Cuando la madre que cría se siente enferma, es prudente que consulte al médico para saber si debe o no continuar amamantando al hijo.

LA LLEGADA DE SU ALTEZA

(Continuación de la página 54)

ma tan furtiva? ¡Rareza, extravagancia de aristócrata! Recordó que su secretario había salido apenas una media hora antes, cuando ella comenzaba su turno de la tarde.

¡SEÑORITA Benson, señorita Benson! — Mr. Clicaux la llamó por teléfono con voz angustiada. — ¡Venga en seguida, por favor! Pieza 105.

¡Pieza 105! ¡Esa era justamente la que ocupaba Mr. Cliqôrd, el agente joyero, y estaba precisamente al lado del departamento que ocupaba el príncipe Igor! ¡Dios mío! ¿Qué habrá ocurrido? Corrió al ascensor, llegando en pocos minutos adonde se hallaba el gerente.

Pero Mr. Clicaux no estaba solo. Había junto a él tres señores. Uno de ellos, Mr. Cliqôrd, no hacía más que retorcerse las manos con desesperación. De los otros dos, a uno ya conocía, era el detective del hotel.

— ¡Ah, señorita! ¡Qué desgracia! Señor inspector, la señorita Benson, Sara Benson. Es la empleada a quien le mandó las flores.

— Señorita Benson — dijo gravemente el inspector. — La hemos llamado nada más que para hacerle una pregunta. Una muy importante pregunta.

— ¡Dios mío! ¿Qué ha pasado, señor? Mr. Clicaux, ¿qué ha ocurrido?

— ¡Un robo y un miserable engaño, señorita Benson! — El gerente parecía tener ganas de llorar. — ¡Ese canalla de príncipe, que ni es príncipe ni... ni siquiera persona decente, ha robado al señor Cliqôrd un estuche con joyas por valor de varios cientos de miles de francos!

— ¡Su Alteza!... — El corazón de Sarita cesó de latir. ¡"Su" príncipe un farsante! ¡Y había robado a este desagradable e impertinente corredor de alhajas! La pobre muchacha no supo qué decir, estupefacta.

— Como usted comprenderá, señorita — prosiguió el inspector, — mi pregunta es muy delicada. Le ruego exactitud al contestarla. ¿Vió usted salir al príncipe, y a qué hora?

Por la imaginación de Sarita pasó la figura elegante y varonil del "príncipe" y su ramo de rosas rojas, y recordó sus ensueños de toda la noche pasada, que estuvo en vela hasta cerca del amanecer, pensando en Su Alteza, y miró la figura retorcida y gimiente de Mr. Jacob Cliqôrd, restregándose las manos, desesperado. Recordó que ese hombre, allí lloroso, era multimillonario, según le habían dicho en muchas oportunidades, que jamás daba propinas, que..

— ¿Y, señorita, recuerda usted a qué hora lo vió salir?

— Eeee, ¿el príncipe? Déjeme usted pensar... Sí. Hará de ello más o menos una hora. Iba sin sobretodo, que noté, justamente, porque hacía frío, y le sentí decir suavemente a su secretario: "Tomaremos el tren que parte esta misma noche de Lyon..."

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver página 62)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

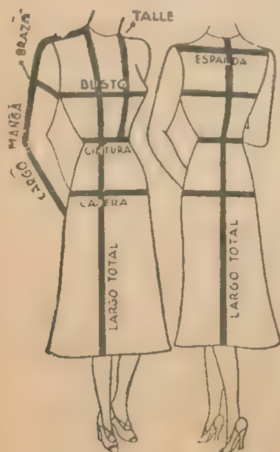
MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ...., publicados en EL HOGAR, de fecha............ de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto.......... Cintura........... Cadera...........

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto........ Cintura........ Cadera........ Largo total de frente........ Largo de manga........ Talle........ Brazo........ Espalda....... Largo total de espalda.......

Nombre de la solicitante..............................

Calle .... Nº.........

Localidad .... F. C.........

Provincia ....

....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

Contract - Bridge

JUEGUE CON LOS CUATRO ASES

(Oswald Jacoby, David Burnstine, Merwin D. Maier y Howard Schenken, campeones mundiales de equipos de cuatro y autores del sistema de bridge más moderno y que ha derrotado a todos los otros sistemas conocidos.)

BUENA DISTRIBUCION

BUENA distribución significa que en el carteo de la mano las cartas adversas de un palo están igualmente divididas (o por lo menos con la mayor igualdad posible) entre las manos de los contrarios. Por ejemplo, si usted y su compañero tienen nueve triunfos entre las manos combinadas, una buena distribución sería encontrar a cada adversario con dos triunfos. Esto sucede menos del cincuenta por ciento de las veces. Naturalmente, es muy sencillo jugar una mano con éxito cuando los palos están bien distribuídos. Pero se necesita un declarante ingenioso para combatir una mala distribución. El jugador Sud en la mano siguiente era evidentemente uno de esos jugadores que siempre juegan las manos convencidos de que los palos estarán bien divididos, y cuando esto no sucede admiten de inmediato su derrota.

Sud dador.
Ambos lados vulnerables.
Norte-Sud 60.

Norte:
♠ Q
♡ A-K-9-7-2
◇ K-Q-9-8
♣ A-5-4

Oeste:
♠ J-10-9-7-6-2
♡ J-5-4
◇ —
♣ Q-J-10-3

Este:
♠ 3
♡ Q-10-8-2
◇ 10-7-6-4
♣ K-9-8-2

Sud:
♠ A-K-8-5-4
♡ 6
◇ A-J-5-3-2
♣ 7-6

El remate:

SUD	OESTE
1 pique	Paso
4 diamantes	Paso
Paso	Paso

NORTE	ESTE
3 corazones	Paso
6 diamantes	Paso

Oeste salió con la Dama de trébol. Ganando con el As, el declarante jugó el Rey del palo triunfo y vió que era necesario jugar tres vueltas más de triunfo. Primero descartó su trébol sobre los corazones altos del Muerto, luego jugó la Dama de pique y luego tres vueltas más de triunfos. El declarante ahora jugó los piques, confiando en que el palo estaría dividido 4-3. Como esto no resultó, no cumplió el contrato.

¡Qué mano más sencilla para cumplir! Después de descubrir la mala distribución del palo triunfo, debe realizarse la Dama de pique, y jugar luego el nueve de diamante del Muerto. A Este no le convendría para nada cubrir, y el nueve ganaría la baza. Luego, se deben jugar los dos corazones altos del Muerto y luego un trébol, triunfando en la mano Sud. Ahora un pique pequeño, triunfándolo con la Dama de diamante. Después de esto se pueden arrastrar los triunfos sin ningún peligro, y si el palo pique estuviera bien dividido, se obtendría un Grand Slam. Sin embargo, como los piques están mal distribuídos, el declarante tendría finalmente que conceder una baza en este palo, pero el Pequeño Slam se puede hacer sin correr riesgo ninguno a pesar de la mala distribución.

UN SLAM SORPRESA

A continuación presentamos una de las manos más afortunadas que hemos visto desde hace mucho tiempo. Sud, que había estado de mala suerte, inició el remate con una declaración psíquica, declaró siete como sacrificio, y finalmente descubrió que iba a cumplir el contrato.

Sud dador.
Este-Oeste vulnerables.

Norte:
♠ 9-6-5
♡ A-K-10-3
◇ A-Q-J-8-4-2
♣ —

Oeste:
♠ A-10-7-4
♡ —
◇ K-3
♣ A-Q-9-8-6-5-2

Este:
♠ K-Q-J-8-2
♡ 7-5-4
◇ 10-6
♣ K-J-10

Sud:
♠ 3
♡ Q-J-9-8-6-2
◇ 9-7-5
♣ 7-4-3

El remate:

SUD	NORTE
1 corazón	Redoblo
Paso	6 corazones
Paso	Paso
7 corazones	Paso
Paso	

OESTE	ESTE
Doblo	2 piques
4 piques	Paso
6 piques	Paso
Doblo	Paso

El remate es bastante interesante. Por ejemplo, cuando Norte saltó a seis corazones, sabía que la declaración inicial del compañero había sido psíquica con respecto a las cartas altas, pero al mismo tiempo estaba seguro de que tenía por lo menos cinco corazones y no más de un pique.

La declaración de seis piques de Oeste no fué defensiva, en realidad la única razón por la cual no declaró seis piques inmediatamente fué por temor de que los adversarios defendieran con siete corazones.

Comprendiendo que todas las manos eran de distribución rara, Norte no dobló los seis piques, y fué entonces cuando Sud declaró el Grand Slam como defensa. Oeste, naturalmente, dobló y cometió el error de salir con el As de trébol en lugar del As de pique. El declarante triunfó con el As del Muerto (necesitaba el mayor número posible de entradas a su mano), jugó un corazón bajo, ganó con el ocho, hizo la fineza del Rey de diamante, jugó el Rey y diez de corazones, ganando este último en su mano, jugó otro diamante, y cuando cayó el Rey de Oeste, extendió su mano.

Naturalmente que si Oeste hubiese salido con pique, el Grand Slam no se hubiese cumplido; pero aun así, la multa valía la pena.

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 137

Por PATRICK EASEDALE

Norte, empleando el sistema Culbertson, declara dos tréboles y Sud dos sin triunfos. Norte aumenta a tres sin triunfos. ¿Qué debe declarar Sud ahora teniendo:

♠ J-9-8-7-5-4-2
♡ 2
◇ 3
♣ J-10-9-8

(La solución de este problema la hallará el lector en la página 73.)

LA PINTORA LEONIE MATTHIS EXHIBIRA EN PARIS...

(Continuación de la pág. 36)

Aunque hace veintisiete años que estoy en el país, soy francesa, y como francesa me inquiere el gusto hacia el pasado. En el Perú se agita todavía el espíritu de la civilización primitiva.

—¿Cuáles son sus impresiones?

—Cuando cierta vez llegué a Humahuaca, quedé sorprendida. Hice más de trescientos cuadros, de los cuales no me queda ninguno... Ahora, sin exagerar, por lo grande de aquello, vengo como "anonadada"... He dado no sólo con lo que me proponía encontrar, sino "con lo que ni siquiera había sospechado".

Leonie Matthis, que se limita a pocas palabras, aun cuando se refiere a lo más trascendente, viaja generalmente sola y se adapta a andar con decisión. Es resuelta en sus actos. Afronta todas las privaciones. De lo contrario le hubiera sido difícil, si no imposible, llegar hasta donde ha llegado.

Me cuenta que en Yaví hubo de alojarse en un caserón que fué en otros tiempos residencia de los marqueses del Tojo. Allí durmió a pleno patio y en el mismo sitio donde el día anterior habían asesinado al capataz de la estancia.

Manantial de cultura

Y vuelve a alabar aquellas joyas de arte que atestiguan un manantial de cultura.

Se refiere luego a la influencia marcada de las tendencias indígenas, sobre todo en la sierra y en el altiplano. El trasplante del arte español, que se arraiga y se difunde con su conquista, sufre visiblemente esa influencia.

A pesar de una vida de languidez, las mujeres son guapas. Las poblaciones se estancan porque el progreso las mata. Parecería un contrasentido. Pero es que el ferrocarril les ha robado el camino de antes y la inercia de ahora las ha sumido en un letargo casi hipnótico.

En la ilación de los recuerdos va dando frescura a los hechos recientes que se remontan a lo remoto. Plantea las fechas con relación a la edad de sus hijos (son siete varones, todos ellos argentinos). Y hace vibrar hasta en la luz de sus ojillos, siempre chispeantes, el impulso íntimo que la hace mover, pensar y sentir con sorprendente agilidad mental.

Entrando en el Perú

Después de atravesar el inconmensurable lago Titicaca, ya en los límites, pasó a tierra peruana.

Leonie Matthis define entonces la sugestión que le produjo ese panorama extraño e imprevisto.

Cámbiase súbitamente de aspecto: diferentes son los seres y las costumbres, y hasta la propia lozanía del suelo, por la vecindad al trópico, contrastando así con el raquitismo de las mesetas estériles.

Lo más admirable es la arquitectura colonial y su excelente estado de conservación.

La conquista española fué levantando la nueva civilización sobre los despojos del imperio condenado. El propio Pizarro, como se sabe, mantuvo el trazado de la ciudad primitiva; empleó los sillares de las fábricas incaicas para la edificación y aprovechó gran cantidad de sus sólidos murallones.

De la pintura del lugar nada pudo sacar.

Aunque hubo una escuela definida y adelantada, ella pasó de lo ingenuo, con algo de hierático, a lo bíblico, en su mayor perfección.

El paisaje sólo fué utilizado como fondo de la composición.

Vió una tela en la iglesia del Triunfo que representa a Lima antes del terremoto de 1650. Pero falta claridad y los detalles están condenados por el amontonamiento de los dibujos.

Otra, reproduce en todo su boato y pompa el casamiento de un expedicionario.

El fortín de Pikchú

Estuvo en el fortín de Pikchú, donde llegó después de un accidentado viaje a pie, en medio de la lluvia, atravesando puentes colgantes de juncos sobre corrientes impetuosas. Con los sillares de ese fortín se construyó, a principios del siglo XVII, la iglesia parroquial de San Pedro.

Allí se puede apreciar cómo era cabalmente una ciudad de entonces.

Dibujó durante cinco días, desdeñando el temor a las víboras, que abundan en el lugar.

Coricancha, templo del sol

El monasterio de Santo Domingo se ha erigido sobre los muros del santuario del Sol, llamado "Coricancha" por los incas. Sus piedras, de un amarillo rojizo, estaban revestidas por dentro de láminas o chapas de oro repujado, representando escenas, seres humanos y animales para sus ofrendas sagradas.

El convento de Santa Catalina, levantado en el lugar de encierro de las vírgenes del sol, provoca por su adustez y lo misterioso de su trazado la impresión de aquel rigor disciplinario que a las doncellas se imponía.

Por su antigüedad e importancia, la catedral de Cuzco, en el solar que ocupó el palacio del inca Huiracocha. La piedra fundamental data del año 1560.

Los basamentos y demás restos, prolijamente estudiados, han servido para determinar la forma precisa de las reconstrucciones que Leonie Matthis ha emprendido ya, abordando diferentes temas del más alto interés histórico, y que constituirán a la vez una curiosa nota de evocación de lo antiguo para el arte moderno.

Leonie Matthis, que parapeta sus telas y cartones detrás de un biombo en el estudio, está decidida a llevar su reciente producción para exhibirla a París, donde supone que gustará.

Ha de alcanzar el mismo éxito que en sus pruebas individuales anteriores.

En Europa es conocida, y su prestigio está asentado sobre la base de sus méritos reales, como lo fueron asentados los templos cristianos del Perú sobre la piedra inconmovible y duradera.

Libros recibidos

"Sarmiento y Avellaneda. — El congreso de Belgrano". Publicación del Museo Histórico Sarmiento.

ANGEL ACUÑA. *"Ensayos"*. Imprenta y casa editora Coni.

"En el bronce y en la piedra". Homenaje de la Agrupación Bases al poeta Almafuerte.

JOHN STUART MILL. *"Autobiografía"*. Colección Austral. Espasa-Calpe Argentina.

MARIA AGUILAR DE BILLICICH. *"Devocionario"*. Librería y editorial Ruiz. Rosario.

JULIO CAMBA. *"Londres"*. Colección Austral. Espasa-Calpe Argentina.

JACINTO BENAVENTE. *"La malquerida"* y *"La noche del sábado"*. Colección Austral. Espasa-Calpe Argentina.

DURVAL ABDALA. *"Ana María"*. Novela. Editorial Tor.

J. J. ROUSSEAU. *"El contrato social"*. Editorial Tor.

HECTOR GALLAC. *"Ensayos musicológicos"*. Imprenta y casa editora Coni.

LUIS GERMAN BURMESTER. *"Historia Americana"*. Tomo I. Talleres gráficos Rosso.

IRMA LAURA DI TADA. *"Capullos"*. Talleres gráficos García.

RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 137

(Continuación de la pagina 72)

Cuatro piques.

No conviene dejarse arrastrar a un contrato de cinco tréboles para el que se necesitan once bazas. Si Norte está satisfecho con tres sin triunfos, cuando sabe que el compañero puede no tener ni una baza, debe tener algo en piques. La declaración inicial puede haber estado basada en un palo de cuatro cartas.



Mariposas negras

Cuento de

Esther Labastie

PARA Luciano Vega el abandono de la ciudad y la instalación en la estancia, con su mujer, fué la realización de un sueño dorado.

En secreto acarició ese proyecto durante largos meses, y al fin, ante un pretexto oportuno, lo realizó, gozoso.

Vivir en el campo, lejos del encierro burocrático a que le obligaban sus actividades ciudadanas, es para Luciano Vega una liberación. Mezclarse a sus faenas, conocer los misterios de la tierra honradamente trabajada, convivir con las angustias y las fatigas rurales constituye la felicidad de su vida.

No piensa así Margarita, su joven y bonita esposa. Para ella no tiene atractivo esta vida semisalvaje que llevan. Las bellezas labriegas la dejan en absoluta indiferencia, pero, en cambio, la paz campesina la deprime y la sume en un tedio martirizante.

La desesperan las madrugadas invernales, cuando Luciano sale al campo rompiendo escarcha bajo los cas-

cos de su caballo; la oprimen hasta el llanto los atardeceres de verano, serenos y fragantes; detesta los días de otoño, lluviosos y opacos, compartidos con la radio (¡y qué tristeza escuchar las voces de esa gente feliz que canta y habla entre el ritmo febril de la ciudad lejana!), los libros releídos, y algún tejido, entre cuyos puntos se va enredando su resignación forzosa.

La presencia de Luciano también empieza a serle odiosa. Su capricho la ha traído a este destierro sureño, en el que cuatro años de soledad han quebrantado ya su resistencia. Sin comprender al marido y sin que el marido la comprenda a ella, el resentimiento va minando el último resto de su cariño hacia él, y termina por envolverla en un silencio hecho de altiveces y de actitudes esquivas.

Luciano, leal y sencillo, adora a su mujer. Dedicado con tesón al trabajo, ignora la rebelión de ese espíritu que va ahondándose en un tedio enfermizo, con mucho de rencor, y que se aleja de su cariño con ansias opuestas, soñando otros horizontes...

★ EL clarín de los gallos taladra la madrugada. Un aire liviano, limpio, rico de perfumes primitivos — tierra húmeda y pinares resinosos — penetra en los ramajes y refresca suavemente. El día se anuncia prometedor y alegre entre los trinos de los jilgueros y los chillidos desafinados de las urracas y los benteveos.

Tan alegre como el día, Luciano Vega, uniendo su silbido a la algazara de los pájaros, bien montado en su tordillo, atraviesa el monte de jacarandaes añosos, y ya fuera del casco de la estancia, respira a pulmón pleno el aire de la madrugada.

— Buenos días, patrón.

— Buenos días, Santos.

El peón apareja su caballo al de Luciano; empiezan así la consabida recorrida diaria. Marchan un trecho en silencio, hasta que comenta Santos, en tono de profunda convicción:

— Hoy va a ser día de mala suerte, don Luciano.

— ¿Por qué?

— Y... veo señales para eso... Ahí se le han prendido en el rebenque dos mariposas negras...

— ¡Ajá!... Y eso... ¿qué quiere decir?...

— Y... las mariposas negras, cuando se arriman así, siempre traen cosas malas...

— ¡Está bueno!... Y las blancas, ¿qué traen?

— Dicen que buena suerte...

— Lo curioso, entonces, Santos, es que esta mañana, al levantarme, vi una mariposa blanca prendida en el visillo de la ventana de la señora; ¿cómo me explica usted esta contradicción? A ver...

— Será una desgracia con suerte, pues, patrón.

— ¡Ajá!... Puede ser que la desgracia sea para mí y la suerte para otro.

— No ha de ser así; no lo merece, patrón.

Luciano Vega sonríe; las supersticiosas preocupaciones de los peones lo divierten; algunas veces, sin embargo, ciertas coincidencias le han llamado la atención.

El trebolar tiembla suavemente con la brisa del amanecer; la frescura de sus hojas tiernas atrae la mirada de Luciano; detiene de pronto la cabalgadura, y exclama, con júbilo:

— ¡Un trébol de cuatro hojas! ¡Esto sí es signo de buena suerte! Me parece que las mariposas negras no podrán ejercer su *(Concluye en la pág. 79)*



La Paja en el Ojo Ajeno...

Semanaimente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

José Castillo (Paraná), *J. Pittaluga* (Rosario) y *Picapleitos* (Tandil, F. C. S.).

DON Miguel Angel Alvarez Valdez es un brioso y "humbrioso" poeta entrerriano de los de la última hornada — acaso él escribiría ornada, por la particularísima opinión que tiene acerca del empleo de las haches. — Tal vez porque haya oído hablar de algunos grandes poetas que se entregaban a los paraísos artificiales del haschisch, que es el vicio con más haches que se conoce.

Sea como fuere, el hecho es que este distinguido poeta tuvo la gentileza de adelantarnos en *El Diario* de Paraná, del 31 de julio, algunas composiciones

(Del libro a aparecer:
PERFUME HUMBRIO)



Para que le toméis el olor al obscurecido perfume, os acercaremos a vuestras finas narices estas líneas, que pertenecen, como veréis, a cierto argentífero dolor de cabeza:

NEURALGIA DE PLATA

Rompieron los colores paréntesis de [otoños,
Hubo un himno de espejos predominan- [do en el
asma de mis íntimas grietas (áspero con- [traste
Y *humbrías* guitarras)
Y... ámbar cálido, y ámbar cálido
Por esa tu canción jamás concluída.

¿Basta?... Su color ámbar cálido comprueba... no su vejez, sino, por el contrario, su juventud. Es un tipo de susto para uso de principiantes. Por eso nos vamos a permitir darle un consejo a Miguel Angel: cuando tenga otra neuralgia como ésa, de plata, no la escriba: cambie la plata por una aspirina, y cúrese el asma de sus íntimas grietas, ya verá cómo se mejora y se le caen las haches a las guitarras umbrías.

•

CUANDO se emplean delicados lugares comunes, hay que hacerlo con discreción, porque si no puede suceder lo que el *Ideal* navarrense decía el día 19 de agosto:

Es así cómo se deben hacer las cosas; la suspicacia de la gente da *párvulo* a las más variadas *congeturas*.

Y la verdad, esto de dar "párvulos" es algo sumamente peligroso. Y puede dar "pábulo" a las peores conjeturas. Pero conjeturas, no con ge, sino con jota. Con jota navarra...

•

PARA que nuestros cronistas de tierra adentro renueven un poco su ya gastado repertorio de finuras y aprendan nuevas exquisiteces para matizar las crónicas sociales, vamos a reproducir esta joya de antología, tomada de la revista *Alma Latina*, que se publicó en San Juan de Puerto Rico el 15 de abril.

Ved cómo se florean por aquellos pagos para redactar lo que nuestros sobrios cronistas sociales llamarían una "nota rosa":

Una gota de amor borda trinos para don Francisco San Miguel y doña Haydée Fuxench de San Miguel desde el día 4 de los corrientes. Sean muy azules todos los cuentos de la nena.

¿Eh? ¿Qué tal? No esperéis que tengamos el mal gusto de comentar las actividades de bordadora de la trinante gota de amor. No hay que manosearla para que no pierda su brillo esta auténtica Perla de las Antillas.

•

UNA mujer en trance de quitarse años no repara en nada, ni siquiera en poner en boca de la gente la virtud paterna.

Juanita, o, mejor dicho, Jeanne, porque tratándose de un cuento aparecido en *Chabela* del mes de mayo no puede menos que ser francesa, era de esas atolondradas criaturas. Por eso, su autora, Aymée-Francis Bachelard, nos la pinta en "El perfume de los guantes":

...la residencia de Déols. Propiedad del *barón de Marbois, era habitado por este noble anciano, viudo desde hacía veinte años, su hija Jeanne, que acababa de cumplir dieciocho años...*



Las baronesas pueden permitirse el triste lujo de tener hijos legítimos después de enviudar, aunque sin exagerar tanto las fechas; pero los barones, ni por broma, sin merecer de inmediato el calificativo de viudo alegre, que no creemos convenga al noble anciano. ¿Y todo para qué? Para que su hija Juana — perdón, Jeanne — se diera el gusto de quitarse dos años. ¡Como si a los veinte eso fuera necesario! Más adelante las cosas cambian. Que cuando el señor barón de Marbois lleve cuarenta años de viudo tenga una hija soltera de veintiocho años, es más comprensible...

EL señor Roberto Vilches A., además de avezado filólogo, que viene publicando en *La Prensa* una "Historia de las palabras", para llevar un poco de humorismo a esa árida ciencia de la semántica, es un cartógrafo experto, como podréis juzgar por este mapa con que ilustró el 6 de mayo su explicación de la palabra "entente".



Aunque su autor no lo diga, es seguro que este mapa es un mapa económico, pues de una sentada se economizó los siguientes países: Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Suiza, Dinamarca y el imperio austrohúngaro.

Por otra parte, Inglaterra, conmovida por la catástrofe que se avecinaba, buscó un acercamiento con Alemania; pero no uno de esos supuestos acercamientos diplomáticos, sino que levando anclas del Paso de Calais, fué a fondear frente a la costa alemana, a la altura aproximada donde más tarde brotaría en el rostro de Europa la simpática verruga dinamarquesa.

•

LOS pobrecitos asesinos tienen muy mala prensa. En cambio, el oficio de víctima está mucho más acreditado, lo que es una injusticia, dado que casi todas tratan de evitar su trabajo. Se es víctima, como se sale elegido concejal, por azares del destino cruel e inevitable.

Otra cosa sería si las víctimas lo fueran a conciencia, en lugar de dejar toda la iniciativa librada a la imaginación de los asesinos, si fueran víctimas con premeditación y alevosía. Víctimas que supieran hacerse las víctimas.

¿Y quién os ha dicho que no las hay?... Claro que las hay, pero no les arrendamos la ganancia, porque también hay jueces sutiles e inflexibles, capaces de aplicarles sentencias como ésta que publica *La Razón* del 25 de julio:

El juez considera probada la premeditación y alevosía con que obró la *víctima*, y resuelve imponerle la pena de prisión perpetua.

Prisión perpetua, y en la otra vida, que es eterna...

•

El Hogar

Dirección, Redacción y Administración:
Río de Janeiro 262-300
Buenos Aires
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029

Precios de Subscripción

		Capital e Interior	Toda América y España	Demás países
1 año	(52 números)	$ % 13.60	$ % 15.—	$ % 22.70
6 meses	(26 „)	„ „ 7.—	„ „ 8.—	„ „ 13.60
3 meses	(13 „)	„ „ 4.—	„ „ 5.—	„ „ 9.10

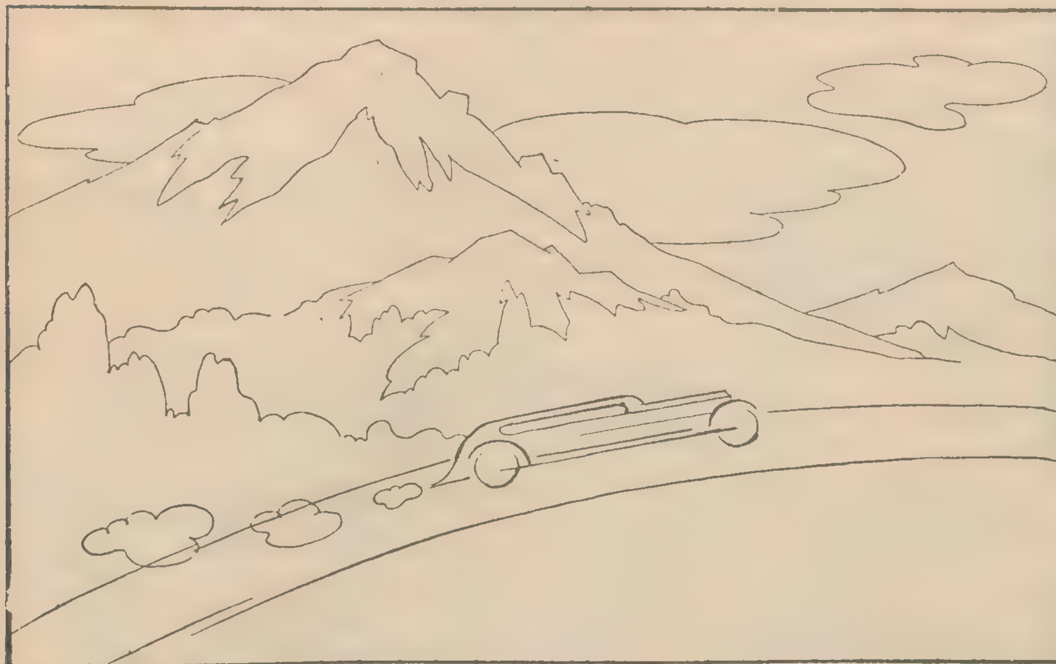
NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicameente por los períodos indicados en la presente tarifa.

Oficina para Avisos y Subscripciones: Av. ROQUE SAENZ PEÑA 655
Unión Telef. (33) Avenida 5515 al 5519. — Dirección Telegráfica: "Senyah".

Correo Argentino — Franqueo a pagar, Cuenta 20 — Tarifa reducida, Concesión 20

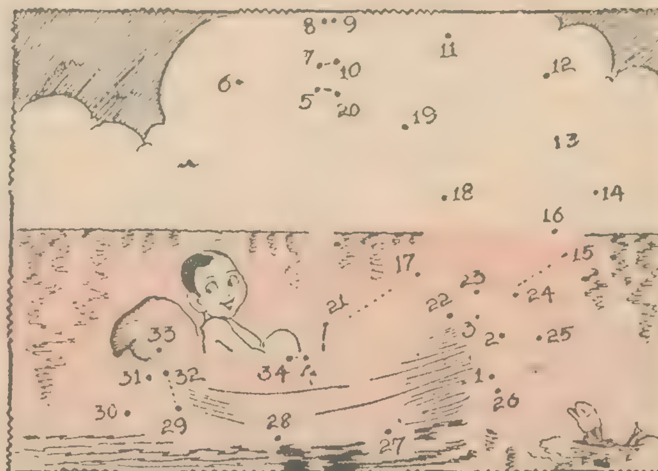
Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 049217

PARA LA GENTE MENUDA



PARA PINTAR

Este paisaje trazado con unas cuantas líneas puede convertirse en un lindo cuadrito si lo pintan con colores adecuados (varios tonos de verde para la vegetación, pardos y violetas para las montañas, etc.). Si lo calcan varias veces, lo cual es muy fácil dada su sencillez, les será posible ensayar diversas combinaciones de colores y compararlas



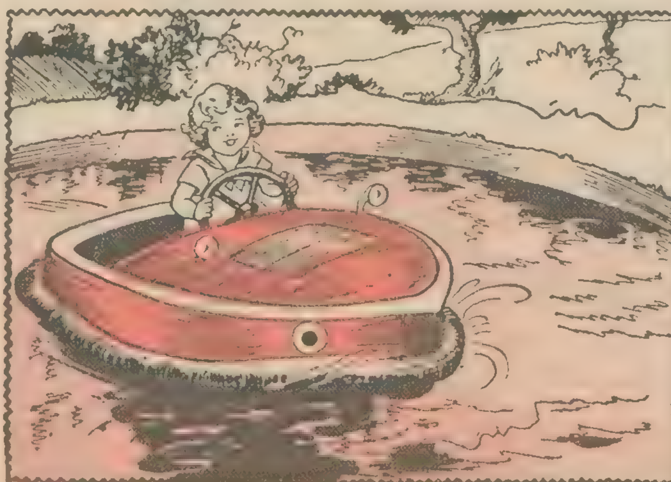
¿QUE HACE?

Observen esta figura y traten de darse cuenta de lo que está haciendo el niño en ella representado. Para saberlo con seguridad, tomen un lápiz y vayan uniendo los puntos, según el orden indicado por su numeración, desde el 1 hasta el 34.



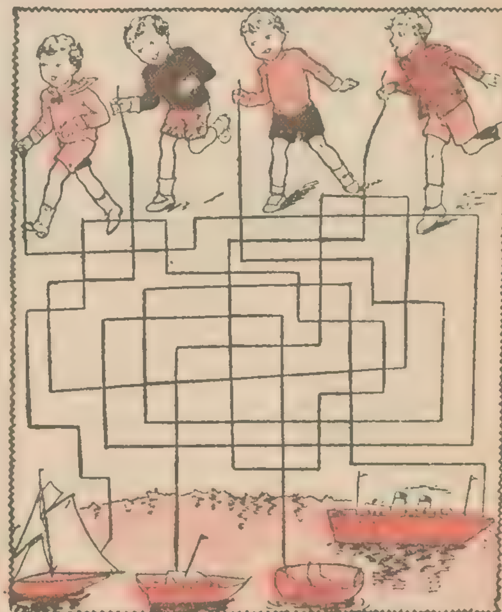
¿DONDE PASARAN EL VERANO?

Con las letras de cada casilla formen los nombres de ocho lugares de veraneo: tres de Buenos Aires, tres de Córdoba, uno de Mendoza y uno de Misiones. Al pie de la página está la solución.



ROSTROS OCULTOS

Mientras esta niña pasea en su bote a motor, cinco compañeritos la están observando. El perfil de sus caras — algunas de ellas de gran tamaño — está disimulado entre las líneas del grabado. Búsquenlas con paciencia.



CADA UNO SU BARQUITO

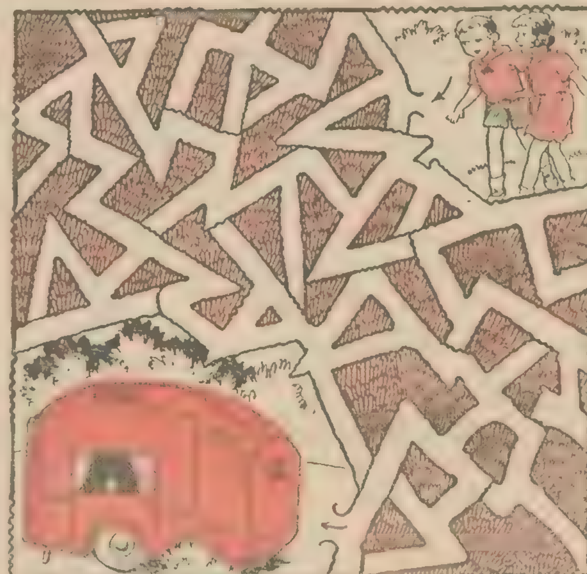
Tal vez a simple vista les resulte imposible determinar qué barquito corresponde a cada uno de los cuatro niños que los manejan con una cuerda desde la orilla del lago. Pero lo conseguirán si recorren una a una las líneas, desde las manos hasta las embarcaciones.



UN JUEGO DIVERTIDO

La lámina de la izquierda les servirá para realizar, entre varios amiguitos, un juego muy entretenido. Consiste en estudiar atentamente la figura, vendarse los ojos, tomar un lápiz, hacerse guiar la mano hasta que la mina toque la delantera del auto y recorrer a ciegas el camino que conduce a la casa. Raro será que no se desvíen dos o tres veces de la ruta y caigan en el agua o se estrellen contra un árbol. Use cada participante en el juego un lápiz de color diferente para no dar lugar a discusiones.

Los ocho puntos de veraneo son: Necochea, Carhué, Tandil, La Calera, Yacanto, La Falda, Cacheuta e Iguazú.



HERMANOS EXTRAVIADOS

Estaban pasando un día de campo con sus padres. Se alejaron demasiado del acoplado del auto que debían custodiar, y ahora no encuentran el camino. Enséñenselo ustedes.

LOS TRES MOSQUETEROS (La célebre creación de Alejandro Dumas)

AVENTURAS DE GUERRA

Grandes novelas de aventuras, interpretadas por el dibujante José Luis Salinas



181 Habiendo recibido algunas botellas de vino de regalo, D'Artagnan invitó a comer a algunos guardias de su compañía. De pronto sintieron sonar trompetas y gritos. Abandonaron la posada, pudiendo comprobar entonces que era el rey, quien llegaba acompañado de su guardia. D'Artagnan, al encontrarse con Athos, Porthos y Aramís, los invitó a participar del festín interrumpido.

182 Pero al entrar en la sala de la posada, un cuadro terrible se ofreció a sus ojos. Uno de los criados se revolcaba por el suelo, presa de una angustia mortal. Sin que hubiera tiempo para socorrerlo, el infeliz murió en seguida. El pobre hombre había tomado un vaso de vino, y ese vino estaba envenenado. —¡Sin duda, ese vino fué enviado por Milady para envenenarnos a todos! — exclamó D'Artagnan adivinando de golpe la verdad.





183 De inmediato los tres mosqueteros se pusieron a deliberar. —¡Bien veis — dijo Athos — que se trata de una guerra a muerte! Y luego, dirigiéndose a D'Artagnan, añadió: —Lo mejor es que tengáis con ella una explicación. Amenazadla con denunciarla; asustadla, decidle que estáis dispuesto a matarla en caso de que no acepte; ¡pero por todos los medios, tratad de que ella renuncie a esa guerra sin cuartel! D'Artagnan prometió hacerlo así neutralizando el odio de Milady.

184 Aquella misma noche los tres mosqueteros habían salido a dar una vuelta por los alrededores del campamento, cuando de pronto se encontraron con el cardenal, que marchaba junto a otro caballero. Este los obligó a que lo escoltaran hasta la posada del Palomar Rojo. Al oír ese nombre, Athos contó a Su Eminencia que precisamente acababan de tener una pelea en esa posada por defender a una mujer a quien unos borrachos trataban de atacar. — Y vosotros ¿visteis a esa mujer? — No — repuso Athos; — ella estaba encerrada en una habitación y no se dejó ver durante toda la pelea. Era evidente que el cardenal conocía a esa mujer y estaba satisfecho de que la hubieran defendido peleando por ella.





185 Al llegar a la venta del Palomar Rojo, el cardenal echó pie a tierra y los mosqueteros hicieron otro tanto. El ventero se quedó de pie en el umbral, pues para él el cardenal era un simple oficial que acudía a ver una dama. —¿Tenéis un cuarto en el piso bajo, donde estos caballeros puedan esperarme junto a un buen fuego? — preguntó el cardenal. El ventero abrió una puerta. — Muy bien — dijo su Eminencia, — entrad aquí, caballeros, y tened la bondad de esperarme una media hora, que será lo que tardaré en volver. Luego subió por una escalera como persona que conocía muy bien el lugar en que se encontraba marchando sobre seguro.

En el próximo número: LOS SECRETOS DE MILADY

Engordaba más y más

La caminata más corta lo cansaba

Ahora rebaja medio kilo por semana

Todos los hombres corpulentos — y mujeres también — deberían leer lo que este hombre grueso tiene que decirles:

"Yo soy un hombre pequeño, esto es en estatura, pero demasiado grueso. Al principio no lo notaba mucho, pero poco a poco se tornó tan grave que con el tiempo me volví una carga para mí mismo, engordando tanto que me cansaba cuando apenas había caminado 100 metros. Un día leí en un diario algo sobre el bien que las Sales Kruschen están haciendo a las personas obesas. Compré un frasco, seguí las instrucciones, y me alegro poder decir que he rebajado poco más de dos kilos en 4 semanas. Soy más activo y estoy menos cansado. Realmente, me han hecho bien." J. H. B.

Al contrario de la mayoría de las sales, Kruschen no son simplemente laxantes. Son una combinación de seis sales que tienen una influencia tonificante sobre cada órgano, nervio y fibra de su cuerpo. Las Sales Kruschen mantienen al sistema libre de desperdicios venenosos. Al menos que estos desperdicios sean eliminados regularmente, darán lugar a la formación del reumatismo y otros venenos del sistema. Y la Naturaleza probablemente se encargará de tomar medidas de defensa, almacenando esta materia venenosa fuera de lugar, en forma de tejidos grasos.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco, y duran mucho tiempo.

Mariposas negras

(Continuación de la página 75)

influencia maligna. ¿No es así, Santos? Se lo llevaré a la patrona, y que la suerte sea para ella. El peón calla, taciturno, acaso contrariado por el encuentro del trébol que es todo un símbolo en oposición al de las mariposas. Al cabo de un instante, responde desganado:

—Mejor es que lo guarde quien lo encontró..., a la suerte no hay que despreciarla así.

—¿También eso? Pues yo renuncio a mi suerte para dársela a...

Un ruido poco frecuente en esos parajes le corta la frase. Instintivamente ambos miran hacia arriba.

El temor y la angustia los oprimen de inmediato. Enmudecen, cambiando una mirada de terror. A poca altura, un aeroplano, cuya estabilidad está irremisiblemente perdida, previene con las regulaciones alteradas del motor la catástrofe próxima.

Con la voz apretada, dice Santos:

—¡Se va a estrellar contra el monte!

Suspensos, ansiosos, sin perder un detalle y sin saber cómo socorrer al piloto, que procura desesperadamente aterrizar con normalidad, estallan, por fin, en un grito de angustia...

A cincuenta metros de ellos capota el avión. No ha caído violentamente, pero el vuelco ha sido espectacular.

En un segundo, al galope tendido de sus caballos, están al lado del piloto, que apretado entre hierros, semidesvanecido, permanece inmóvil. Luciano, reaccionando, da órdenes:

—Rápido, Santos, vaya hasta el potrero grande, que preparen una angarilla con ramas y que vengan aquí unos peones. Que alguno se llegue hasta la casa y le prevenga a la señora para que aliste vendas y todo lo necesario.

Mientras habla, libra al aviador de su crítica situación. Aparentemente, no tiene heridas de gravedad.

Llega el socorro pedido y el piloto es llevado con precaución infinita en la improvisada angarilla.

En la casa aguarda, impresionada, Margarita. El marido la tranquiliza, y ella resuelve ser valiente. Se acerca al herido, le pone su mano pequeña sobre la frente y le prodiga frases de consuelo y de ánimo. El abre los ojos y sonríe sin esfuerzo, sintiendo el influjo de esta ternura femenina. Corren los días.

Luciano ha hecho valer sus conocimientos terapéuticos, y ya Martín Valle se siente en perfectas condiciones para reanudar el vuelo. Su fortuna le ha permitido el lujo de enviar el avión a Buenos Aires y de hacerlo traer restaurado.

Margarita ha contribuído solícitamente al restablecimiento del herido, acortando las horas de su convalecencia con la lectura, en voz alta, de un libro, cuyo señalador es un trébol de cuatro hojas...

Corren los días. Veinte, treinta, cuarenta...

Luciano y su huésped terminan su conversación frente a sendas tazas de desayuno:

—¿Así, compañero, que usted parte hoy?

—Sí, Vega, y créame que no sé en qué forma expresarle mi gratitud.

—¡No se hable de eso, amigo! Lamento no poder estar en el momento de su partida, pero, como le dije días pasados, hoy tengo un embarque de hacienda impostergable. Salgo dentro de diez minutos para alcanzar el tren.

—Yo también lo deploro... Levantaré vuelo a medio día.

—Queda usted en su casa. Feliz viaje, y no nos olvide.

—Del mismo modo le deseo yo, a mi vez, un buen viaje; y de nuevo muchas gracias.

Luciano tiende su mano leal; en la de Martín Valle cree notar un leve temblor.

—Cuidado, amigo; verifique su pulso antes de emprender vuelo. ¡Hasta la vista!

Margarita sale a despedir a Luciano. Este la besa con dulzura. También cree percibir en ella un temblor.

—¿Tienes frío, Margarita?

—No...

—Cuídate mucho. Hasta luego; antes de medianoche estaré contigo.

Alrededor de la pareja hay un revoloteo de mariposas. Precisamente una negra como azabache y suave como terciopelo se prende en el brazo de Luciano.

—¡Vaya! ¡Otra mariposa negra! Me la llevo conmigo, así te ahuyento la mala suerte, según dice Santos...

Margarita sonríe, nerviosa, turbada.

Luciano se aleja llevando en el brazo la mariposa negra.

★

A mediodía el ronquido del motor hace callar a las torcazas. El pájaro artificial está por desplegar su señorío levantando el vuelo.

Los peones observan de lejos la maniobra. Alguien comenta con extrañeza:

—Oiga, Santos, la patrona estaba parada ahí recién...

—Y..., a mí me pareció lo mismo; la vi al lado del aeroplano.

—Ahora ya no está. ¿Sabe que es raro?

—Se habrá vuelto a las casas...

—Yo no la he visto pasar.

—Yo tampoco...

Se eleva el poderoso pájaro en una impecable maniobra.

Lleva un rumbo que bien puede ser el de Montevideo...

. . . .

Luciano Vega ha echado a volar campo afuera la mariposa negra... Y esa noche, al regresar a la estancia, entre el dolor desesperado de su corazón que recién comprende, no encuentra ni siquiera una mariposa blanca que, por lo menos, le haga pensar en la "desgracia con suerte" de que le ha hablado Santos una vez

RESUMEN DE NUESTRA HISTORIETA

LOS TRES MOSQUETEROS

D'Artagnan, joven gascón, ávido de aventuras, llega a París, donde traba conocimiento con Athos, Porthos y Aramís, a quienes se liga, acometiendo desde entonces todo género de empresas.

Durante una de éstas, los mosqueteros quedan separados y detenidos en diversos lugares. D'Artagnan sale a buscarlos.

Al volver a París, reciben orden de movilización y se encuentran ante el problema de adquirir sus equipos de guerra. Un día Porthos y D'Artagnan entran en una iglesia. Porthos halla en ella a una antigua amiga, con quien conversa hasta arrancarle la promesa de que le regalará el equipo que le hace falta. D'Artagnan descubre entre la concurrencia a la famosa Milady, la misteriosa dama de Meung, la espera a la salida y la sigue para averiguar algo del misterio que la rodea.

Desde ese momento Porthos se dedica a frecuentar a madame Coquenard, su antigua amiga, para decidirla al préstamo que necesita. Por su parte, D'Artagnan se convierte en la sombra de Milady. Y después de un duelo y otras aventuras, logra ser presentado a ella, haciendo desde ese momento el firme propósito de descubrir todas sus intrigas y de enterarse de todos sus secretos.

Firme en esta idea, D'Artagnan se hace amigo de la doncella de Milady, llamada Ketty, y por ella se apodera de las cartas que Milady dirige al conde Wardes. De ese modo se entera de la relación existente entre los dos, y se propone sustituir al conde en cuanto esto le pueda significar el descubrir la intriga que lleva a cabo Milady por orden del cardenal.

Pero Athos, al saber que D'Artagnan está en relaciones con Milady y descubrir un anillo que ésta le ha regalado, sufre una extraña emoción y le pide a D'Artagnan que rompa toda vinculación con esa mujer. D'Artagnan, comprendiendo que Athos tiene motivos serios para darle ese consejo, se propone seguirlo.

Sin embargo, las cosas se complican, y D'Artagnan no tiene más remedio que asistir a una cita de Milady. Durante esa entrevista surge una disputa entre D'Artagnan y Milady; el vestido de ésta resulta desgarrado sobre el hombro, y D'Artagnan descubre que está marcada con la flor de lis; es decir, que Milady y la esposa de Athos, a quien éste creyó matar, son una misma persona. Ante esa situación, Milady ataca a D'Artagnan con un puñal, y el gascón se ve obligado a defenderse y a huir, con grave peligro de su vida.

D'Artagnan se dirige a la casa de Athos y le cuenta todo lo ocurrido. Después recibe una carta del cardenal Richelieu en la cual le ordena que se presente aquella misma tarde en su despacho. D'Artagnan no tiene más remedio que obedecer, y cumple la orden sin tenerlas todas consigo. El cardenal le ofrece un puesto de abanderado en la compañía de sus guardias. D'Artagnan no acepta. Al día siguiente parte para el sitio de La Rochela. El día mismo de su llegada, D'Artagnan es asaltado por dos asesinos a los que hace frente. Por la carta que descubre en las ropas de uno de ellos se entera de que fueron mandados por Milady para matarlo, y que madame Bonacieux se ha escapado y se halla en seguridad, refugiada en un convento.

Del Carnet de Bolonio

● Para administrar el pensamiento en cachets o comprimidos se inventaron las greguerías.

● Que son el "petit - pois" de los menús literarios económicos.

● La greguería, opina un médico especialista en enfermedades de la piel, es la homeopatía del discurso.

● Por su parte, dice un maestro de escuela que la greguería es una manera de deletrear el pensamiento.

● Por eso, quizá, parece literatura de primeras letras.

● Puede asegurarse, desde luego, que es algo así como el pensamiento convertido en papel picado.

● Los fabricantes de greguerías son literatos que siguen siendo chicos toda la vida.

● Escribir greguerías y encontrar lectores ingenuos que las lean es una manera feliz de poder llegar a viejo pareciendo escritores precoces.

● El aforismo o la greguería tiene sobre cualquier otro estilo literario la ventaja de que, como dislate, se disculpa mejor por pequeño.

● A aquel individuo le era facilísimo escribir pensamientos y sentencias en cuatro líneas, porque era inspector de ferrocarriles.

● La greguería es el pensamiento de bolsillo.

● Por eso no es raro encontrar quien tiene los bolsillos llenos de esta gracia menuda, aunque tenga el cerebro vacío.

● Hay pensamientos tan grandes o de tanto contenido, que no caben más que en cuatro líneas o en media docena de palabras.

● Como hay también escritores que le toman la mano a la greguería como podrían habérsela tomado a la fabricación de churros.

● Por lo general, se pone en el producto menudo de la greguería la muestra del talento propio.

● Pero hay a quien esta circunstancia lo compromete demasiado, porque no dispone de más mercadería que la que lleva en el muestrario.

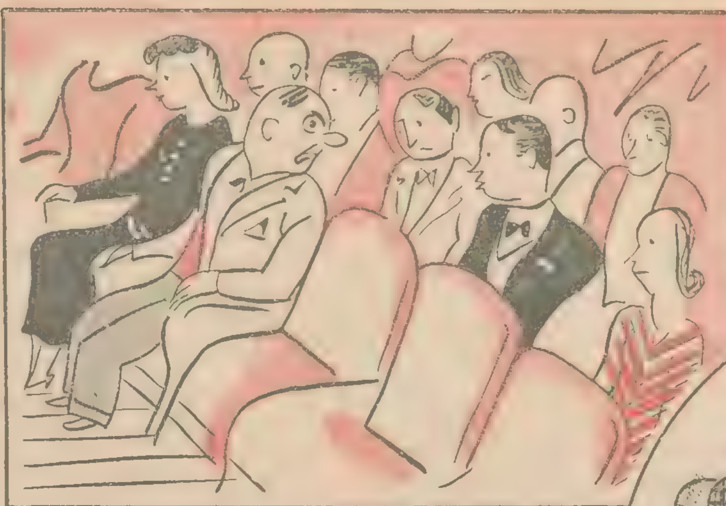
● La greguería es literatura en perdigonada. De ahí que no sirva, por lo regular, más que para cazar patos.

● El molde de la greguería es el más recomendable para los que no tienen nada que decir y gustan, en cambio, de decir algo.

● El mejor modelo de greguería clásica es aquel pensamiento que puede leerse al derecho y al revés. Da para dos veces.

La página del buen humor

Por ABEL ROJAS



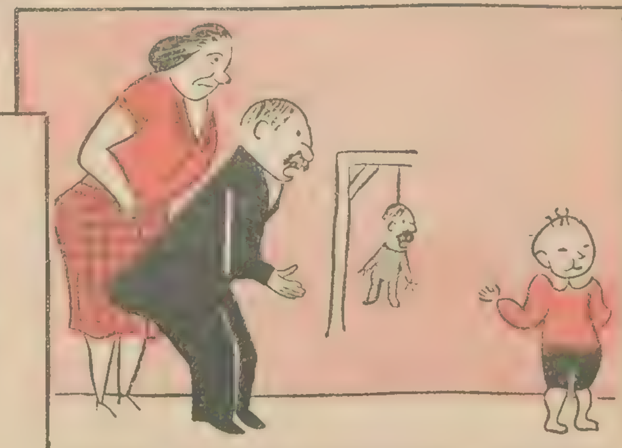
El espectador, a los que conversan detrás. — Disculpen, pero no me dejan oír una sola palabra.
Uno de ellos. — ¿Qué se le importa lo que decimos?



— ¿Dices que una vez te duró dos meses una cocinera? ¿Cómo?
— Sencillamente. Realizábamos un crucero en nuestro yate, y ella no sabía nadar.



—¿Yo?... Soy la víctima del atropello.



—Mira qué monada tu nieto. ¡Las cosas que se le ocurren!



—Vino una pobre mujer a pedir ropa usada.
—¿Y qué le diste?
—Tu sobretodo de hace dos años y mi vestido del mes pasado.



—Nadie en el hotel va a creer que anduvieron en esquíes. No traen ni siquiera un rasguño...

CARTAS QUE NO SE ENVIARON

Por VICTORIA JOUBERT



DE ELENA A MABEL:

Querida amiga: ¿Me preguntas si pasé una tarde dichosa en tu fiesta?

La contestación es: NO.

Hubo bullicio, buena música, baile; pero faltó ese acuerdo entre los invitados que sólo sabe establecer una dueña de casa generosa.

¡Con qué tiempo ibas a ocuparte de nosotros, si sólo tenías el propósito de brillar más que todas!

Lo conseguiste con facilidad, debo reconocerlo. ¿Con envidia? Más exactamente, asombrada.

Veamos: ¿qué méritos singulares posees para inspirar la rendida admiración de los jóvenes?

Ninguno.

Acaso una apariencia de mayor feminidad, lograda con recursos de la antigua escuela.

¡Por cierto! ¡Bajas los párpados con una lentitud estudiada, los entornas dejando que las pupilas brillen a través de la doble hilera de pestañas! ¡Dices las cosas más tontas sonriendo de un modo delicioso! ¡Hasta suspiras!

Lo que me desconcierta no es que apeles a esas monerías a falta de atractivos de otra especie: es que los hombres, ¡en esta época!, sigan rindiendo su corazón a los pies de la frivolidad...

No intentaré ahondar este misterio... Anoto el hecho, nada más.

Algo debo agradecerte, sin embargo, y es haber conocido, aunque a distancia, al ilustre investigador Shaw. Tuve que conformarme con mirarlo bailar contigo, cuando hubiera deseado hacerle mil comentarios sobre sus últimos trabajos científicos... ¡El no se dignó advertir mi presencia! Una discípula llena de admiración no es algo, precisamente, divertido.

Tales son las impresiones que recibí en el té danzante con que nos has obsequiado.

Tuya,

ELENITA.

DE DOÑA ELENA A DOÑA MABEL:

Viejita: ante todo, ¿puedo llamarte así? Para evitar tus protestas, empiezo declarando que tenemos la misma edad. Luego de establecer tan importante cuestión, desaparece el motivo de ofensa.

¡Ah!, ¡qué fuera de moda estoy!...

No son los años lo que me pesa.

Es sentirme tan disociada con las costumbres de esta época.

Comprenderías que mi medio siglo me parezca más largo que el tuyo si tu hija fuera como Elenita. La pobre es enérgica, culta, independiente: una verdadera calamidad.

En cambio, tu pequeña Mabel... Así, coqueta y graciosa, como fuimos nosotras, deberían ser también las niñas de ahora. Por ello me complace tanto Mabel, exacta reproducción de la gracia de fin de siglo en pleno auge de las señoritas descarnadas y filósofas.

Mi Elenita ofrece un contraste demasiado violento con lo que constituyó la gracia de una mujer en nuestra juventud para que yo no me sienta envejecida. ¡Por qué la habré dejado estudiar! No es menos linda que Mabel, pero cierta indiferencia altanera la señala como alguien que no necesita de los demás, ¡mientras Mabel parece pedir protección en cada uno de sus mimosos gestos!

Perdóname por hacerte confidente de mis preocupaciones maternales, y comprende que el origen de mi inquietud es haber visto a Elenita solitaria durante la fiesta, mientras a Mabel la rodeaban innumerables admiradores.

Mil abrazos,

ELENA.

DE DOÑA MABEL A DOÑA ELENA:

Necesito que sepas cuánto te envidio por la hija que tienes. ¡Es maravillosa tanta seriedad en una jovencita! Espero que su ejemplo sea saludable a mi inquietísima Mabel, cuyo aturdimiento parece acentuarse cada día.

Tu afligida

MABEL.

DE MABEL A ELENA:

Preciosa: he cometido un error muy grave: le hablé de ti a Shaw mientras bailábamos.

De inmediato quiso conocerte, pero, felizmente, ya te habías retirado de mi reunión. Conociendo tu carácter, no me alarma que lo hicieras sin saludarme.

Lo atroz es que Shaw se mostrara interesado al enterarse de que te dedicas a su misma especialidad... ¡Tuve que darle tus señas, porque desea que recibas invitación cuando inicie sus conferencias!

¿Qué resultará de esto?

Estoy nerviosa por saberlo.

MABELITA.

DE ELENA A MABEL:

Chiquilla:

Shaw es un orador profundo y brillante. Oyéndolo, encanta como hombre de pensamiento, y casi hace olvidar sus bellas cualidades exteriores.

Sin embargo, esto no ocurrió de un modo tan absoluto que yo no sintiera emoción cuando fuí informada, durante la conferencia, de que el maestro había rogado a un colega que me retuviera al final, afirmando que éramos amigos a través de tu afecto por ambos...

Inútil decirte que me quedé en el asiento mientras salía el público.

¿Luego?

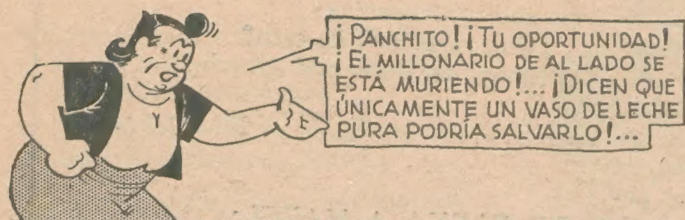
¡Shaw se acercó!

Juntos atravesamos el salón, ya desierto, y salimos a la calle. Lo adivinaba divertido tratando áridos temas de ciencia con una chica como yo. Como esto me humillaba, me mantuve obstinadamente dentro de la más impersonal conversación... Nos separamos llenos de rencor: él, porque lo mantuve a distancia; yo, porque no supe comprender que más que su palabra erudita me interesa su voz; más que su conocimiento de la flora americana, sus ojos y cabellos claros de extranjero...

ELENA.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI















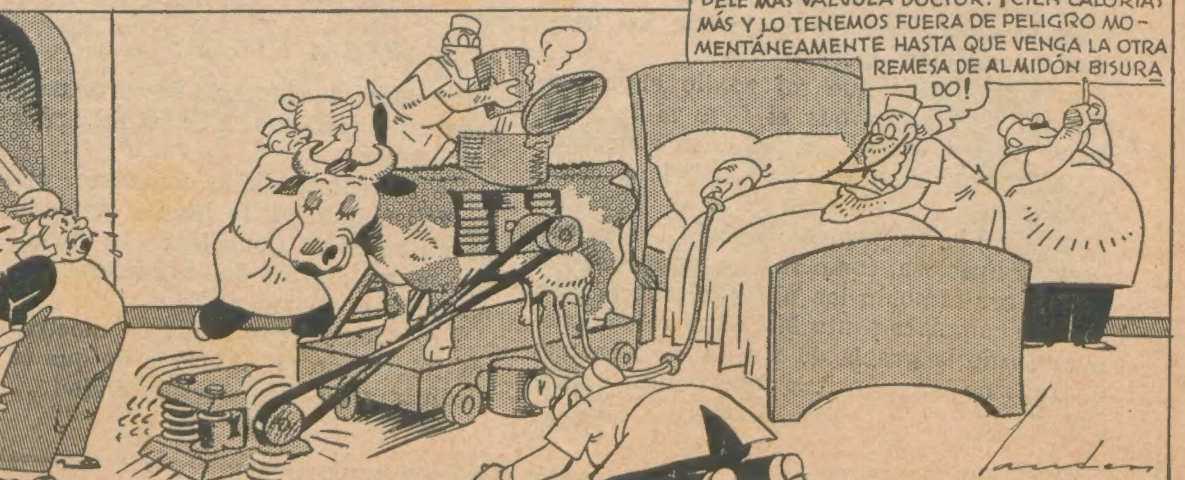










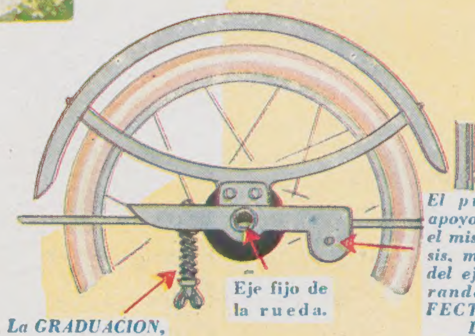


PRIMAVERA

... y una sensacional noticia para las mamás!



— COCHECITOS "GESELL" con RUEDAS ARTICULADAS



La GRADUACION, alma del mecanismo.

Eje fijo de la rueda.

El punto de apoyo está en el mismo chasis, muy cerca del eje, asegurando PERFECTA SOLIDEZ.

RUEDAS ARTICULADAS PATENTADAS.

Cochecitos Gesell con Ruedas Articuladas desde $ 34.50



¡CONTEMPLA EL FACTOR PESO!

Operación sencilla: cuando el peso del bebé experimenta un aumento de importancia, usted gradúa la suspensión, que así ofrece la SENSIBILIDAD IDEAL.

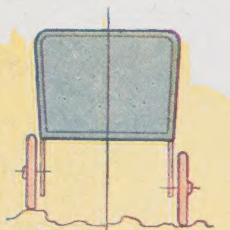
El hermoso modelo de la ilustración: con ruedas corrientes, $ 54.50. Con Ruedas Articuladas Patentadas, $ 59.50

Los Cochecitos Gesell Ruedas Articuladas se pliegan totalmente

Ruedas mágicas podríamos llamar a éstas, que salvan independientemente los desniveles y obstáculos del camino, evitando al tierno bebé las sacudidas y balanceos continuos de los cochecitos comunes.

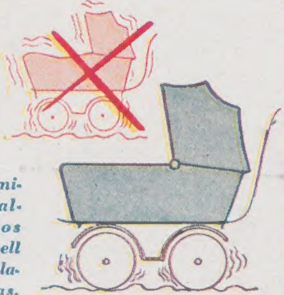
Maravilla de confort, anhelada por Ud.: una marcha descansada, plácida y suave, en un Cochecito transformado por GESELL en deliciosa hamaca, que hace aun más deleitable el paseo cotidiano.

Piense Ud. lo que significa el nombre de CASA GESELL respaldando esta valiosa conquista técnica, y haga que su bebé disfrute del envidiable confort que ella involucra!



Por si solas las Ruedas Articuladas salvan airosamente los obstáculos del camino, sin que varíe la posición del resto del Coche.

Ante los desniveles del camino, un cochecito común experimenta en todo su cuerpo continuas sacudidas...



...que son eliminadas radicalmente por los Cochecitos Gesell Ruedas Articuladas Patentadas.

COCHECITO "NORMA". Con autolubricación patentada y capota reversible. Amplio, de sólida construcción, cuidadosamente terminado. Colores modernos. Totalmente plegadizo. Con ruedas corrientes.......... $ 69.50

Con Ruedas Articuladas Patentadas. $ 74.50.



COCHECITO "GESELL". Armazón de acero esmaltado a fuego. Capota de cuero artificial. Cómodo, fuerte y elegante. Totalmente plegadizo. Con ruedas corrientes, a pesos 29.50

Con Ruedas Articuladas Patentadas. $ 34.50

Otros cochecitos, desde $ 19.80

PEDIDOS DEL INTERIOR se remiten en el día.



CORRALITO DE "LUXE". "Lugar seguro" para el nene que gatea. Rodante, con piso, barandas tapizadas y bolilleros. 86 x 118 cm. .... $ 58.–

Otros, desde .... $ 19.80



COCHE - SILLA PLEGADIZO. Con autolubricación patentada y elásticos especiales de suspensión. Respaldo y apoyapiernas graduables. Soberbio tapizado.... $ 29.50

Otros, desde $ 8.90



COLUMPIO CON SOPORTE. Diversión saludable. Soporte de hierro tubular, plegable; hamaca de lona desmontable sobre armazón metálico..... $ 21.60

Modelos para colgar, desde........ $ 2.90

ACORDAMOS CREDITOS

SUCURSALES:

FLORES: Rivadavia 7137
BELGRANO: Cabildo 1701
ROSARIO: Córdoba 1358
CORDOBA: 9 de Julio 123

Casa Gesell

— para el bienestar del bebé

DIAGONAL NORTE 633
BUENOS AIRES

GRATIS



La NUEVA GUIA MATERNA CATALOGO

¡Acaba de aparecer! Edición de 80 páginas ilustradas. Gustosos remitiremos un ejemplar a las madres que lo soliciten.

CORTE Y ENVIE ESTE CUPON

CASA GESELL - Diag. Norte 633 - Bs. As.

Deseo recibir la NUEVA Guía Materna-Catálogo.

Nombre ....

Calle ....

Localidad .... *F. C.* ....